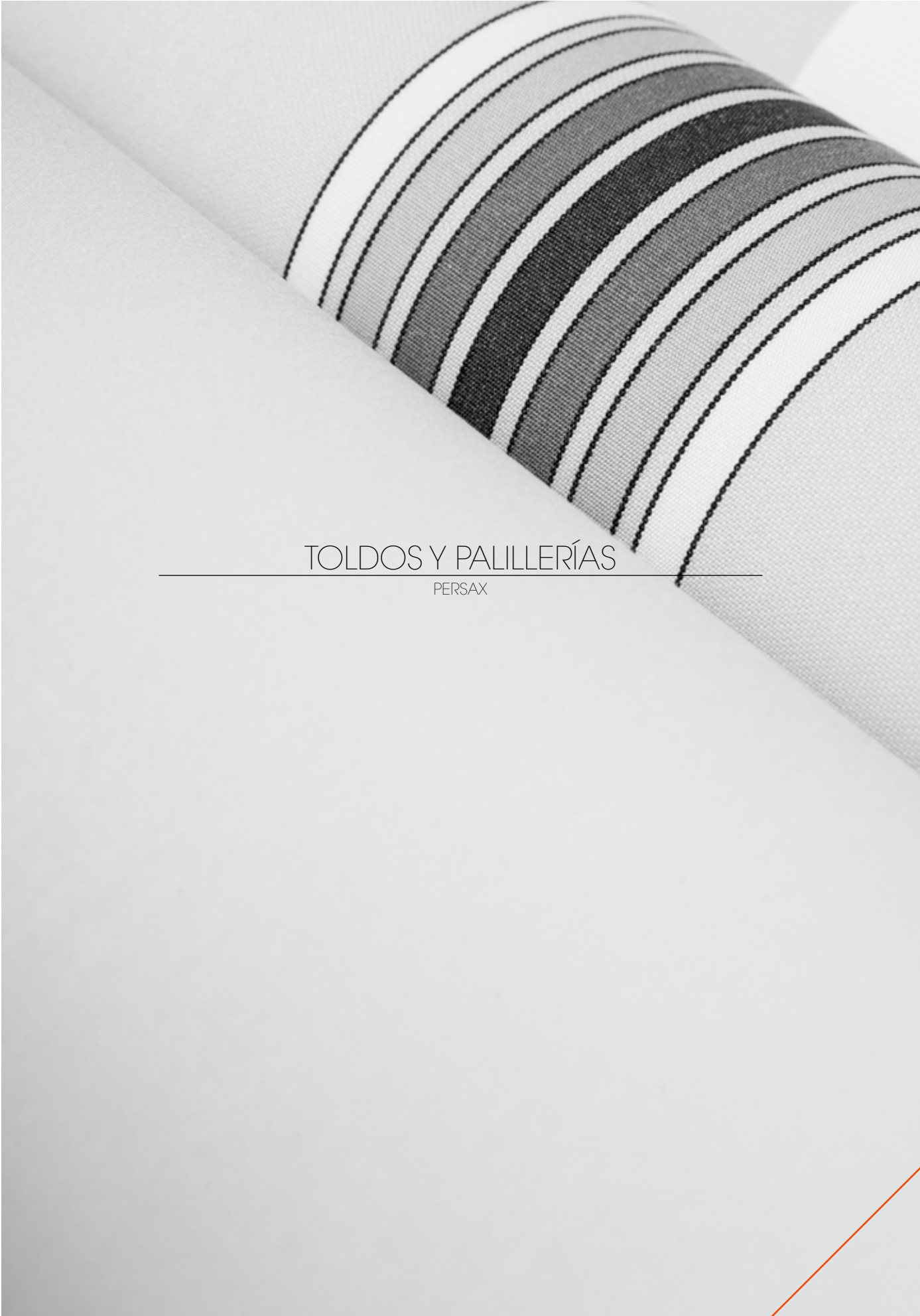


# TODOS PALILLERÍAS

TOLDOS Y PALILLERÍAS  
PERSAX



## 12 TOLDOS

---

- 14 Cofres
- 24 Monoblock
- 32 Rodas
- 40 Toldo Estor
- 46 Punto Recto

## 52 PALILLERIAS / OTROS

---

- 54 Palilleras Estandar y Karpatos
- 72 Creta
- 76 Ceos
- 80 Estructura Andros
- 84 Capota Aruba
- 88 Telones Cortavientos

## 90 VARIOS

---

- 92 Tejadillo y Cortina con Riel

## 94 AUTOMATISMOS

---

### 12 AWNINGS / STORE BANNE

---

- 14 Boxes / Coffres
- 24 Monoblock
- 32 Rodas
- 40 Stor / Store Balcon
- 46 Drop Arms / Store Fenêtre

### 52 PERGOLAS

---

- 54 Standard + Karpatos
- 72 Creta
- 76 Ceos
- 80 Andros
- 84 Aruba Canopy / Corbeille Aruba
- 88 Vertical Awning / Store Coupe Vent

### 90 OTHER / AUTRES

---

- 92 Awnin Roof / Volet de Toiture + Rail Curtain / Rideau

### 94 AUTOMATIC DEV. AUTOMATISMES

---

**La información de las hojas técnicas y dibujos puede sufrir variaciones sin previo aviso.**

*The information in technical pages and drawings may have some variations without notification.*

*L'ensemble des photos peut être sujet à des variations sans préavis.*

©PERSIANAS PERSAX, S.A

TOLDOS - V. 2.2 - 2016

Para ampliar información sobre los productos de este catálogo, visite nuestra página web [www.persax.com](http://www.persax.com), llamando al **902 010 564** (Export. +34 965 272 444) o contactando con su agente comercial.

# ÚLTIMAS NOVEDADES

Latest news

Dernières nouveautés

## ILUMINACIÓN LED LED ILLUMINATION / ÉCLAIRAGE LED

Presentamos un nuevo accesorio de iluminación compatible con el cofre TASOS. La iluminación LED que dota a su terraza de una luz suave y ambiental, con poco consumo energético

*We introduce a new illumination accessorie compatible with TASOS. LED illumination gives your terrace a soft and cosy light at a very low energy cosumption*

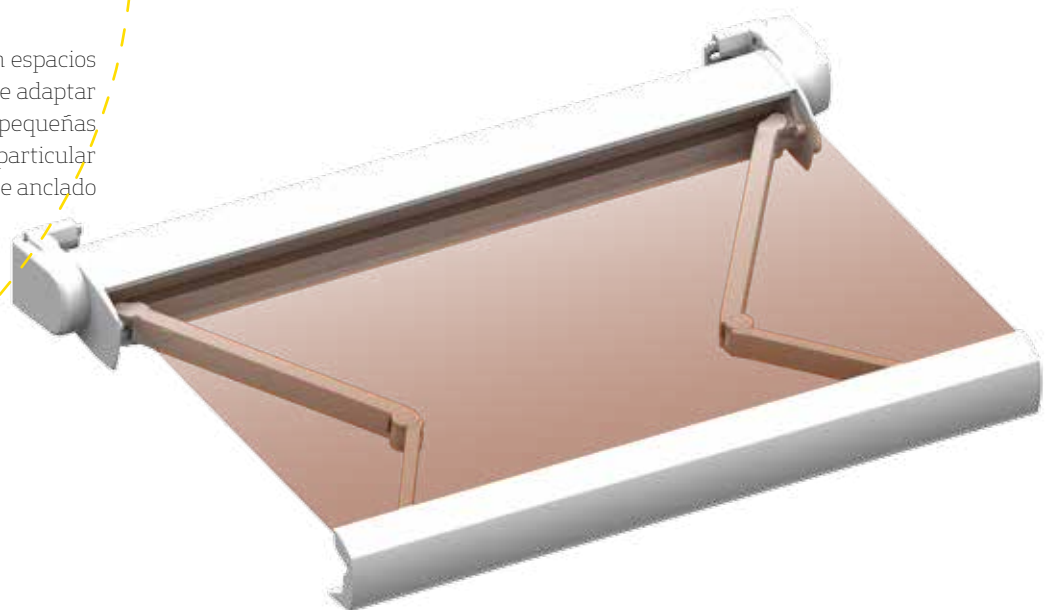
*Nous présentons un nouvel accessoire d'illumination compatible avec le coffre TASOS: l'éclairage LED dote les terrasses d'une lumière d'ambiance agréable, avec une faible consommation énergétique.*



## COFRE HIDRA HIDRA BOX / COFFRE HIDRA

El cofre Hidra viene a completar la extensa oferta de toldos cofres de Persax.

El Hidra permite su instalación en espacios más reducidos, con lo que se puede adaptar perfectamente a un balcón de pequeñas dimensiones. Además, por su particular geometría, el toldo puede colocarse anclado tanto a pared como a techo.





*The Hidra model is added to Persax wide range of awnings with a case system.*

*The Hidra is suitable to be installed in small areas so it becomes the perfect solution for balconies where dimensions are reduced. Due to its special design this model can be installed both on the ceiling and wall.*

*Le coffre Hidra vient compléter l'offre étendue de coffres de stores Persax.*

*Il peut être installé dans des espaces plus réduits et est facilement adaptable à des terrasses de petites dimensions. De plus, grâce à sa géométrie particulière, le store peut être fixé aussi bien au mur qu'au toit.*



# ¿POR QUE ELEGIR TOLDOS PERSAX?

6

**Persax ofrece una variedad de sistemas que dan respuesta a todas las necesidades de protección solar del mercado, cuidando además especialmente la estética, desde la más clásica y tradicional hasta las tendencias más modernas y actuales.**

**Acabados metalizados y lacados junto con lonas en multitud de colores y estampados dan ese toque final a la fachada o terraza, creando espacios únicos.**

## 1. AHORRO ENERGÉTICO

La protección solar es sinónimo de ahorro energético. Por tanto, en esta época actual de escasez de y optimización de recursos, es fundamental que la vivienda cuente con elementos que nos ayuden a conseguir este objetivo, entre los que podemos destacar los toldos.

Diferentes estudios<sup>(1)</sup> realizados por organismos internacionales demuestran que los toldos y screens constituyen un medio viable para reducir el consumo energético y minimizar el uso de climatizadores en el hogar\*.

<sup>(1)</sup> Centro de Fomento de la Investigación Sostenible de la Universidad de Minnesota.

Los resultados de los diferentes estudios realizados demuestran que la utilización de toldos:

1 Reducen la temperatura hasta 9°C en el interior de la vivienda

9°C

2 Reducción entre el 30% y 50% del consumo eléctrico de la climatización de las estancias.

30 - 50%

3 Reducción de hasta el 80 - 90% de la Radiación de la Energía Solar que llega al interior de la vivienda.

80 - 90%

4 Importante reducción de la transmisión térmica (factor U) de los edificios, siendo mayor la eficacia de toldos y persianas que de ventanas.

↓ factor U



## 2. LONAS SWELA SUNVAS

PERSAX ofrece en exclusiva las lonas SWELA SUNVAS.

Sus características son inigualables: 98% de protección frente a los rayos UVA, además de unas características tecnológicas muy avanzadas, repele los líquidos y la suciedad.

En cuanto a su diseño, las lonas SUNVAS conservan la apariencia de las telas acrílicas.

- Resistente al tiempo de acuerdo con ISO105 B04: **Grado 7-8**
- Durabilidad de acuerdo a ISO105 B02: **Grado 7-8**
- Larga duración contra la abrasión del color ISO 105 x 12: **Grado 5 (seco y mojado)**
- Resistencia a la presión del agua DIN 53886: **35 mbar. (350 mm.)**
- Grosor del tejido y Peso: **>0,40 mm / aprox. 250 g/m<sup>2</sup>**
- Öto-tex-Standard 100: **Certificado n° a 96-0071 hohenstein**
- Terminado: **Terminado en teflón. Repelente a la suciedad, grasa, aceite, agua (aunque permeable al aire)**
- Material: **Hilos de polyester teñidos, resistente y absorbente de rayos UVA, resistente a los rasguños.**



7



## 3. HILO TENARA (GORE)

El cuidado de la costura en particular y la unión de los paños, tiene una gran importancia en la producción de toldos. Esto hace que la costura se rompa o se abra, siendo necesaria su reparación.

El hilo TENARA está fabricado a partir de TEFLÓN (fibras ePTFE). Se caracteriza por sus propiedades de extrema resistencia a los agentes atmosféricos, y no destiñe. Un hilo TENARA, mantiene su resistencia a la rotura inalterada con el paso del tiempo.

La gran diferencia con los hilos del mercado son las características de la materia prima TEFLÓN y la garantía de duración de 15 años que acompaña al producto.

## 4. DISEÑO

Persax le ofrece multitud de opciones, en consonancia tanto con los gustos más clásicos, como con las propuestas arquitectónicas más actuales en colores anodizados, perfiles rectos y pureza de líneas. Véase toda la gama de cofres y estructuras para terrazas.

La estética, es por tanto, un aspecto muy cuidado en todos nuestros productos.



# WHY CHOOSE PERSAX AWNINGS?

**Persax offers a variety of systems that respond to all the market's sun protection needs, paying special attention to aesthetics, from classic, traditional styles to modern, current trends.**

**Metallic and lacquered finishes in conjunction with awning fabrics in a multitude of colours and prints give the finishing touch to your facade or terrace, creating a unique space.**

## 1. ENERGY SAVINGS

Sun protection is synonymous with energy savings. Therefore, in these times of shortage and optimisation of resources, it is fundamental that homes have elements that help achieve this aim, among which we can highlight awnings.

Different studies<sup>(1)</sup> carried out by international organisations prove that awnings and screens are a viable way of reducing energy consumption and minimising the use of air conditioning in the home.

<sup>(1)</sup>Center for Sustainable Building Research at the University of Minnesota.

The results of the various studies prove that using awnings:

1 Reduces the temperature by up to 9°C inside the house.

9°C

2 Reduces the electricity demand of air conditioning by between 30% and 50%.

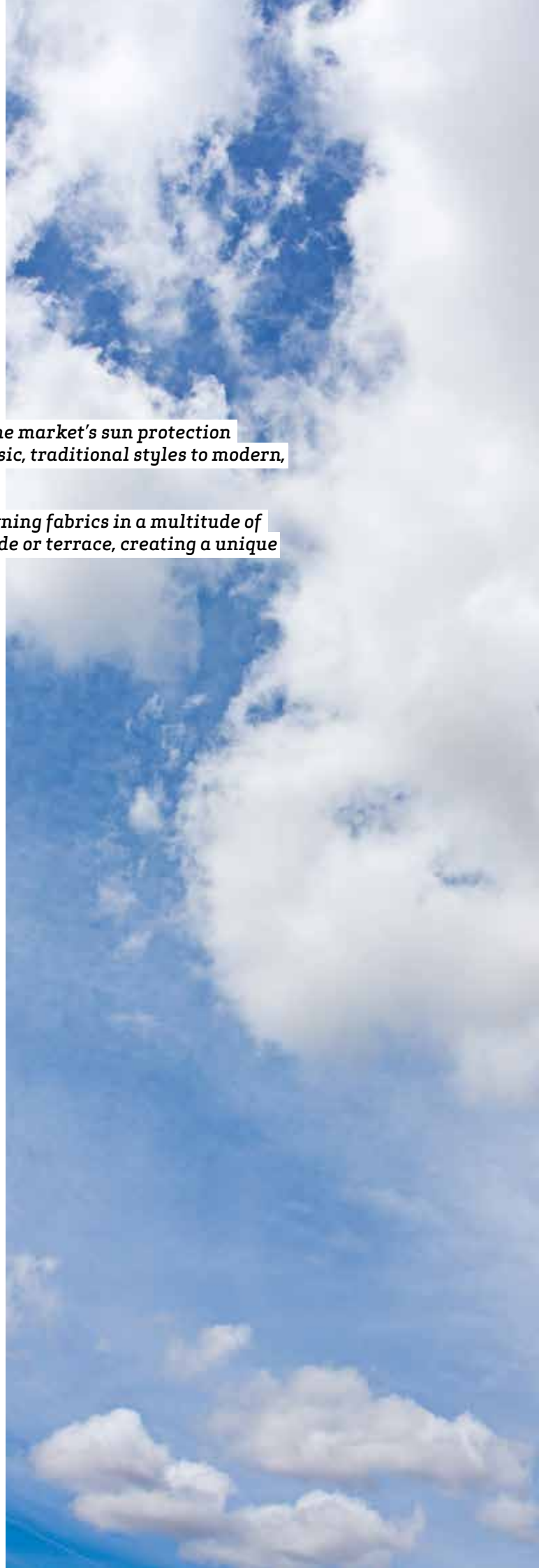
30 - 50%

3 Reduces the solar radiation that reaches the interior of the home by up to 80-90%.

80 - 90%

4 Dramatically reduces the thermal transmissivity (U factor) of the building, with awnings and shutters providing greater efficiency than windows.

↓ factor U





## 2. SWELA SUNVAS FABRICS

PERSAX has entered the market of prefabricated awnings, bringing greater added value. In addition to all the current systems in the Spanish market, we offer a significant exclusive: SWELA SUNVAS awning fabrics.

Their characteristics are unbeatable: 98% protection against UVA rays, very advanced technological specifications, repel liquids and dirt.

- Weather resistant according to ISO105 B04: **Grade 7-8**
- Durability in accordance with ISO105 B02: **Grade 7-8**
- Long duration against colour abrasion ISO 105 x 12: **Grade 5 (wet and dry)**
- Water pressure resistance DIN 53886: **35 mbar. (350 mm.)**
- Thickness and weight of fabric: **>0,40 mm / aprox. 250 g/m<sup>2</sup>**
- Öto-tex-Standard 100: **Certification no. a 96-0071 hohenstein**
- Finish: **Teflon. Repel dirt, grease, oil, water (although air permeable)**
- Material: **Dyed polyester thread, resists and absorbs UVA rays, scratch resistant**



9



## 3. TENARA THREAD (GORE)

Care in the stitching in particular and the joints between the sections is very important in the production of awnings. Without this, the seam may break or open, making a repair necessary.

TENARA thread is manufactured using Teflon (ePTFE fibres) which are characterised by being extremely resistant to the weather and not fading. TENARA thread maintains its resistance to breakage with the passage of time.

It differs greatly from other threads on the market due to the basic characteristics of the starting material TEFLON and the guarantee that the product will last 15 years.

## 4. DESIGN

Persax offers a multitude of options, in accordance with both more classic tastes, for example traditional grids or canopies, and the more current architectonic proposals in anodised colours, straight profiles and pure lines. See the whole range of cassette awnings and structures for terraces.

The aesthetics, therefore, are an aspect we pay a lot of attention to in all our products.



# POURQUOI CHOISIR LES STORES PERSAX?

10

**Persax offre une grande variété de systèmes qui permettent de répondre à l'ensemble des besoins de protection solaire du marché, en portant une attention particulière à l'esthétique, de la plus classique et traditionnelle aux tendances les plus modernes et actuelles.**

**Les finitions métallisées et laquées combinées à des toiles disponibles en une multitude de couleurs et d'imprimés donnent une touche finale à votre façade ou votre terrasse en créant des espaces uniques.**

## 1. ÉCONOMIES D'ÉNERGIE

La protection solaire est synonyme d'économies d'énergie. De ce fait, à une époque caractérisée par une pénurie de ressources et une recherche constante de leurs optimisations, il est fondamental que notre logement dispose d'éléments nous aidant à atteindre cet objectif. Parmi eux, nous pouvons distinguer les stores.

Différentes études (1) menées par des organismes internationaux ont démontré que «les stores et les screens constituent un moyen viable de réduction de la consommation énergétique et de minimisation de l'usage de la climatisation dans les foyers».

(1) Center for Sustainable Building Research de l'Université du Minnesota.

Les résultats des différentes études réalisées démontrent que l'utilisation de stores:

1 Réduit la température de jusqu'à 9 °C.

9°C

2 Réduit de 30 à 50% la consommation électrique de la climatisation.

30 - 50%

3 Réduit de jusqu'à 80-90 % les radiations d'énergie solaire thermique qui pénètrent à l'intérieur des logements.

80 - 90%

4 Réduit considérablement la transmission thermique (coefficient U) des bâtiments, les stores et persiennes (shutters) s'avérant plus efficaces que les fenêtres.

↓ factor U



## 2. TOILES SWELA SUNVAS

PERSAX se lance sur le marché des toiles confectionnées en introduisant une plus haute valeur ajoutée. En plus de disposer de tous les systèmes existants actuellement sur le marché espagnol, nous offrons une grande exclusivité : les toiles SWELA SUNVAS.

Leurs caractéristiques sont inégalables : une protection de 98 % contre les rayons UVA combinée à des caractéristiques technologiques très avancées qui permettent de prévenir la pénétration des liquides et des salissures.

- Résistance aux intempéries conforme à la norme ISO 105-B04 : **classe 7-8**
- Durabilité conforme à la norme ISO 105-B02 **classe 7-8.**
- Longue durée face à l'abrasion des couleurs conforme à la norme ISO 105 x 12 **classe 5 (sec et humide)**
- Résistance à la pression de l'eau conforme à la norme DIN 53886: **35 mbar (350 mm).**
- Épaisseur de la toile et poids: **>0,40 mm / environ 250 g/m<sup>2</sup>.**
- Öto-tex-Standard 100: **Certificat n° a 96-0071 hohenstein**
- Finition:  **finition en téflon. Préviens la pénétration des salissures, de la graisse, de l'huile et de l'eau (bien que perméable à l'air).**
- Matériau: **Fils en polyester teints, résistant et absorbant les rayons UVA, résistant aux éraflures.**



11



## 3. FIL TENARA (GORE)

Le soin apporté en particulier à la couture et aux raccords entre les pièces revêt une grande importance pour la production des stores. Cela permet que la couture ne cède pas et évite ainsi les réparations.

Le fil TENARA est fabriqué à partir de TÉFLON (fibres ePTFE). Il se caractérise par ses propriétés d'extrême résistance aux agents atmosphériques et intègre et au fait qu'il ne déteint pas. Le fil TENARA conserve intacte sa résistance à la rupture au fil du temps.

Il se démarque des fils disponibles sur le marché grâce aux caractéristiques de la matière première TÉFLON et de la garantie de 15 ans qui accompagne le produit.

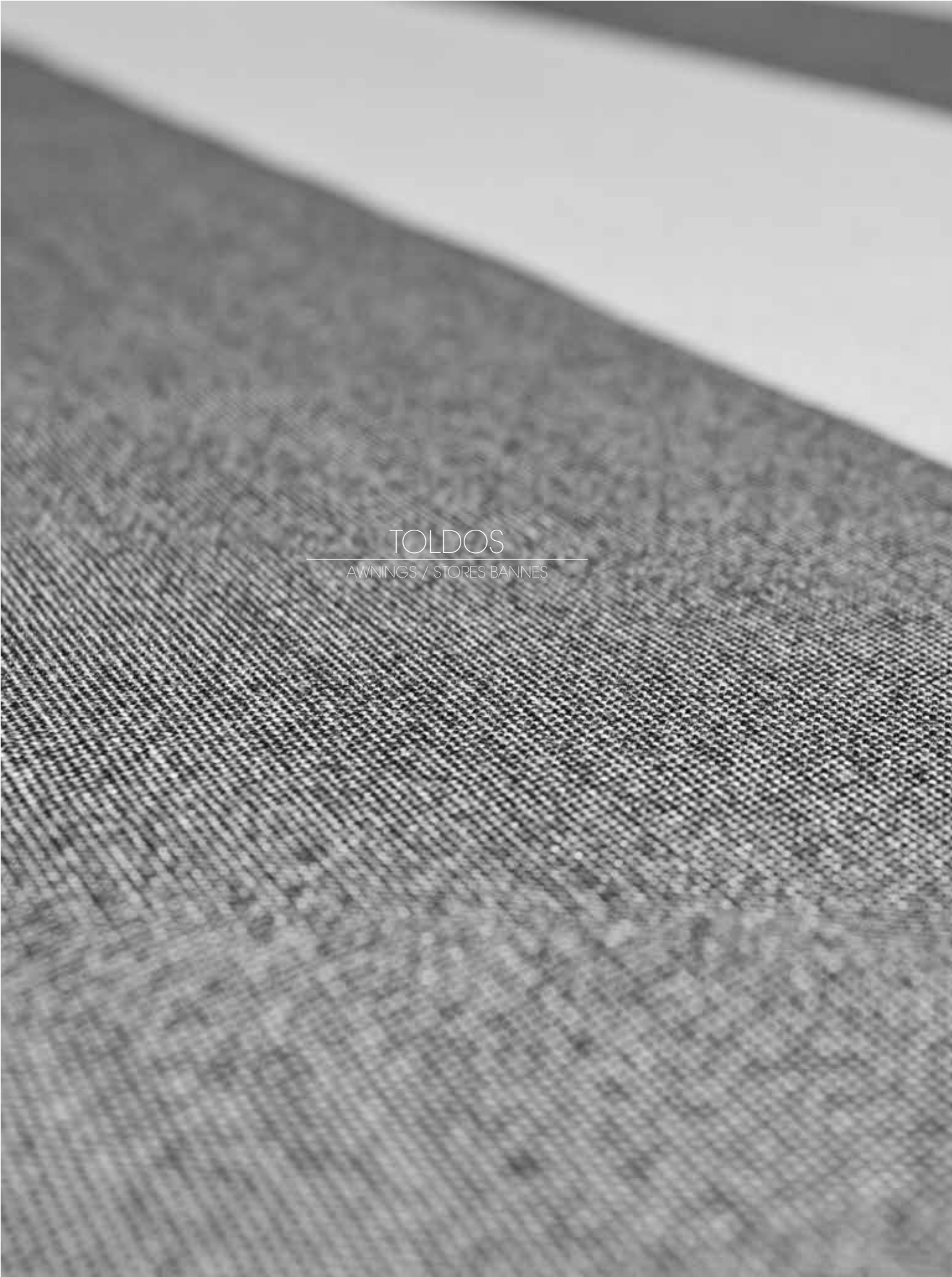
## 4. DESIGN

Persax vous offre une multitude d'options, en accord avec les goûts les plus classiques, comme avec les tendances architecturales les plus actuelles en termes de couleurs adonisées, profils droits et pureté des lignes. Voir toute la gamme de coffres et de structures pour les terrasses. L'esthétique est donc un aspect auquel nous prêtons une attention toute particulière, et ce, pour tous nos produits.



# TOLDOS

AWNINGS / STORES BANNES





**Máxima protección del tejido y elegancia de formas**

*Maximum protection for the fabric and elegant designs*

*Protection maximale de la toile et élégance des formes*

14

**castellano**

Los cofres son el sistema más moderno para su terraza.

Además de su cuidado acabado estético, tanto las lonas como los elementos mecánicos del toldo quedan totalmente recogidos y protegidos frente a las inclemencias atmosféricas, lo que permite aumentar la vida útil del producto.

**english**

*Cassettes are the most modern system for your terrace.*

*In addition to the attention to detail and finishing touches, both the fabric and the mechanical elements of the awning are fully retracted and protected against bad weather, which increases the useful life of the product.*

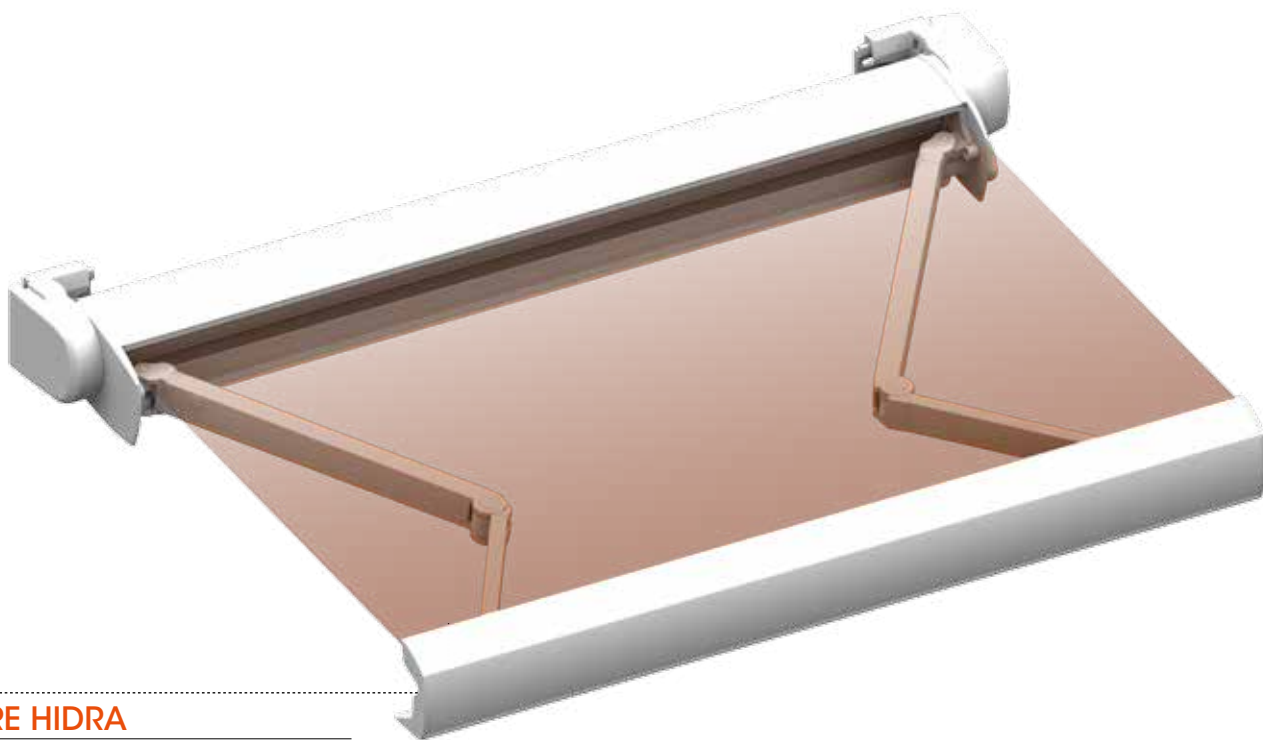
**français**

*Les coffres constituent le système le plus moderne pour votre terrasse.*

*En plus de sa finition soignée, les toiles comme les éléments mécaniques du store sont maintenus entièrement repliés et protégés des caprices météorologiques, ce qui permet une augmentation de la durée de vie du produit.*



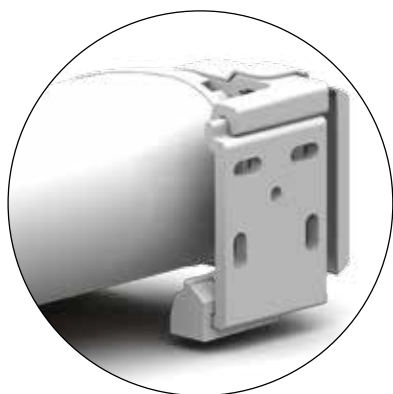




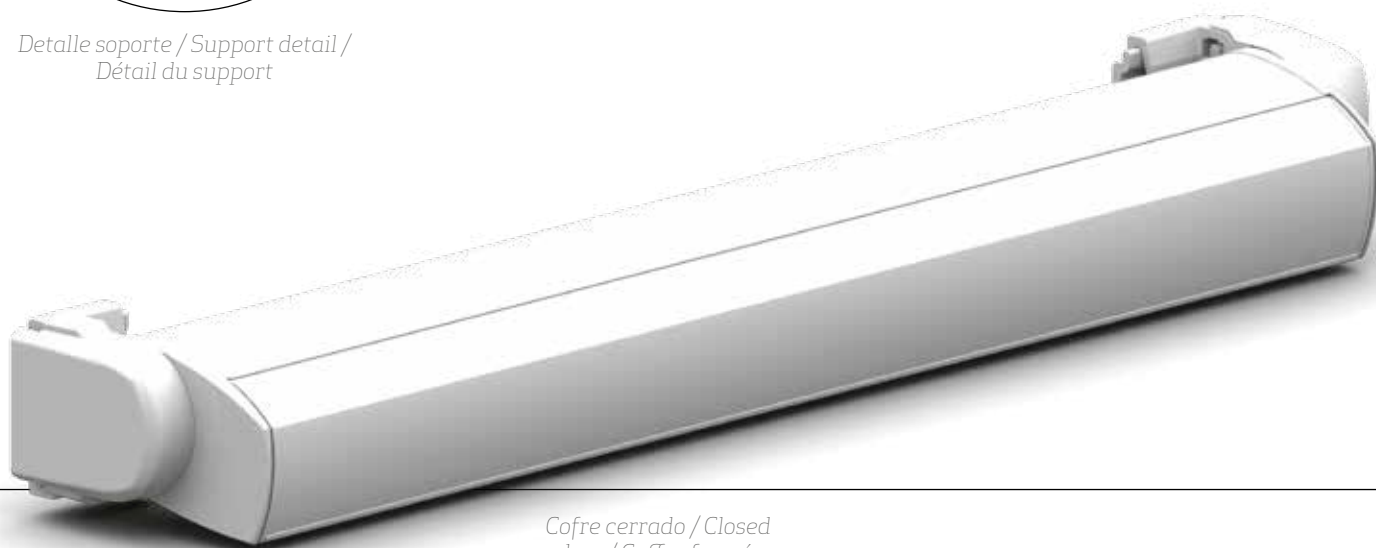
**COFRE HIDRA**

Línea / Width / Largeur max: 4 m

Salida / Projection / Avancée max: 2,5 m

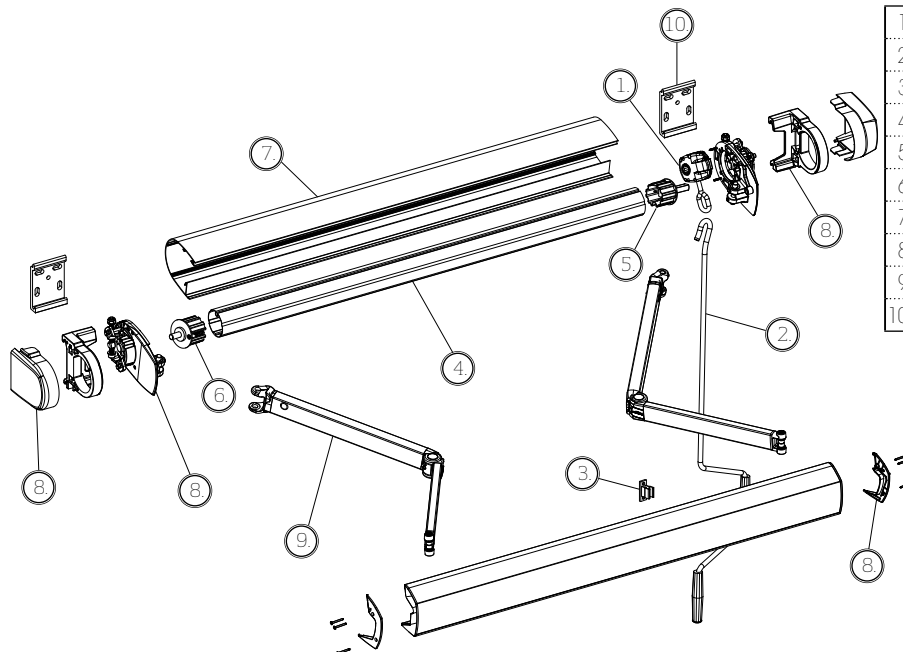


Detalle soporte / Support detail /  
Détail du support



Cofre cerrado / Closed  
box / Coffre fermé

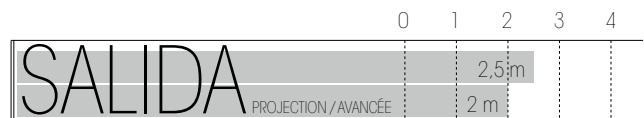
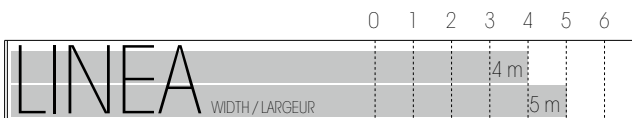




1.	Máquina Cyclon Gear / Treuil Cyclon
2.	Manivela Handcrank / Manivelle
3.	Pinza manivela Handle Lock / Bloqueur de manivelle
4.	Eje Ojiva Reel / Axe ogive
5.	Cáp Espiga Cuadrada Square Pivot Cap/Capsule a/ pivot carré
6.	Cáp Espiga Redonda Round Pivot Cap/Capsule a/ pivot rond
7.	Perfiles Cofre Box Profiles / Profil Coffre
8.	Kit Cofre Box kit / Kit Coffre
9.	Brazos Arm Set / Jeu de Bras
10.	Soporte Pared Wall Support / Support Mural

Motor (opcional) Motor / Moteur

DIMENSIONES MÁXIMAS / MAXIMUM DIMENSIONS / DIMENSIONS MAXIMALES



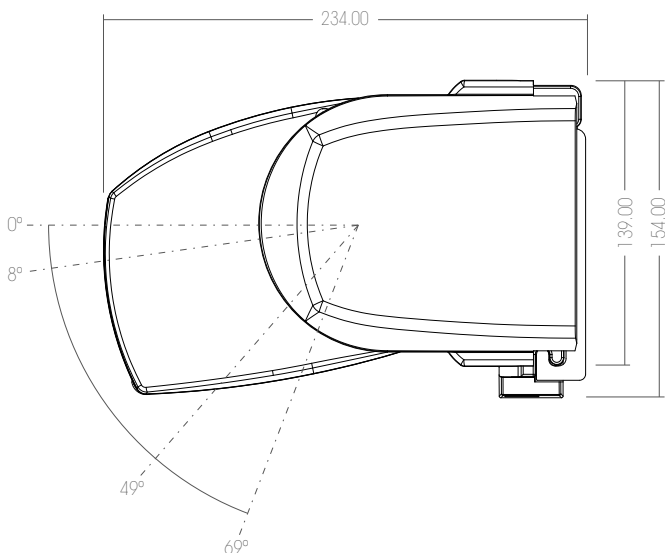
RESISTENCIA A LAS CARGAS DEL VIENTO / RESISTANCE TO WIND LOADS / RÉSISTANCE AUX CHARGES DE VENT

UNE-EN 1932:2001

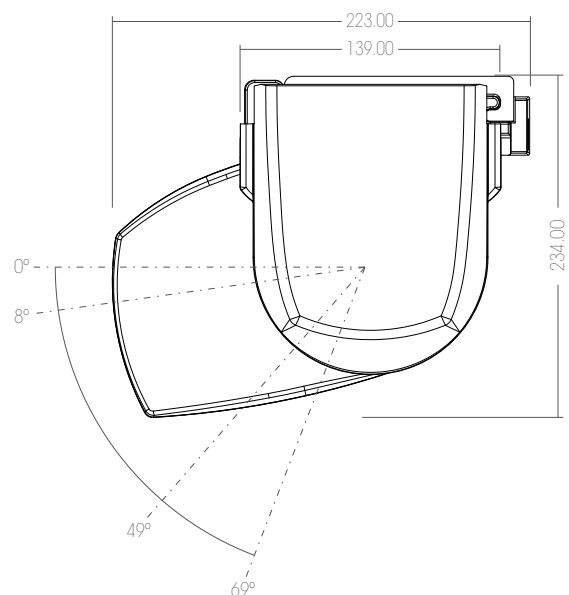
# CLASE 3

DIMENSIONES DEL TOLDO / DIMENSIONS OF THE AWNING / DIMENSIONS DU STORE

MONTAJE PARED / WALL MOUNTING / MONTAGE MURAL



MONTAJE TECHO / ROOF MOUNTING / MONTAGE TOIT





**COFRE MILOS**

Línea / Width / Largeur max: 6 m  
Salida / Projection / Avancée max: 3 m  
Soporte central a partir de 5 metros de línea  
Central support from 5 metres width  
Support central à partir de 5 mètres de large



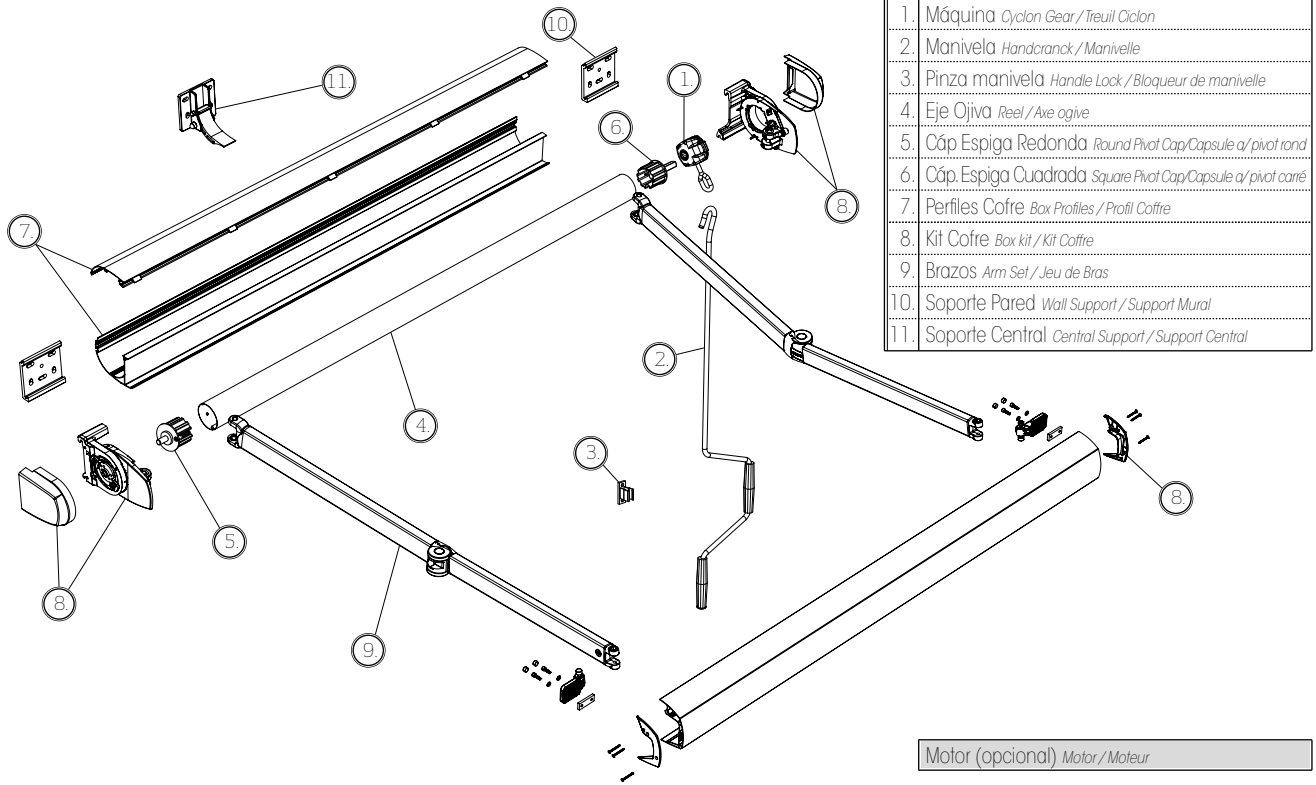
Detalle soporte techo /  
Roof support detail /  
Détail support toit



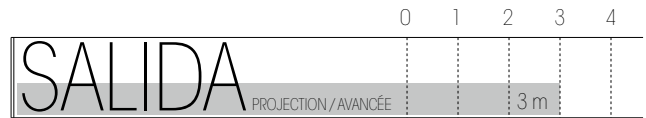
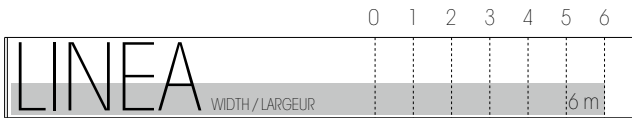
Detalle soporte pared / Wall support detail /  
Détail du support mural



Cofre cerrado / Closed  
box / Coffre fermé



DIMENSIONES MÁXIMAS MAXIMUM DIMENSIONS / DIMENSIONS MAXIMALES

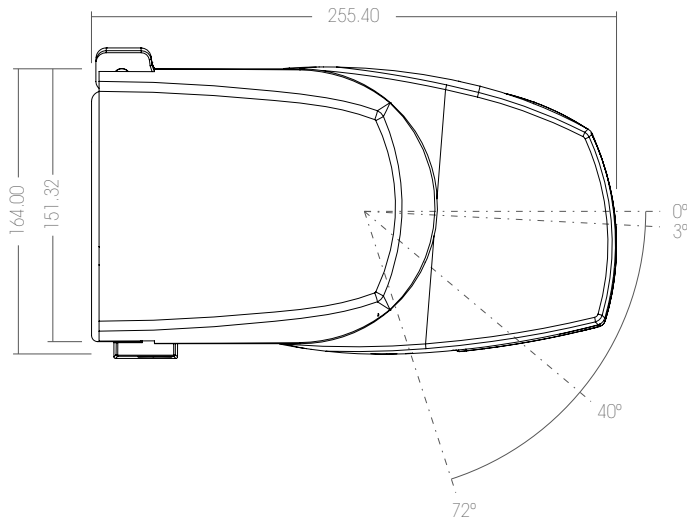


RESISTENCIA A LAS CARGAS DEL VIENTO RESISTANCE TO WIND LOADS / RÉSISTANCE AUX CHARGES DE VENT

UNE-EN 1932:2001

CLASE 3

DIMENSIONES DEL TOLDO DIMENSIONS OF THE AWNING / DIMENSIONS DU STORE

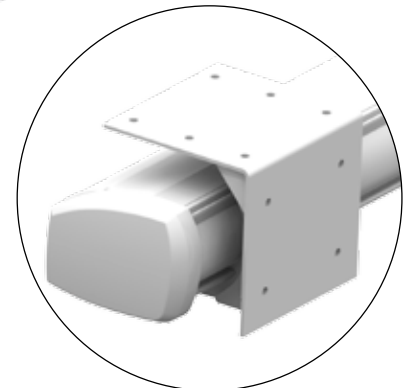
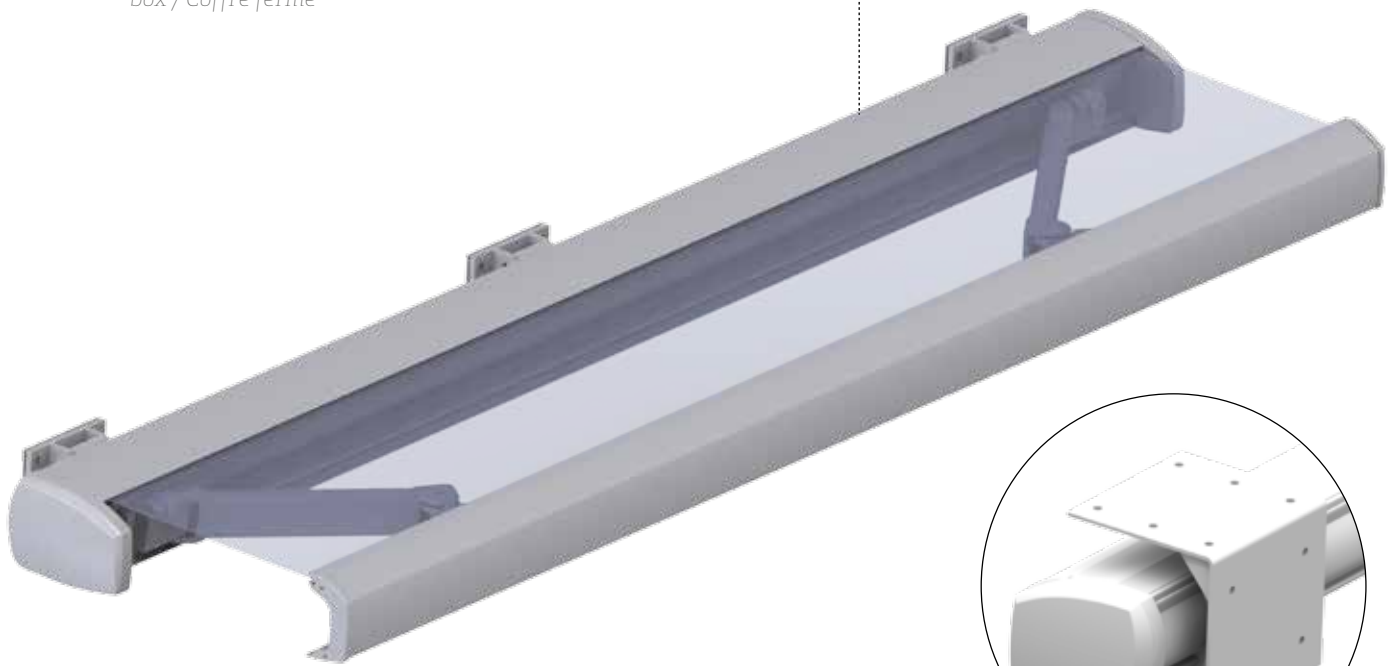




Cofre cerrado / Closed box / Coffre fermé

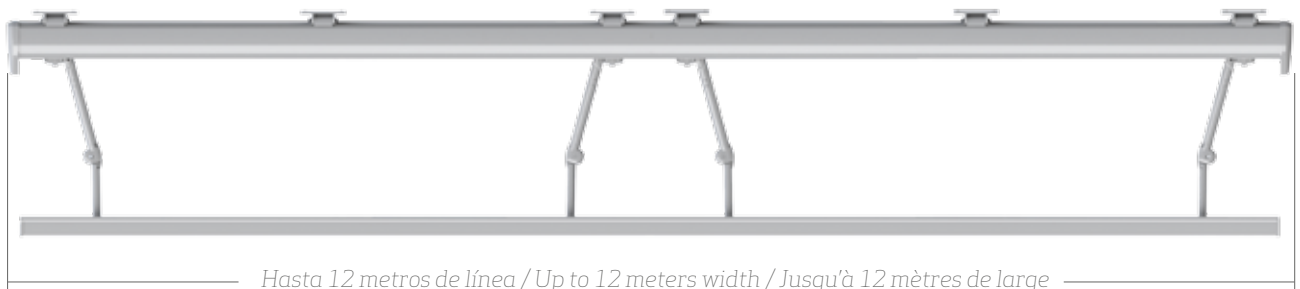
### COFRE TASOS

Línea / Width / Largeur max: 7 m  
Salida / Projection / Avancée max: 4 m

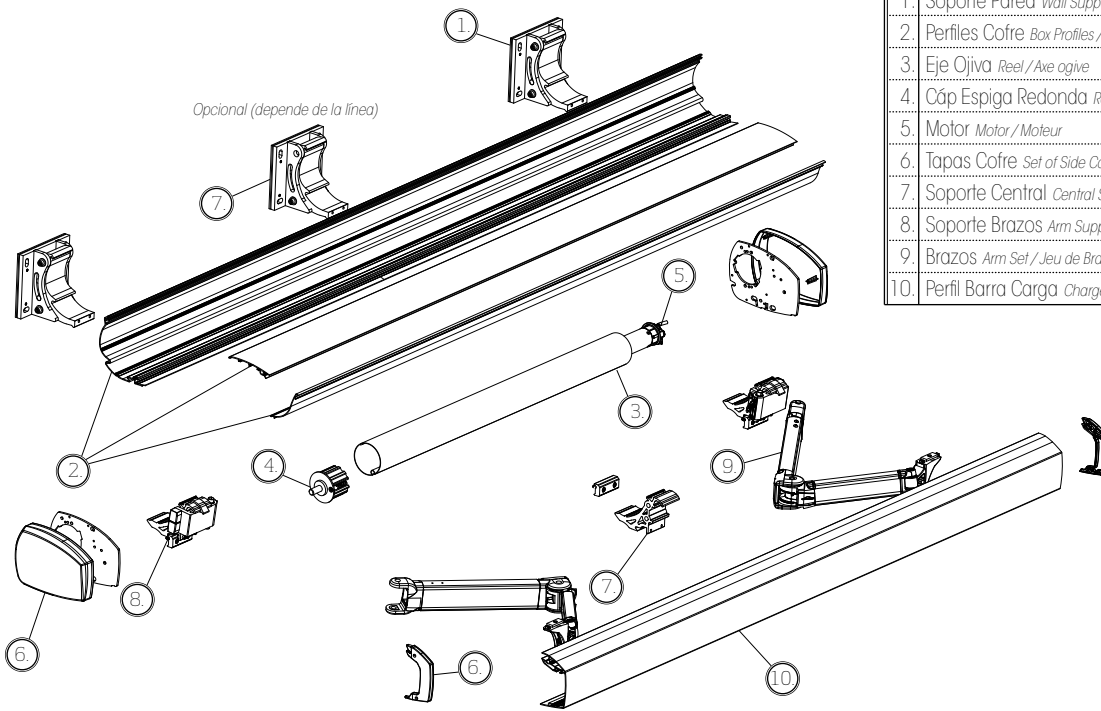


Detalle soporte techo / Roof support detail / Détail support toit

----- Opción 2 Módulos / 2 Optional Modules / Option 2 modules -----

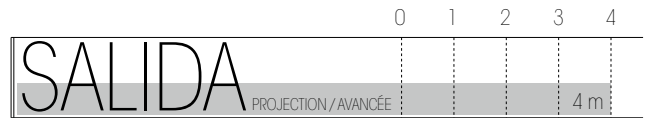
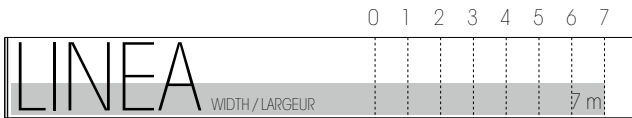


Hasta 12 metros de línea / Up to 12 meters width / Jusqu'à 12 mètres de large



1.	Soporte Pared / Wall Support / Support Mur
2.	Perfiles Cofre / Box Profiles / Profils Coffre
3.	Eje Ojiva / Reel / Axe ogive
4.	Cáp Espiga Redonda / Round Pivot Cap/Capsule a/pivot rond
5.	Motor / Motor / Moteur
6.	Tapas Cofre / Set of Side Caps / Jeu d'Embouts
7.	Soporte Central / Central Support / Support Central
8.	Soporte Brazos / Arm Support / Support Bras
9.	Brazos / Arm Set / Jeu de Bras
10.	Perfil Barra Carga / Charge Profile / Barre de Charge

DIMENSIONES MÁXIMAS / MAXIMUM DIMENSIONS / DIMENSIONS MAXIMALES

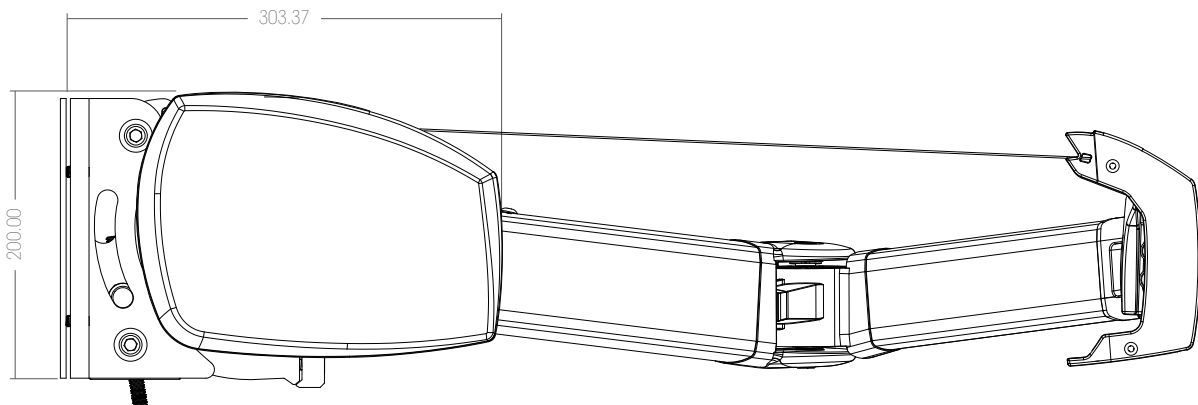


RESISTENCIA A LAS CARGAS DEL VIENTO / RESISTANCE TO WIND LOADS / RÉSISTANCE AUX CHARGES DE VENT

UNE-EN 1932:2001

CLASE 2

DIMENSIONES DEL TOLDO / DIMENSIONS OF THE AWNING / DIMENSIONS DU STORE







**Gran resistencia y capacidad de cobertura**

*High resistance and coverage capacity*

*Grande résistance et capacité de couverture*

24

**castellano**

Este sistema nos permite la regulación de inclinación y posición de los brazos desde taller, disminuyendo así el tiempo de ejecución en la instalación del toldo en la obra.

Los soportes se montan sobre una barra cuadrada de 40x40 mm, que permite desplazar/centrar los brazos a la distancia deseada con facilidad y acoplar dos ó más brazos.

Dispone de una versión semicofre para una mayor protección del tejido cuando el toldo se encuentra recogido.

**english**

*Recommended in places where it is difficult to affix structures and guides, generally balconies and terraces.*

*This system permits the regulation of the angle and position of the arms in the workshop, thus decreasing the time taken to install the awning on-site.*

*The brackets are fitted on a square 40x40 mm bar, which means the arms can be displaced or centred easily to the desired distance and two or more arms connected.*

*There is a semi-cassette version for greater protection of the fabric when the awning is retracted.*

**français**

*Recommandé pour les emplacements pour lesquels la pose de structures ou de guides s'avère délicate, en particulier sur les balcons et terrasses*

*Ce système nous permet d'ajuster l'inclinaison et la position des bras directement en atelier, réduisant ainsi le temps d'installation du store sur le site.*

*Les supports se montent sur une barre carrée de 40 x 40 mm qui permet de déplacer/centrer aisément les bras à la distance désirée et de connecter deux bras ou plus.*

*Disponible en version avec semi-coffre pour une meilleure protection de la toile lorsque le store est en position repliée.*









**MONOBLOCK SAMOS**

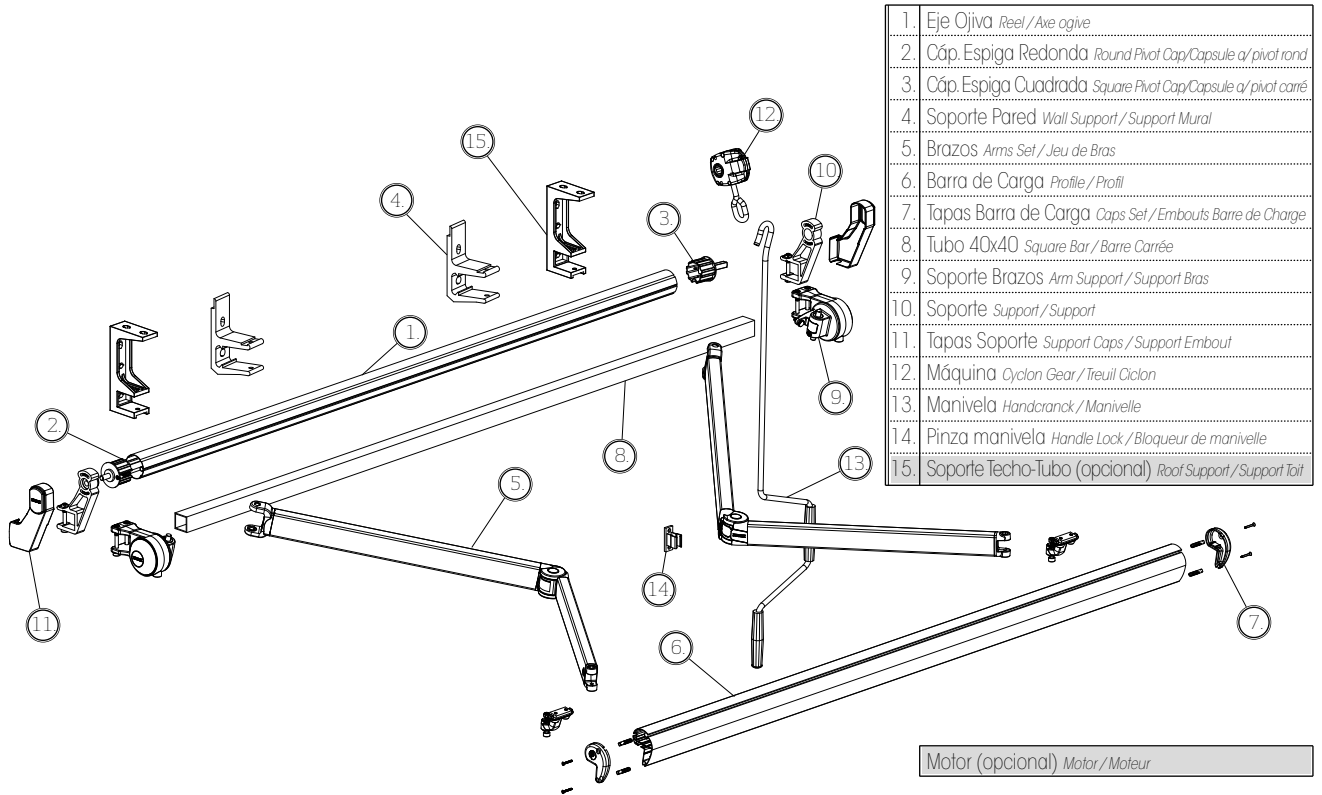
Línea / Width / Largeur max: 6 m  
Salida / Projection / Avancée max: 3,50 m



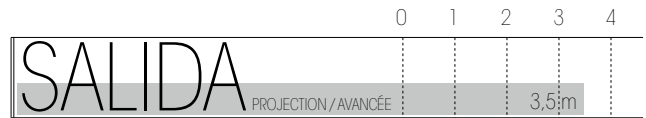
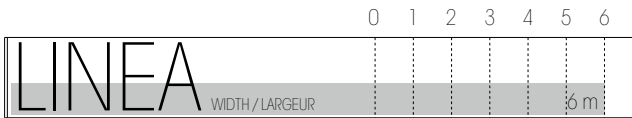
Detalle Soporte Pared /  
Wall Support detail /  
Détail Support Mural



Detalle soporte Barra-Brazos /  
Arm-Bar Support detail /  
Détail Support Barre-Bras



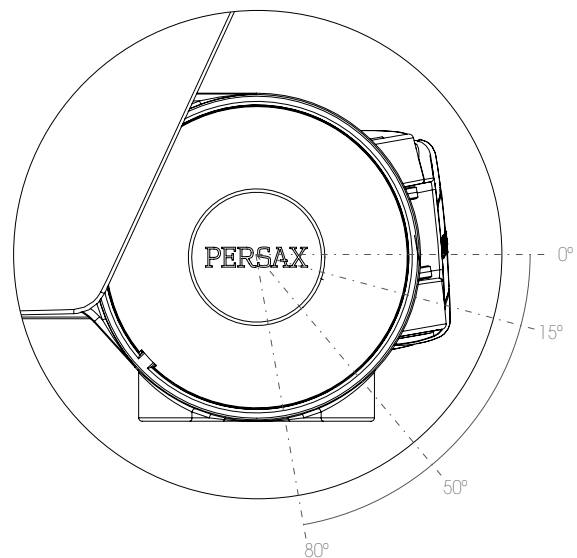
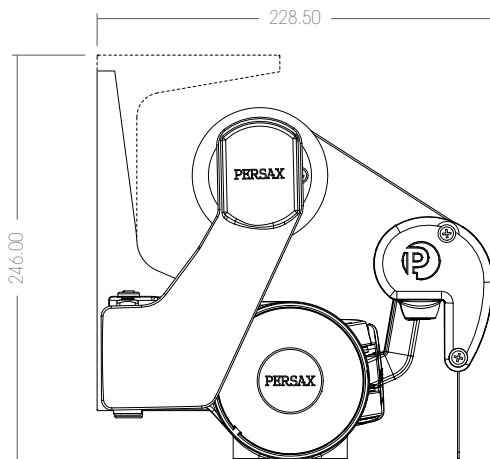
DIMENSIONES MÁXIMAS *MAXIMUM DIMENSIONS / DIMENSIONS MAXIMALES*



RESISTENCIA A LAS CARGAS DEL VIENTO *RESISTANCE TO WIND LOADS / RÉSISTANCE AUX CHARGES DE VENT*



DIMENSIONES DEL TOLDO *DIMENSIONS OF THE AWNING / DIMENSIONS DU STORE*



TAMBIÉN DISPONIBLE EN SOPORTE PARED-TECHO  
ALSO AVAILABLE IN ROOF-WALL SUPPORT / AUSSI DISPONIBLE EN SUPPORT MUR-TOIT

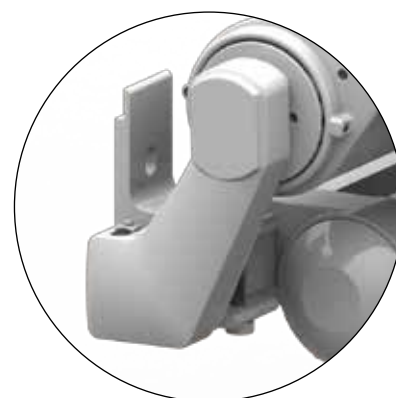


Detalle semicofre /  
Semi cassette detail /  
Détail semi-coffre

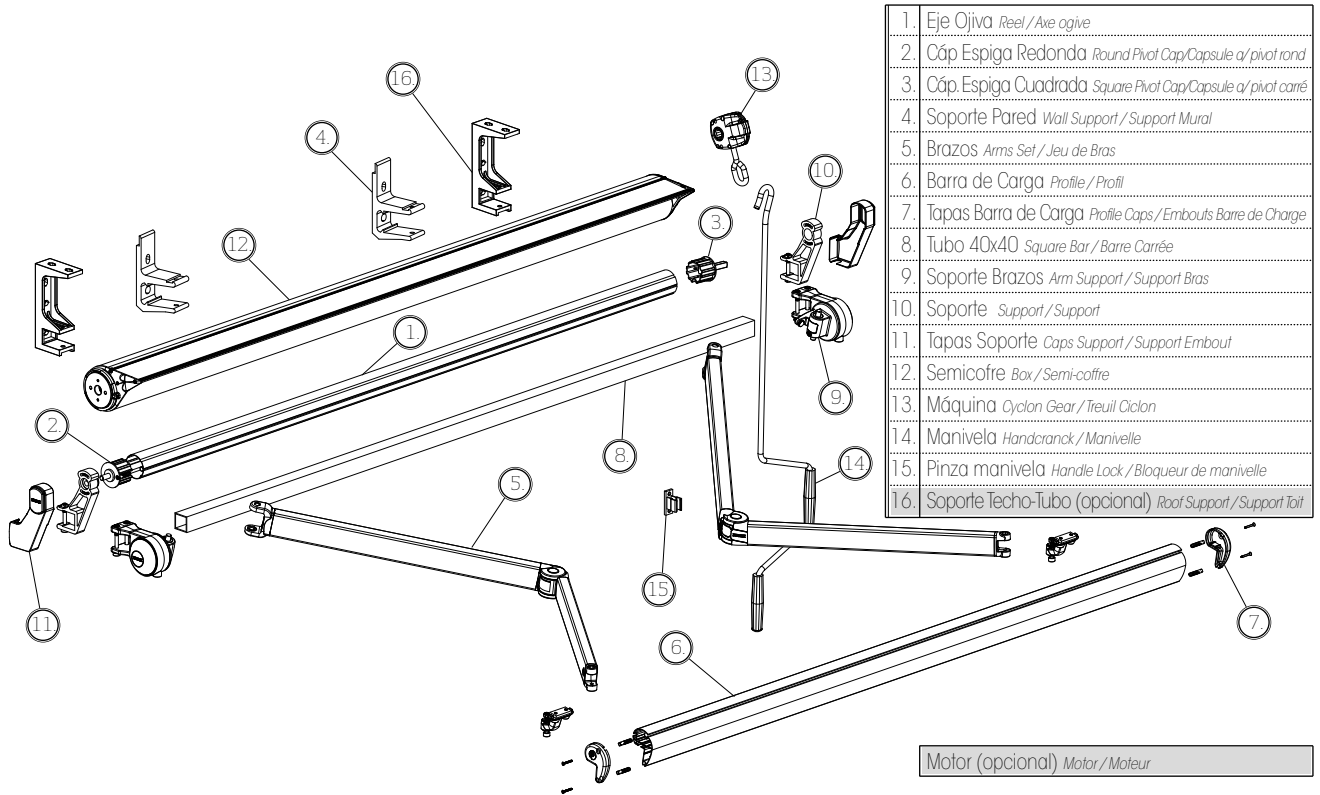


**MONOBLOCK SEMICOFRE**

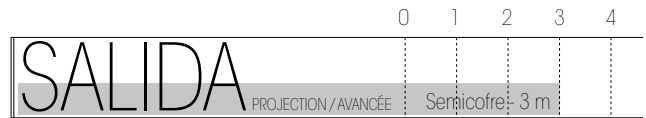
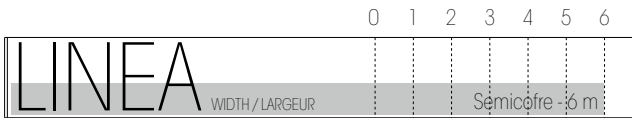
Línea / Width / Largeur max: 6 m  
Salida / Projection / Avancée max: 3 m



Detalle Soporte Pared /  
Wall Support detail /  
Détail Support Mural



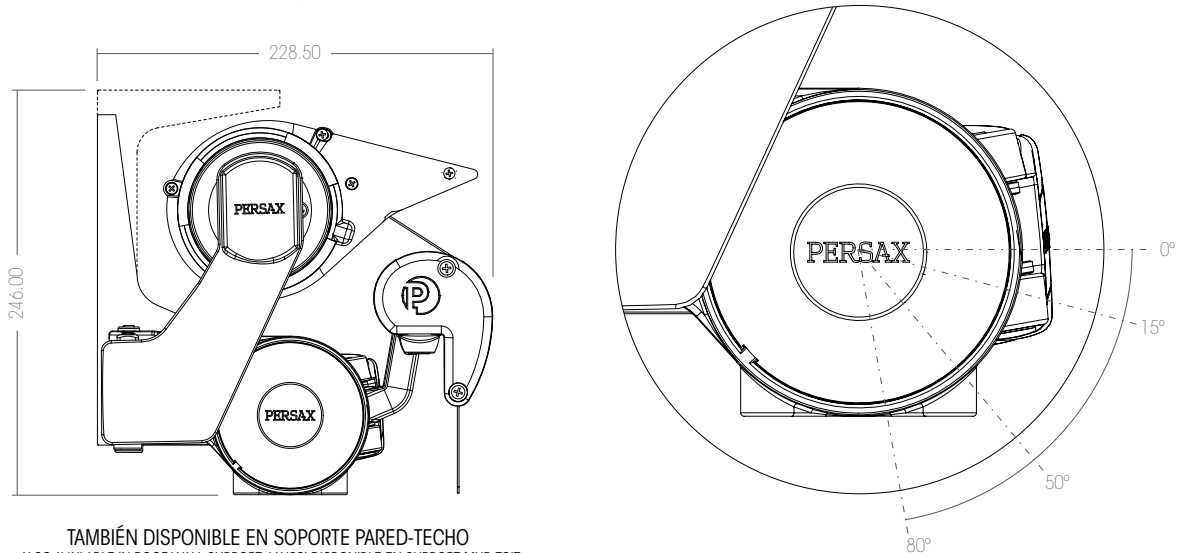
DIMENSIONES MÁXIMAS *MAXIMUM DIMENSIONS / DIMENSIONS MAXIMALES*



RESISTENCIA A LAS CARGAS DEL VIENTO *RESISTANCE TO WIND LOADS / RÉSISTANCE AUX CHARGES DE VENT*



DIMENSIONES DEL TOLDO *DIMENSIONS OF THE AWNING / DIMENSIONS DU STORE*

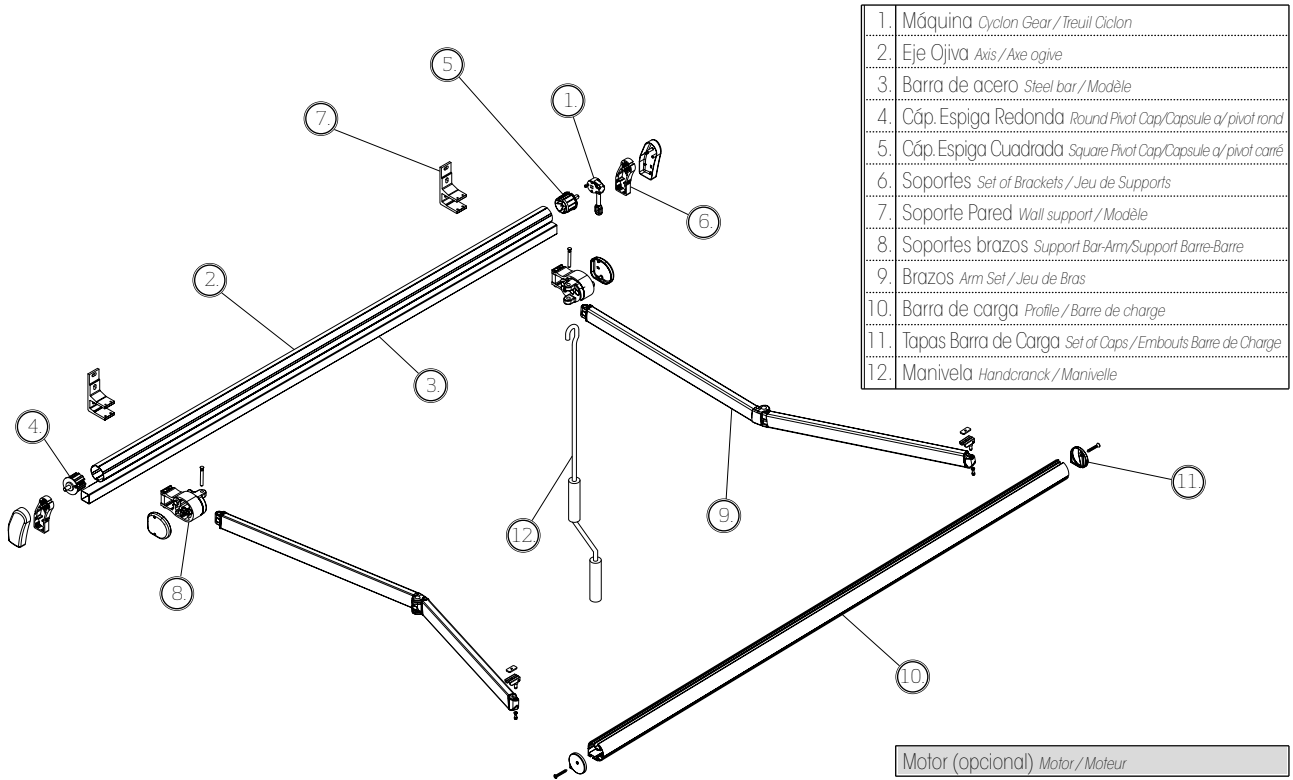


TAMBIÉN DISPONIBLE EN SOPORTE PARED-TECHO  
 ALSO AVAILABLE IN ROOF-WALL SUPPORT / AUSSI DISPONIBLE EN SUPPORT MUR-TOIT

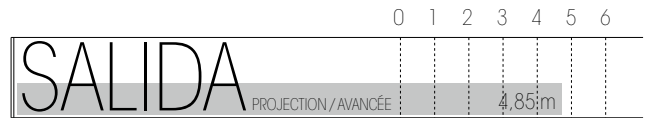
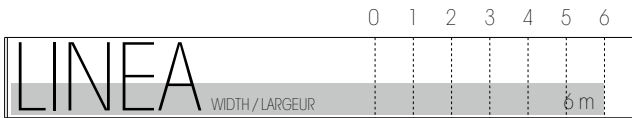


**MONOBLOCK SIROS**

Línea / Width / Largeur max: 6 m  
Salida / Projection / Avancée max: 4,85 m



DIMENSIONES MÁXIMAS MAXIMUM DIMENSIONS / DIMENSIONS MAXIMALES

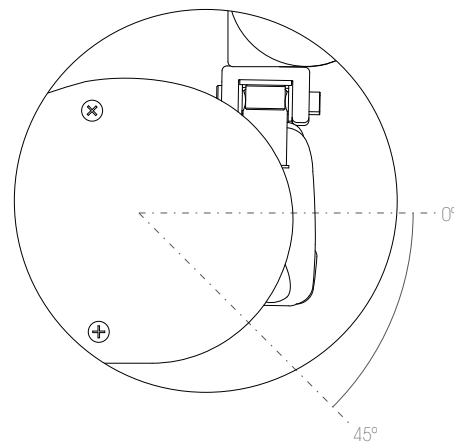
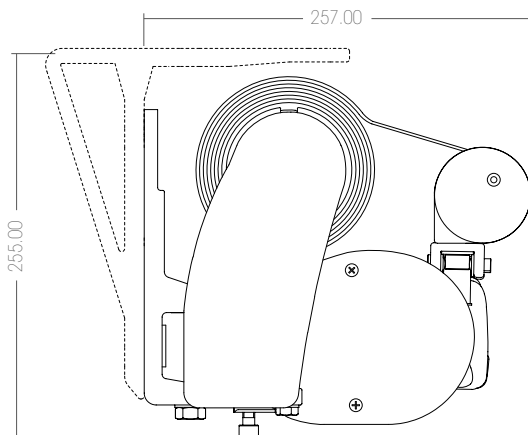


RESISTENCIA A LAS CARGAS DEL VIENTO RESISTANCE TO WIND LOADS / RÉSISTANCE AUX CHARGES DE VENT

UNE-EN 1932:2001

CLASE 1

DIMENSIONES DEL TOLDO DIMENSIONS OF THE AWNING / DIMENSIONS DU STORE



TAMBIÉN DISPONIBLE EN SOPORTE PARED-TECHO  
ALSO AVAILABLE IN ROOF-WALL SUPPORT / AUSSI DISPONIBLE EN SUPPORT MUR-TOIT

**El modelo básico de brazos invisibles**

*The basic model with invisible arms*

*Le modèle de base à bras invisibles*

32

**castellano**

El Rodas es un sistema basado en dos brazos extensibles que se quedan justo por debajo de la lona, permitiendo una gran movilidad en el entorno de la instalación, sin ningún tipo de obstáculo.

Su versatilidad hace que se pueda montar a pared, techo y entreparedes.

Adaptable prácticamente a cualquier entorno. Sus distintas variedades hacen que se adapte a todas las necesidades.

Principalmente indicado para balcones, terrazas de chalets y sobre todo comercios.

Dispone de una versión semicofre para una mayor protección del tejido.

**english**

*If in addition to practicality and protection, you are looking for design and elegance, this is the ideal system. Is based on two extendible arms that remain just below the awning, allowing a high level of mobility around the installation, with no obstacles.*

*Its versatility means wall, ceiling and side fixings are all possible.*

*Adaptable to almost any environment. The different varieties of this model mean it can suit all needs.*

*Mainly indicated for balconies, chalet terraces and especially shops.*

*There is a semi-cassette version for greater protection of the fabric.*

**français**

*Si au-delà de la commodité et de la protection vous recherchez un produit attractif et élégant, le Rodas est le système idéal. Conçu sur la base de deux bras extensibles placés juste en dessous de la toile, il permet une grande mobilité au sein de la zone d'installation, sans aucun obstacle.*

*Sa versatilité permet un montage au mur, au toit ou bien entre deux murs.*

*Il s'adapte pratiquement à tous les environnements. Les différents modèles proposés permettent de répondre à toutes les exigences.*

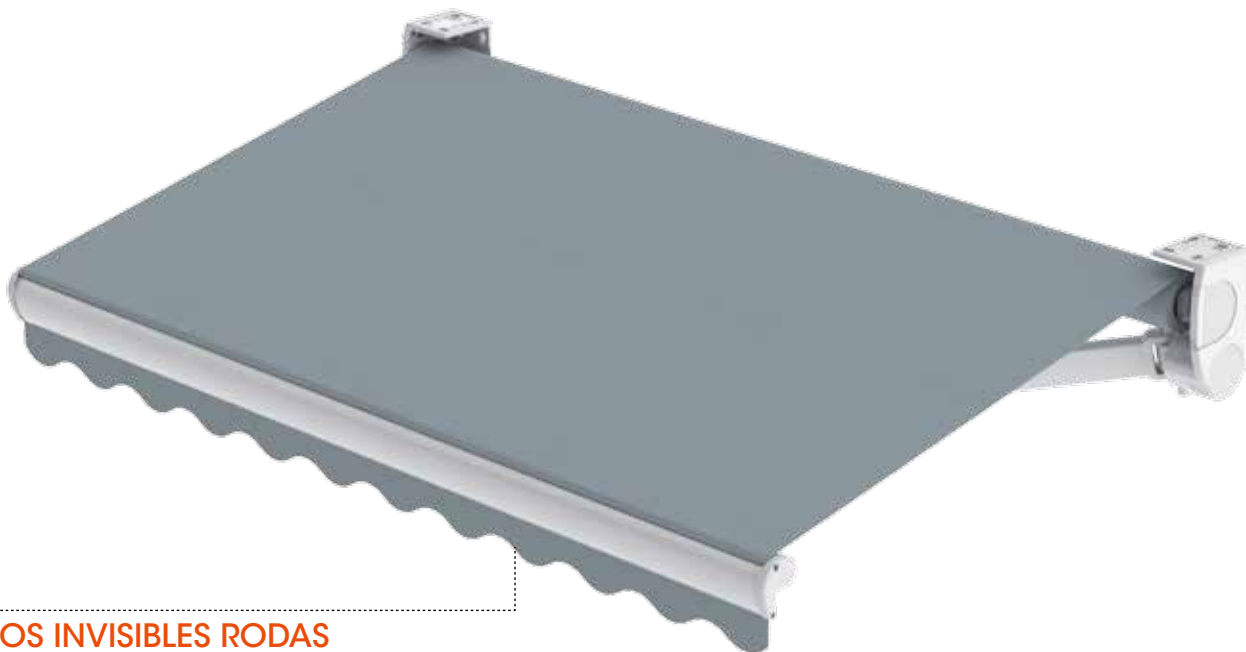
*Il est principalement recommandé pour les balcons et les terrasses de pavillons, et en particulier pour les commerces.*

*Disponible en version semi-coffre pour une protection plus efficace de la toile.*









**BRAZOS INVISIBLES RODAS**

Rodas 250

Línea / Width / Largeur max: 4 m

Salida / Projection / Avancée max: 2,50 m

Rodas 350

Línea / Width / Largeur max: 6 m

Salida / Projection / Avancée max: 3,50 m





*Detalle semicofre /  
Semi cassette detail /  
Détail semi-coffre*



## **RODAS SEMICOFRE**

Rodas 250

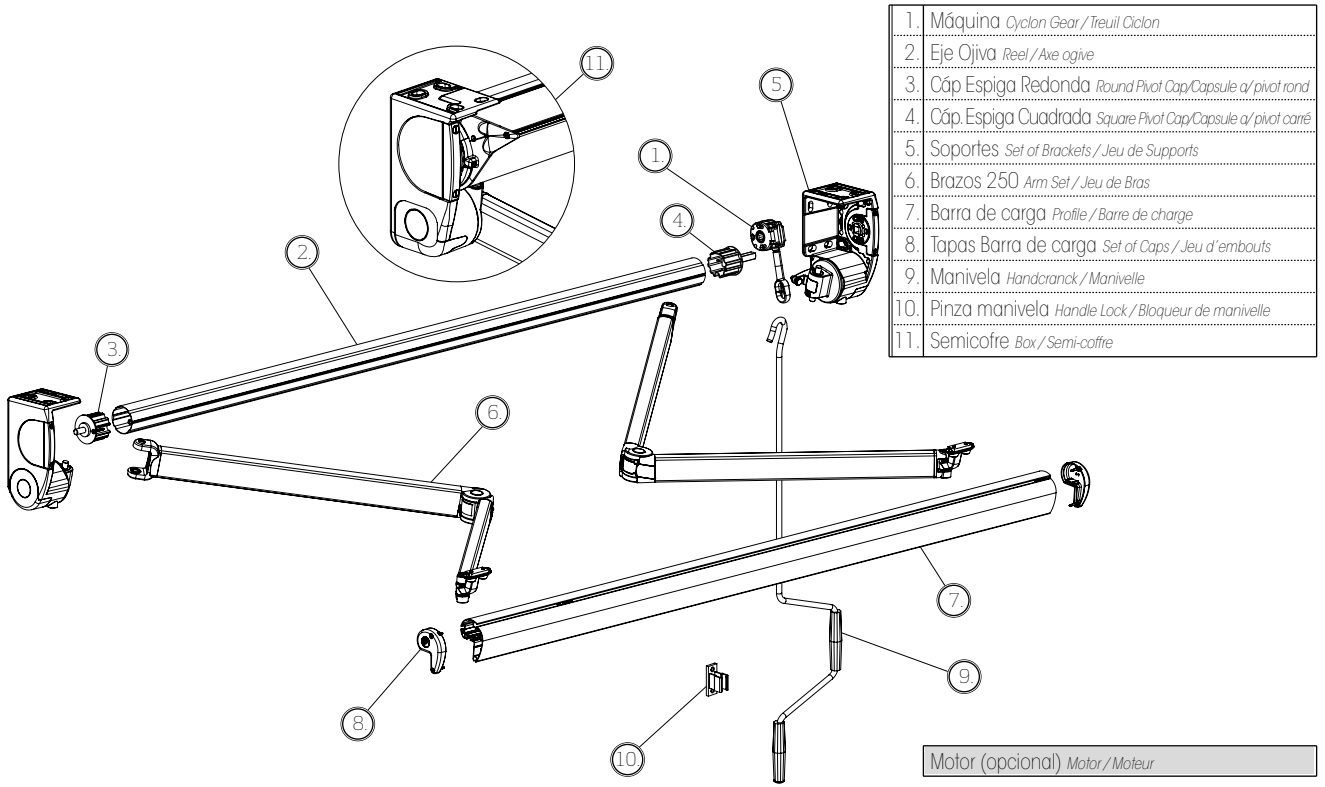
Línea / Width / Largeur max: 4 m

Salida / Projection / Avancée max: 2,50 m

Rodas 350

Línea / Width / Largeur max: 6 m

Salida / Projection / Avancée max: 3,00 m



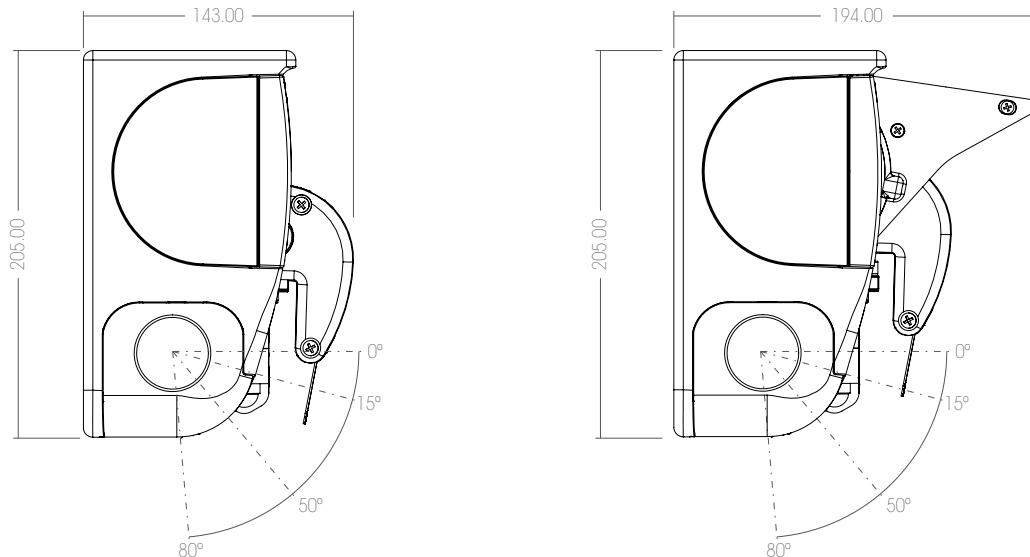
DIMENSIONES MÁXIMAS MAXIMUM DIMENSIONS / DIMENSIONS MAXIMALES

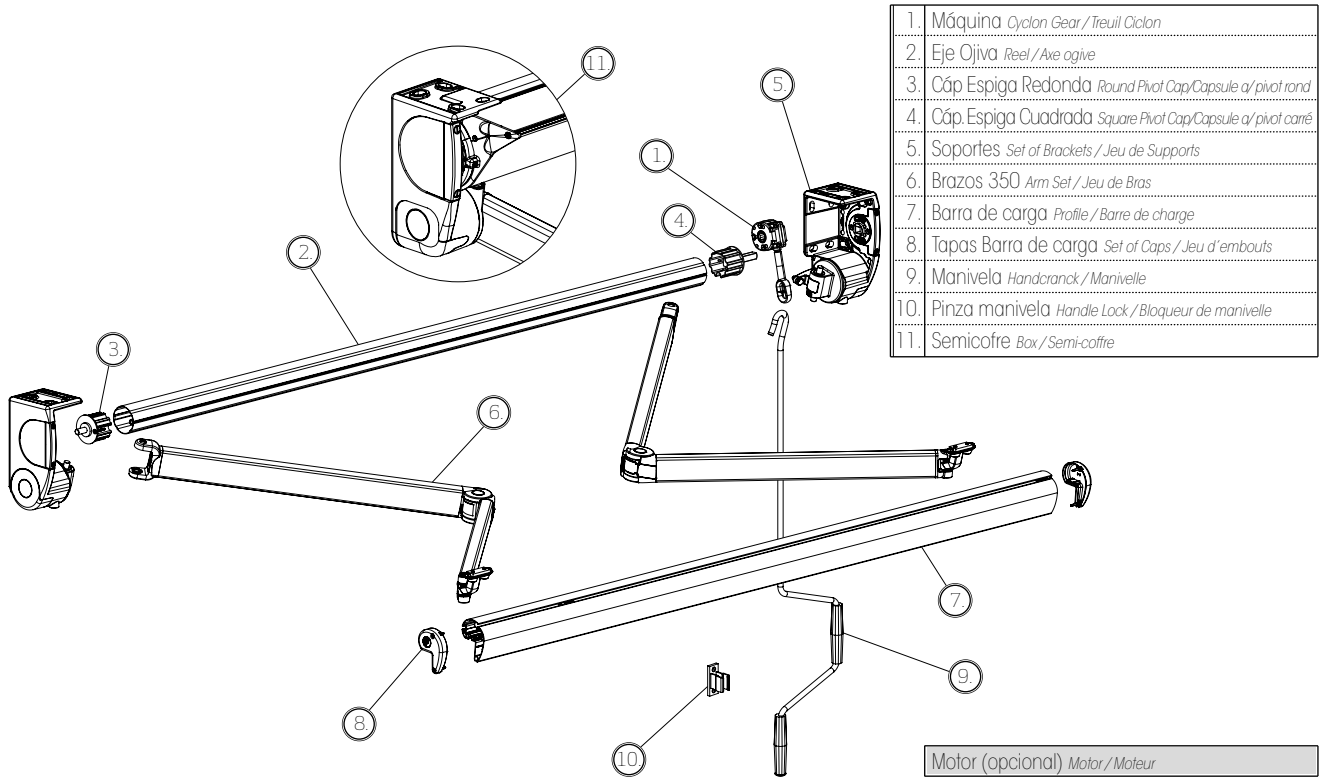


RESISTENCIA A LAS CARGAS DEL VIENTO RESISTANCE TO WIND LOADS / RÉSIDENCE AUX CHARGES DE VENT

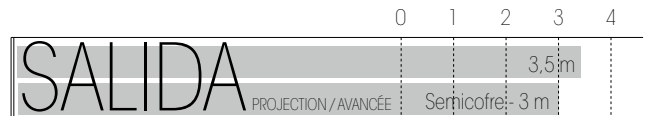
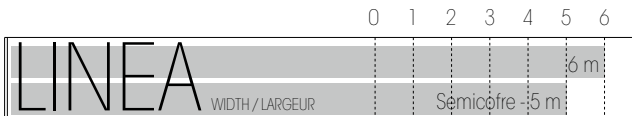


DIMENSIONES DEL TOLDO DIMENSIONS OF THE AWNING / DIMENSIONS DU STORE





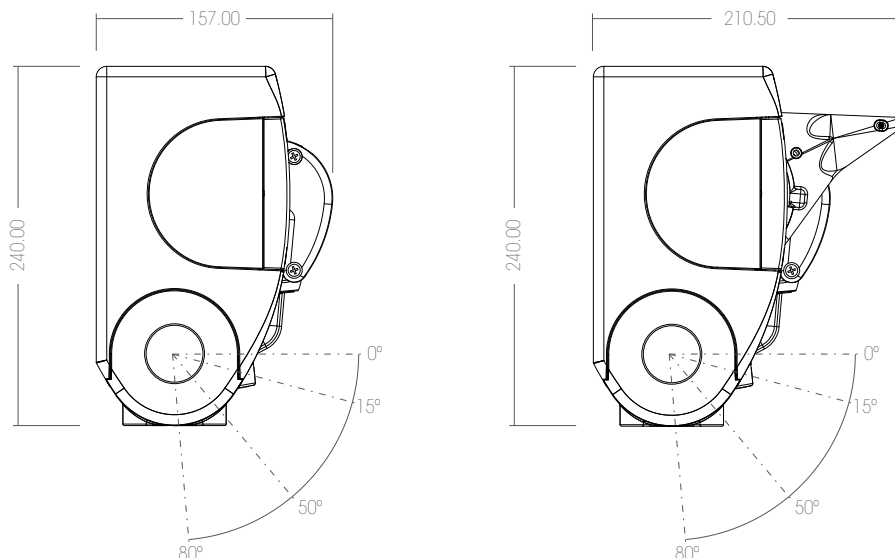
DIMENSIONES MÁXIMAS MAXIMUM DIMENSIONS / DIMENSIONS MAXIMALES

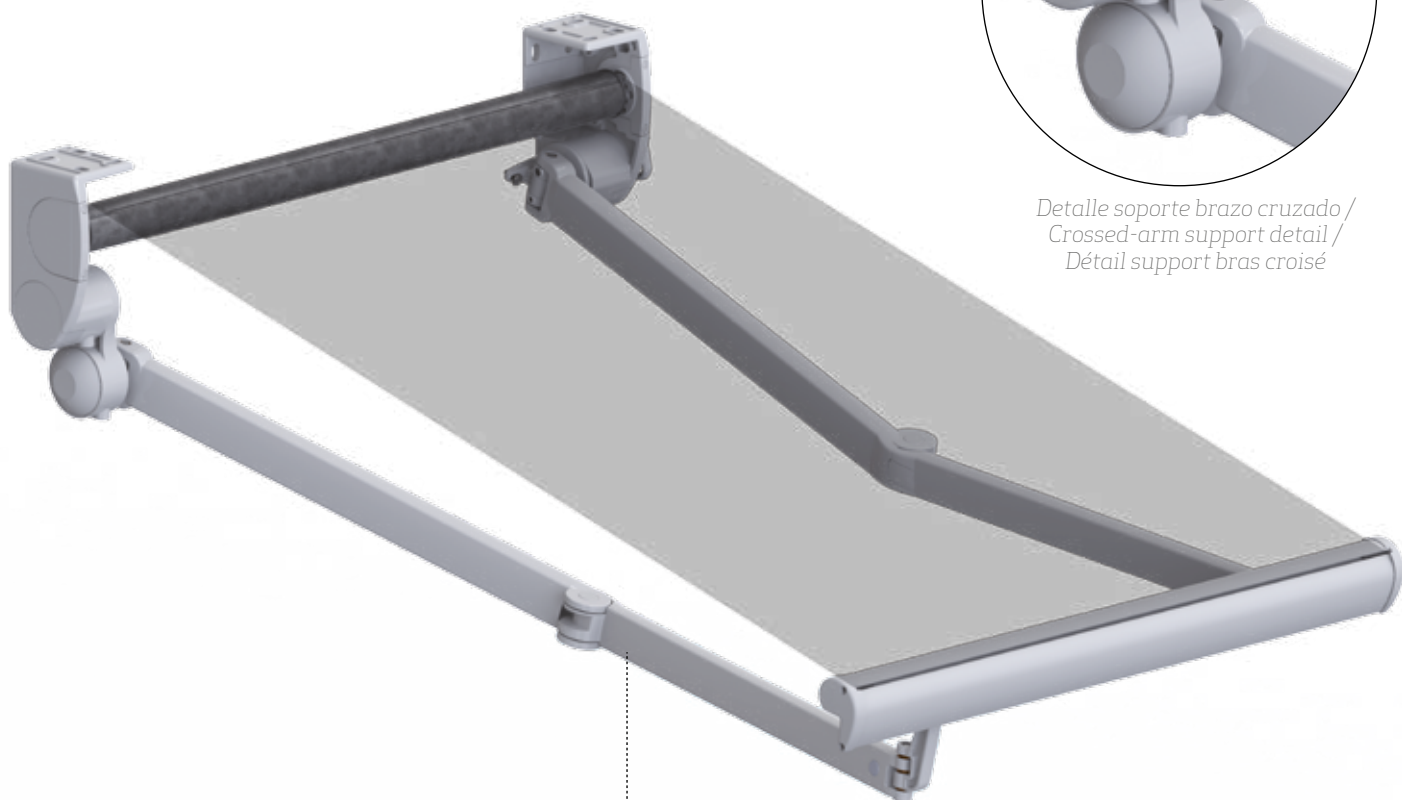


RESISTENCIA A LAS CARGAS DEL VIENTO RESISTANCE TO WIND LOADS / RÉSISTANCE AUX CHARGES DE VENT



DIMENSIONES DEL TOLDO DIMENSIONS OF THE AWNING / DIMENSIONS DU STORE





Detalle soporte brazo cruzado /  
Crossed-arm support detail /  
Détail support bras croisé

### RODAS 350 BRAZOS CRUZADOS

Indicado para grandes salidas, pero con  
dimensiones de línea reducidas.

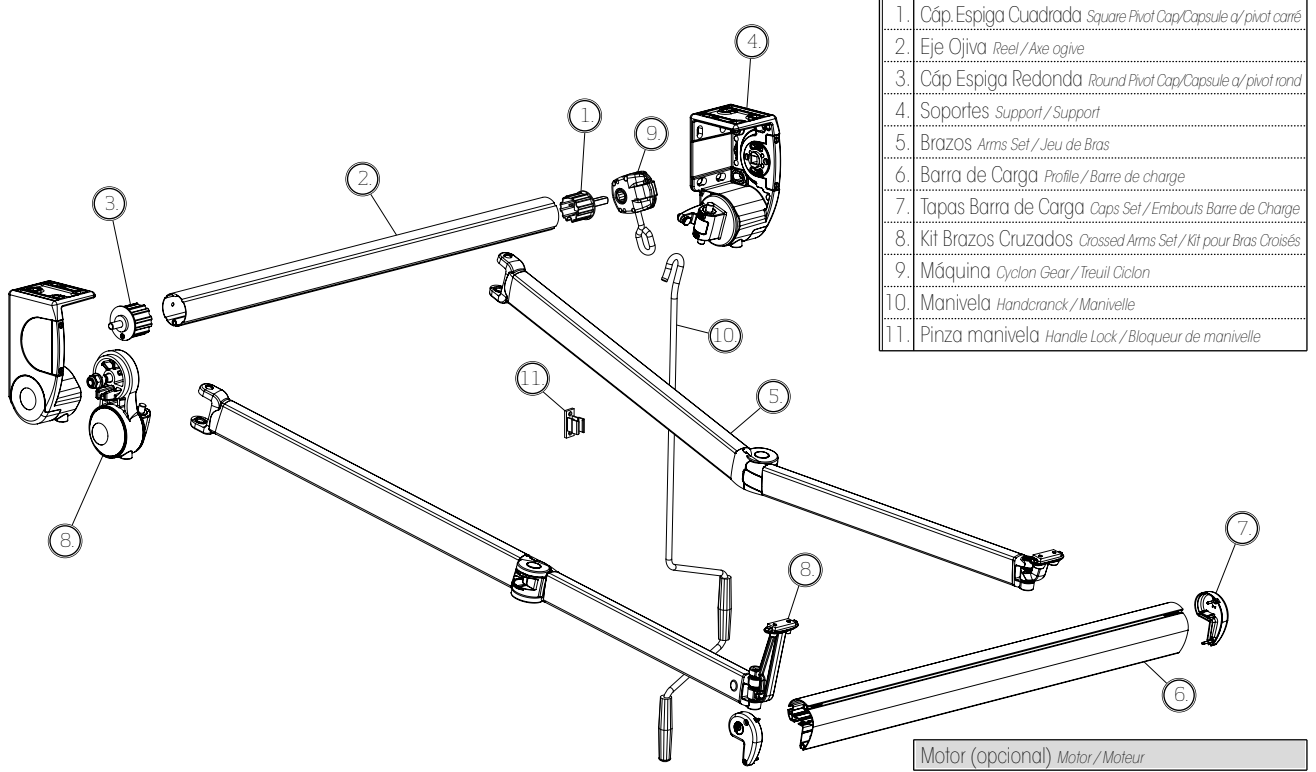
Perfect for big projections but with reduced width.

Préconisé pour de grandes avancées et des largeurs  
réduites.

Línea / Width / Largeur min: 1,00 m

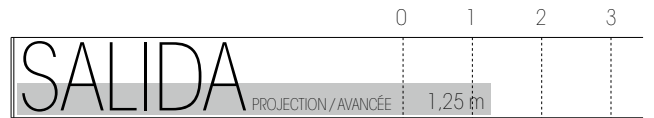
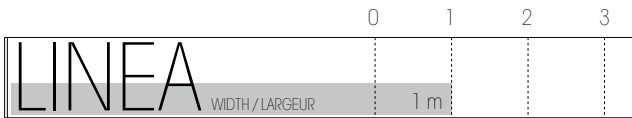
Salida / Projection / Avancée min: 1,25 m





1.	Cáp. Espiga Cuadrada	Square Pivot Cap/Capsule a/ pivot carré
2.	Eje Ojiva	Reel / Axe ogive
3.	Cáp. Espiga Redonda	Round Pivot Cap/Capsule a/ pivot rond
4.	Soportes	Support / Support
5.	Brazos	Arms Set / Jeu de Bras
6.	Barra de Carga	Profile / Barre de charge
7.	Tapas Barra de Carga	Caps Set / Embouts Barre de Charge
8.	Kit Brazos Cruzados	Crossed Arms Set / Kit pour Bras Croisés
9.	Máquina	Cyclon Gear / Treuil Cyclon
10.	Manivela	Handcrank / Manivelle
11.	Pinza manivela	Handle Lock / Bloqueur de manivelle

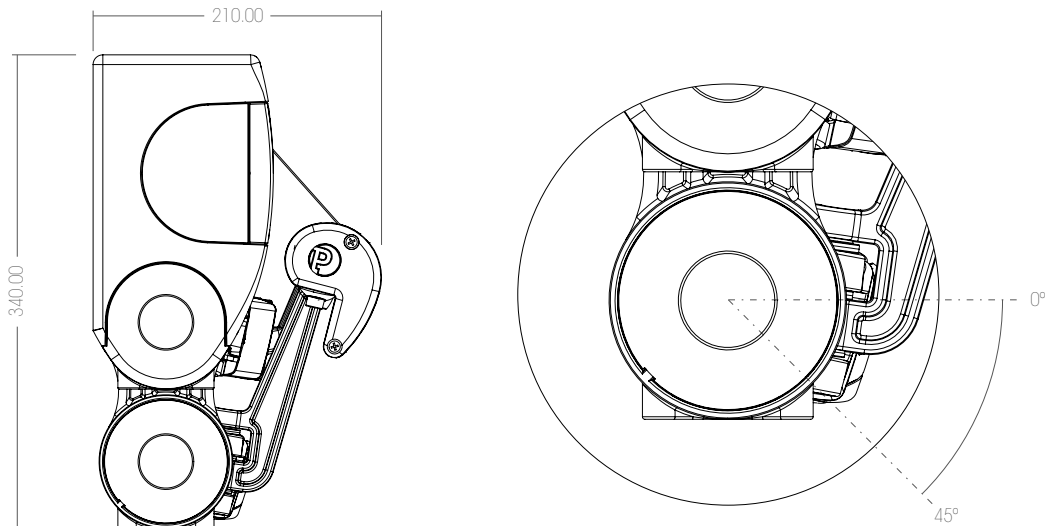
DIMENSIONES MÍNIMAS MINIMUM DIMENSIONS / DIMENSIONS MINIMALES



RESISTENCIA A LAS CARGAS DEL VIENTO RESISTANCE TO WIND LOADS / RÉSISTANCE AUX CHARGES DE VENT

	de 1.25 - 2.25 (salida)	de 2.50 - 3.00 (salida)	de 3.25 - 3.50 (salida)
UNE-EN 1932:2001	<b>CLASE 3</b>	<b>CLASE 2</b>	<b>CLASE 1</b>

DIMENSIONES DEL TOLDO DIMENSIONS OF THE AWNING / DIMENSIONS DU STORE



**La solución perfecta para tu  
balcón**

*The perfect solution for your  
balcony*

*La solution parfaite pour votre  
balcon*

40

**castellano**

El Toldo Estor es un sistema ideal para balcones y pequeños espacios.

Funciona mediante la fijación de los brazos a la barandilla consiguiéndose dos tipos de posiciones, una de ellas totalmente vertical y otra proyectada hacia el exterior de la fachada.

Disponible en versión con cofre para una protección total del tejido cuando el toldo se encuentra recogido.

**english**

*The Estor awning is an ideal system for balconies and small spaces.*

*It works by fixing the arms to the hand rail with two possible positions, one fully vertical and other projecting outwards away from the facade.*

*Available in cassette version for total protection of the fabric when the awning is retracted.*

**français**

*Ce store est idéal pour les balcons et les espaces réduits.*

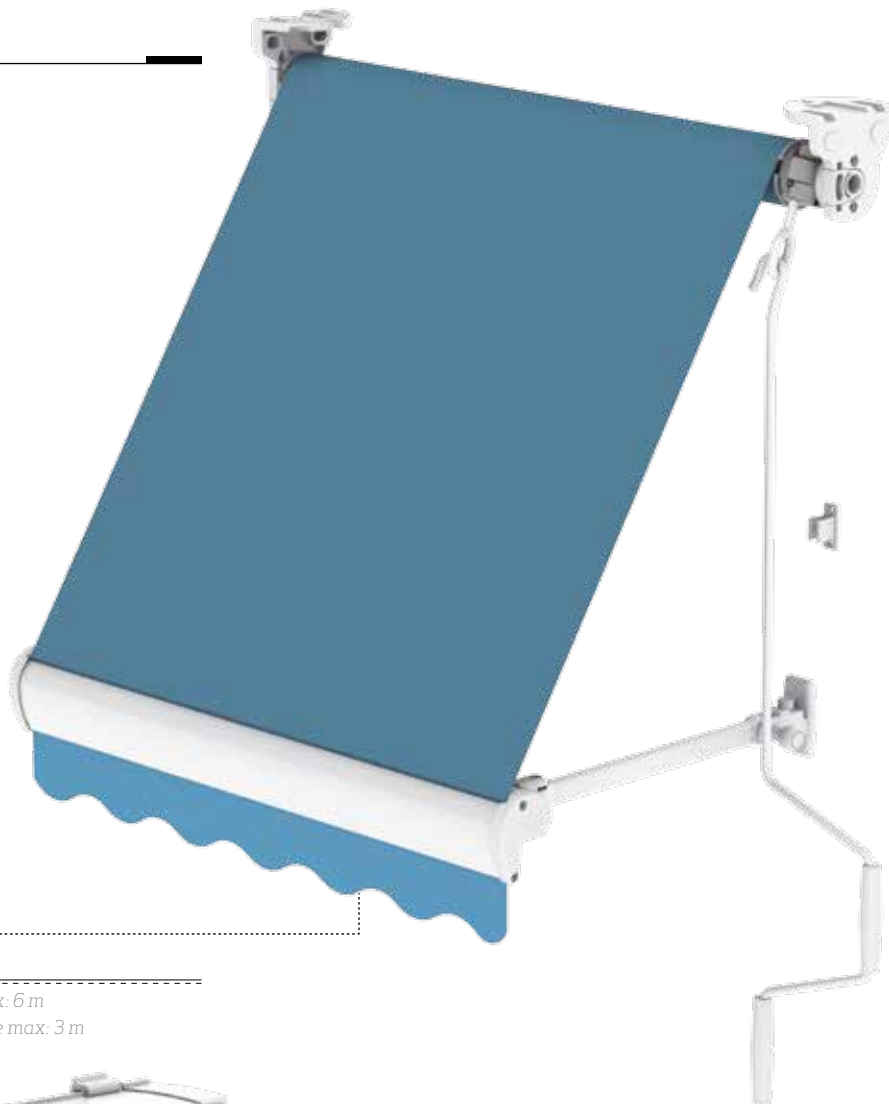
*Il fonctionne grâce à la fixation des bras à la balustrade et permet d'obtenir deux types de positions: l'une totalement verticale, et l'autre projetée vers l'extérieur de la façade.*

*Disponible en version avec coffre pour une protection totale de la toile lorsque le store est en position repliée.*



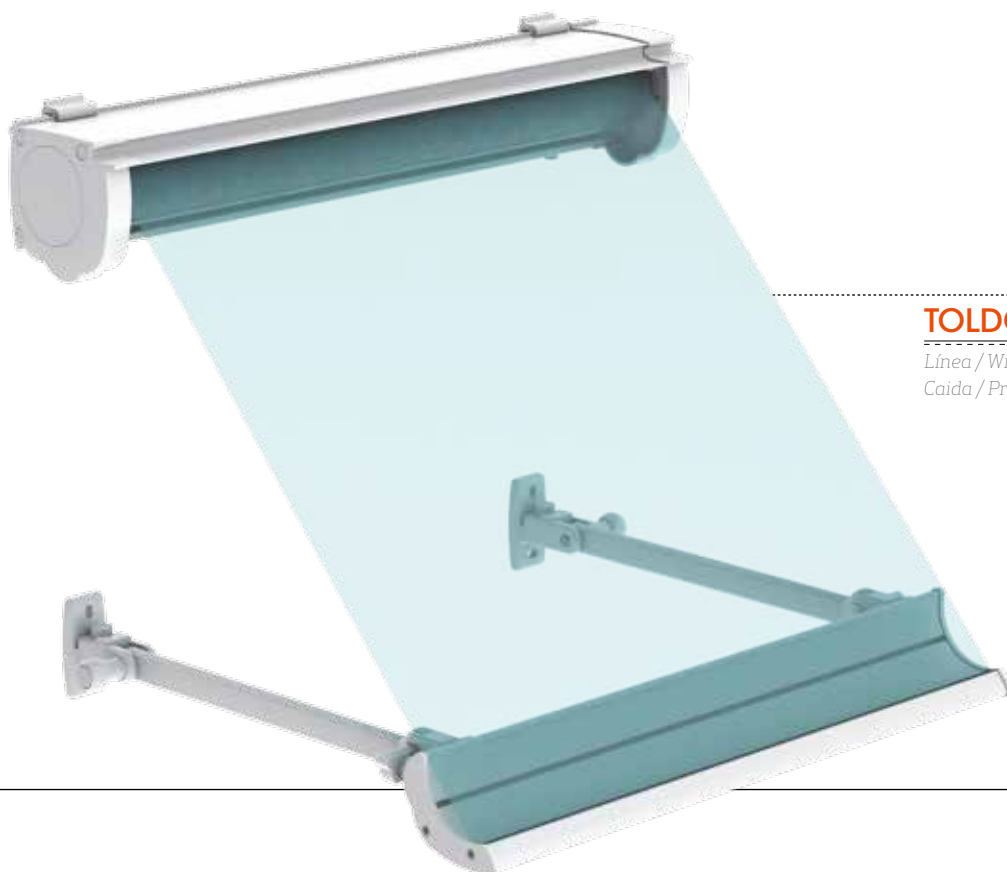






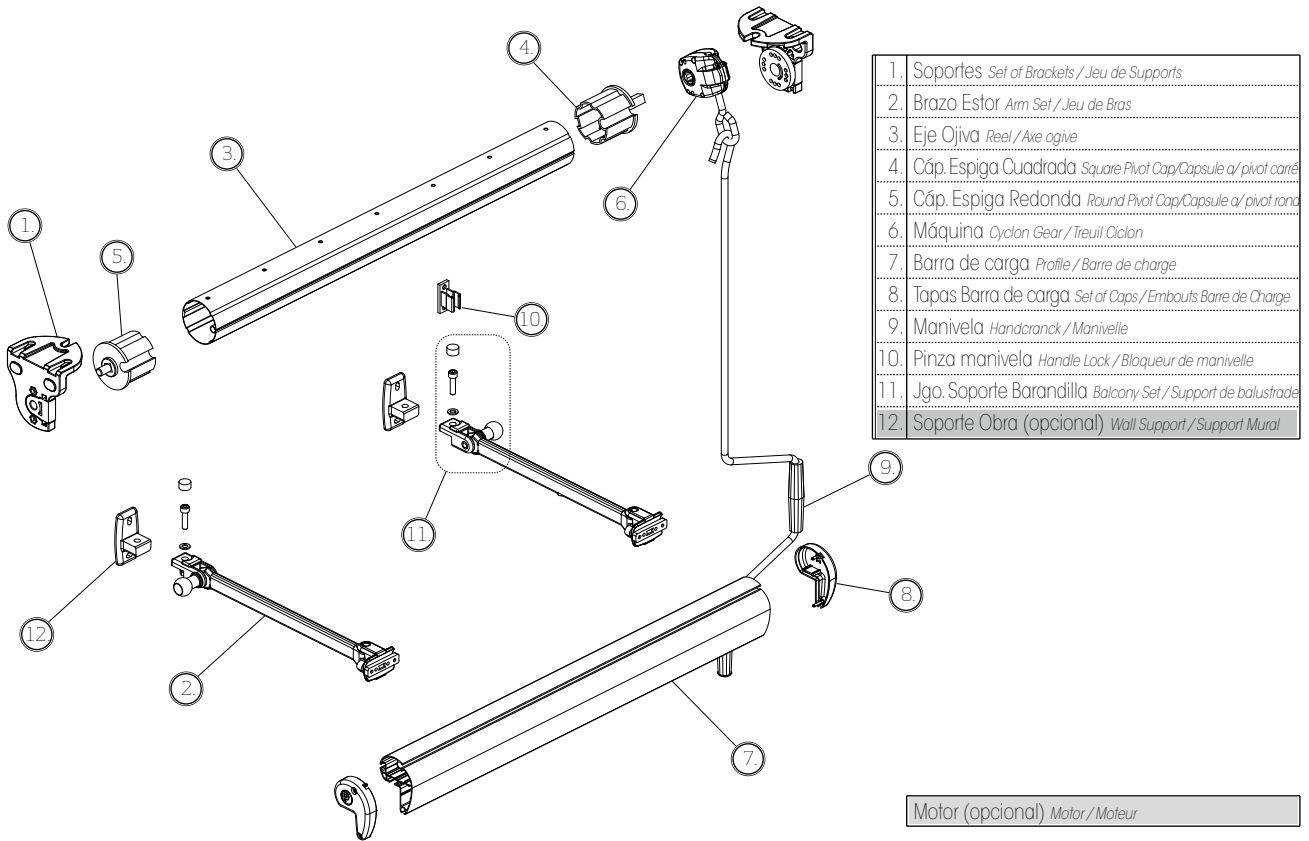
**TOLDO ESTOR**

Línea / Width / Largeur max: 6 m  
Caída / Projection / Avancée max: 3 m



**TOLDO ESTOR CON COFRE**

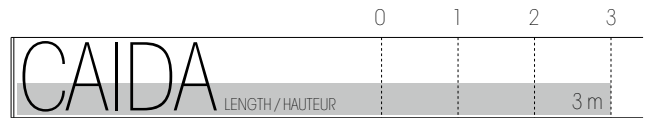
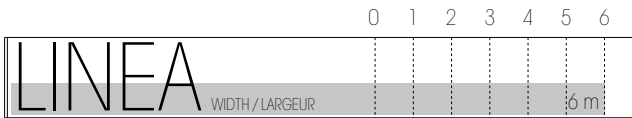
Línea / Width / Largeur max: 5 m  
Caída / Projection / Avancée max: 2,5 m



1.	Soportes Set of Brackets / Jeu de Supports
2.	Brazo Estor Arm Set / Jeu de Bras
3.	Eje Ojiva Reel / Axe ogive
4.	Cáp. Espiga Cuadrada Square Pivot Cap/Capsule a/ pivot carré
5.	Cáp. Espiga Redonda Round Pivot Cap/Capsule a/ pivot rond
6.	Máquina Cyclon Gear / Treuil Cyclon
7.	Barra de carga Profile / Barre de charge
8.	Tapas Barra de carga Set of Caps / Embouts Barre de Charge
9.	Manivela Handcrank / Manivelle
10.	Pinza manivela Handle Lock / Bloqueur de manivelle
11.	Jgo. Soporte Barandilla Balcony Set / Support de balustrade
12.	Soporte Obra (opcional) Wall Support / Support Mural

Motor (opcional) Motor / Moteur

DIMENSIONES MÁXIMAS MAXIMUM DIMENSIONS / DIMENSIONS MAXIMALES

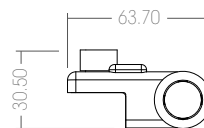
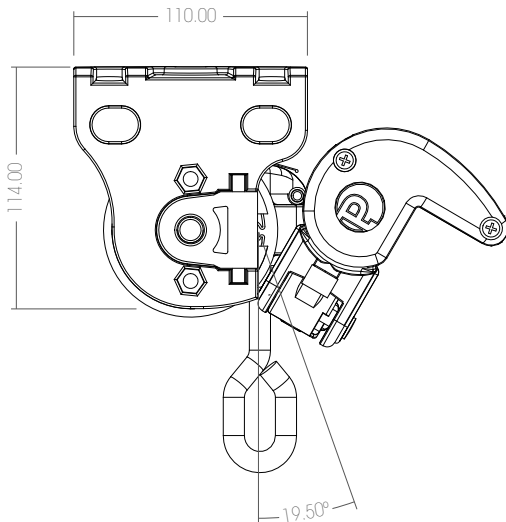


RESISTENCIA A LAS CARGAS DEL VIENTO RESISTANCE TO WIND LOADS / RÉSISTANCE AUX CHARGES DE VENT

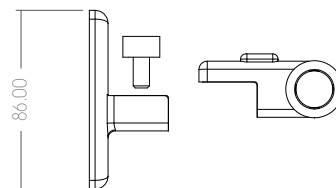
UNE-EN 1932:2001

CLASE 3

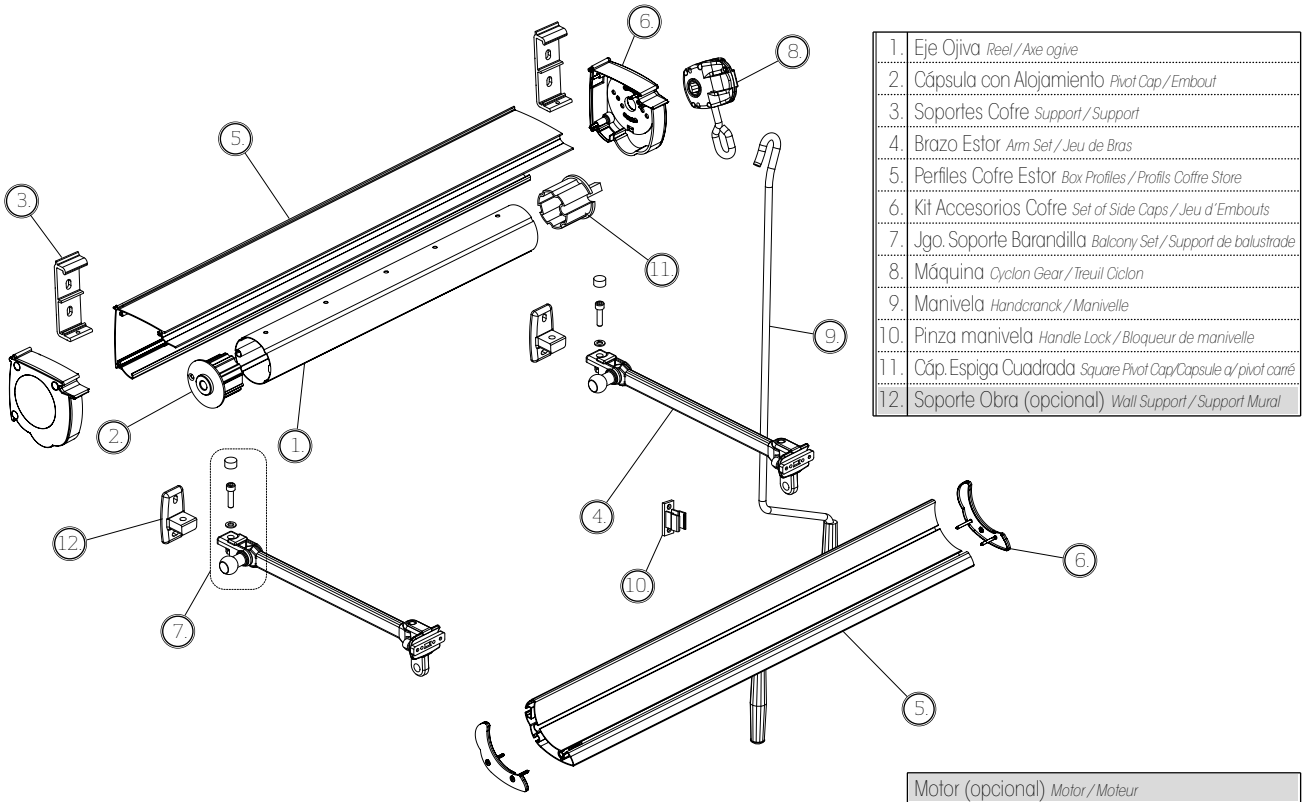
DIMENSIONES DEL TOLDO DIMENSIONS OF THE AWNING / DIMENSIONS DU STORE



SOPORTE BARANDILLA  
BALCONY SET / SUPPORT DE BALUSTRADE



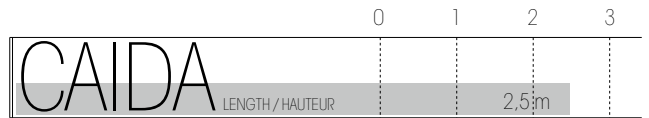
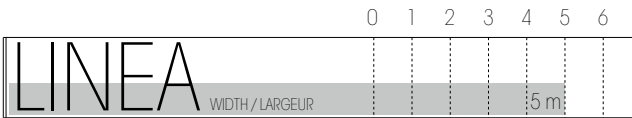
SOPORTE OBRA  
WALL SUPPORT / SUPPORT MURAL  
OPCIONAL / OPTION / OPTIONNEL



1	Eje Ojiva <i>Reel / Axe ogive</i>
2	Cápsula con Alojamiento <i>Pivot Cap / Embout</i>
3	Soportes Cofre <i>Support / Support</i>
4	Brazo Estor <i>Arm Set / Jeu de Bras</i>
5	Perfiles Cofre Estor <i>Box Profiles / Profils Cofre Store</i>
6	Kit Accesorios Cofre <i>Set of Side Caps / Jeu d'Embouts</i>
7	Jgo. Soporte Barandilla <i>Balcony Set / Support de balustrade</i>
8	Máquina <i>Cyclon Gear / Treuil Cyclon</i>
9	Manivela <i>Handcrank / Manivelle</i>
10	Pinza manivela <i>Handle Lock / Bloqueur de manivelle</i>
11	Cáp. Espiga Cuadrada <i>Square Pivot Cap / Capsule a' pivot carré</i>
12	Soporte Obra (opcional) <i>Wall Support / Support mural</i>

Motor (opcional) *Motor / Moteur*

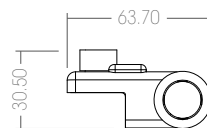
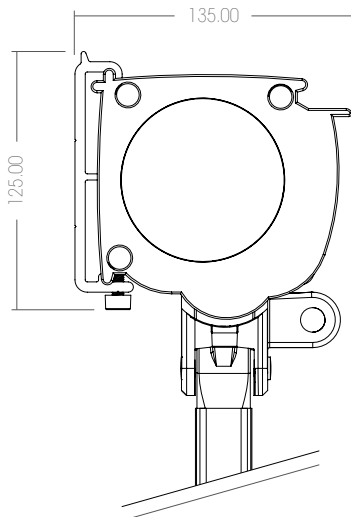
DIMENSIONES MÁXIMAS *MAXIMUM DIMENSIONS / DIMENSIONS MAXIMALES*



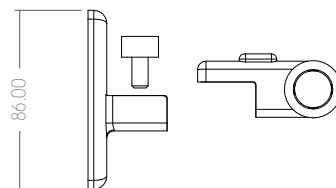
RESISTENCIA A LAS CARGAS DEL VIENTO *RESISTANCE TO WIND LOADS / RÉSIDENCE AUX CHARGES DE VENT*

UNE-EN 1932:2001 CLASE 3

DIMENSIONES DEL TOLDO *DIMENSIONS OF THE AWNING / DIMENSIONS DU STORE*



SOPORTE BARANDILLA  
*BALCONY SET / SUPPORT DE BALUSTRADE*



SOPORTE OBRA  
*WALL SUPPORT / SUPPORT MURAL*  
OPCIONAL / OPTION / OPTIONNEL



**El sistema más utilizado del mundo**

*The most used system in the world*

*Le système le plus utilisé au monde*

46

**castellano**

Uno de los sistemas más clásicos del mercado. Permite de manera sencilla y económica proteger cualquier tipo de ventana o salida a balcones y terrazas.

Su principal ventaja es que se puede regular la inclinación a comodidad del usuario, hasta 180°, pudiéndose tapar así toda la ventana.

Disponible en versión con cofre para una protección total del tejido cuando el toldo se encuentra recogido.

**english**

*One of the classic systems on the market. You can simply and economically protect any type of window or access to balconies and terraces.*

*Its main advantage is that the angle can be regulated as the user wishes, up to 180°, and can thus cover the whole window.*

*Available in cassette version for total protection of the fabric when the awning is retracted.*

**français**

*Un des systèmes les plus classiques du marché. Il permet de protéger tout type de fenêtre ou de sortie de balcon et de terrasse d'une manière simple et économique.*

*Son principal avantage réside dans la possibilité d'ajuster l'inclinaison selon le souhait de l'utilisateur, et cela jusqu'à 180°, permettant ainsi de couvrir l'ensemble de la fenêtre.*

*Disponible en version avec coffre pour une protection totale de la toile lorsque le store est en position repliée.*







### **PUNTO RECTO**

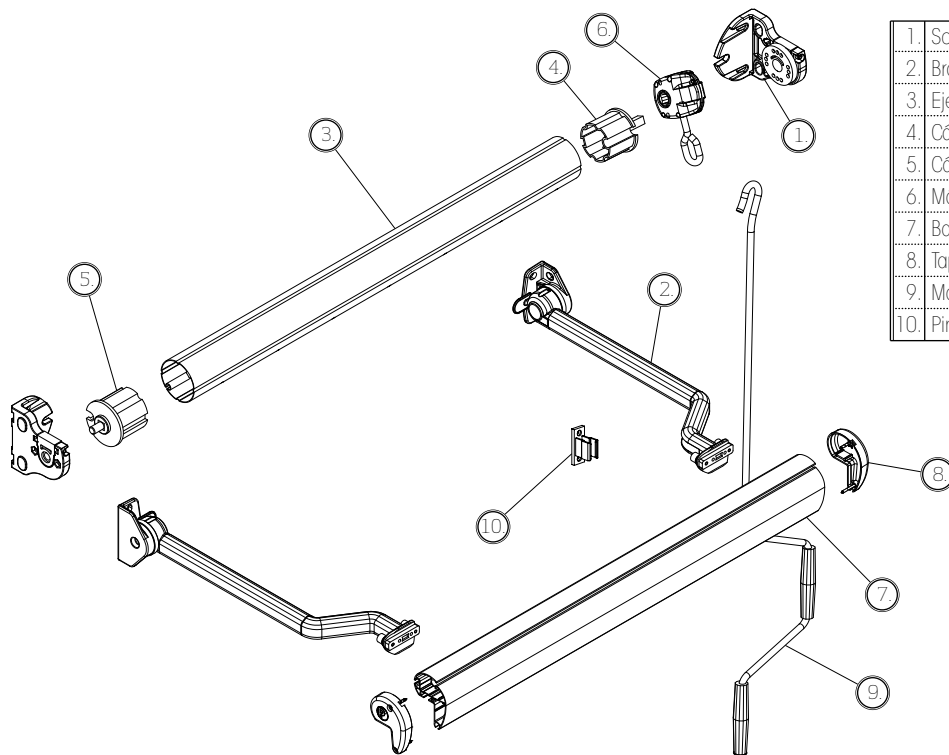
Línea / Width / Largeur max: 6 m  
Caida / Projection / Avancée max: 1,40 m  
Brazo disponible sin TENSIÓN  
Arm available without TENSION  
Bras disponible sans TENSION



### **PUNTO RECTO CON COFRE**

Línea / Width / Largeur max: 6 m  
Caida / Projection / Avancée max: 1,20 m

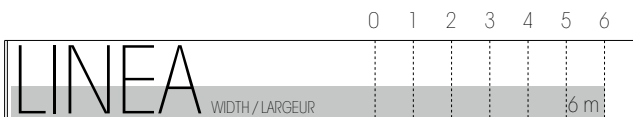




1.	Soportes Set of Brackets / Jeu de Supports
2.	Brazo Arm Set / Jeu de Bras
3.	Eje Ojiva Reel / Axe ogive
4.	Cáp. Espiga Cuadrada Square Pivot Cap/Capsule a/ pivot carré
5.	Cáp. Espiga Redonda Round Pivot Cap/Capsule a/ pivot rond
6.	Máquina Cyclon Gear / Treuil Cyclon
7.	Barra de carga Profile / Barre de charge
8.	Tapas Barra de Carga Profile Caps / Embouts Barre de Charge
9.	Manivela Handcrank / Manivelle
10.	Pinza manivela Handle Lock / Bloqueur de manivelle

Motor (opcional) Motor / Moteur

DIMENSIONES MÁXIMAS MAXIMUM DIMENSIONS / DIMENSIONS MAXIMALES

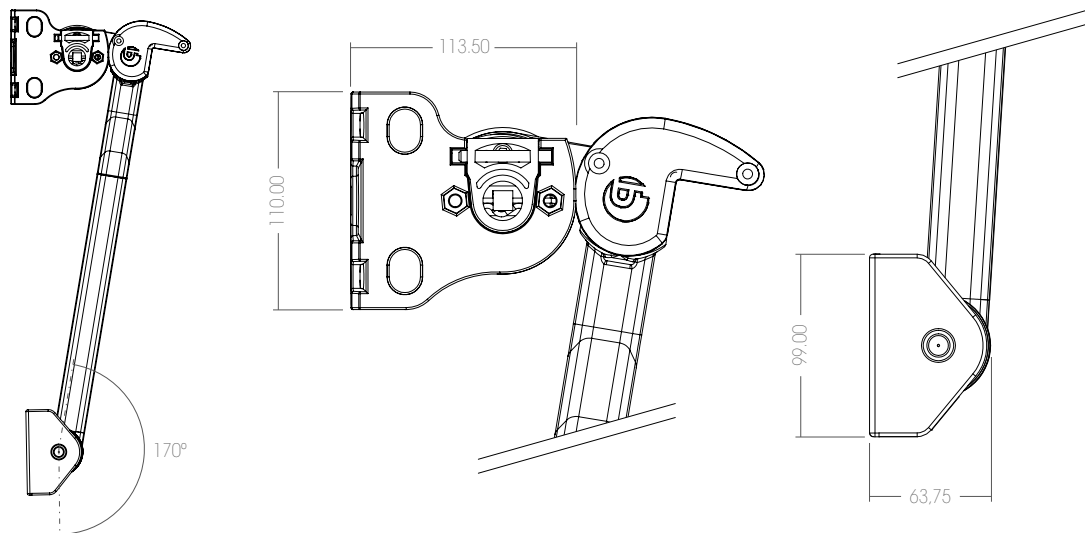


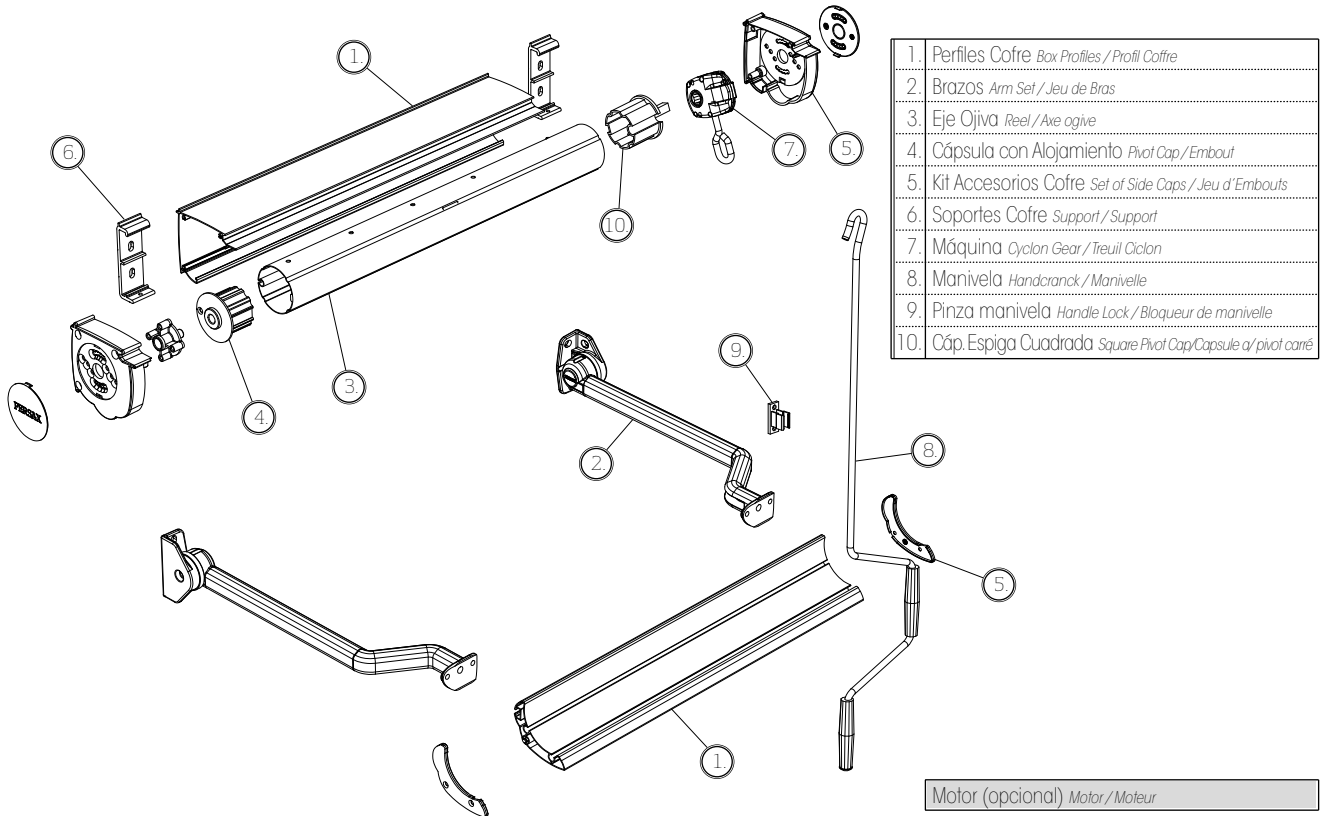
RESISTENCIA A LAS CARGAS DEL VIENTO RESISTANCE TO WIND LOADS / RÉSISTANCE AUX CHARGES DE VENT

UNE-EN 1932:2001

# CLASE 3

DIMENSIONES DEL TOLDO DIMENSIONS OF THE AWNING / DIMENSIONS DU STORE

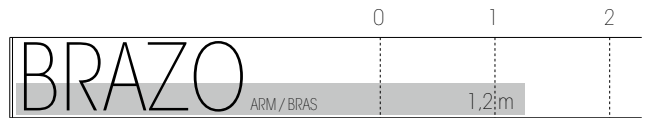
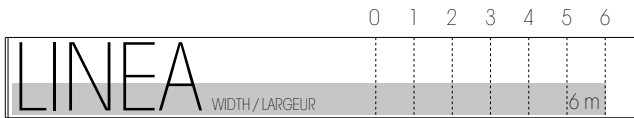




1	Perfiles Cofre <i>Box Profiles / Profil Cofre</i>
2	Brazos <i>Arm Set / Jeu de Bras</i>
3	Eje Ojiva <i>Reel / Axe ogive</i>
4	Cápsula con Alojamiento <i>Pivot Cap / Embout</i>
5	Kit Accesorios Cofre <i>Set of Side Caps / Jeu d'Embouts</i>
6	Soportes Cofre <i>Support / Support</i>
7	Máquina <i>Cyclon Gear / Treuil Cyclon</i>
8	Manivela <i>Handcrank / Manivelle</i>
9	Pinza manivela <i>Handle Lock / Bloqueur de manivelle</i>
10	Cáp. Espiga Cuadrada <i>Square Pivot Cap / Capsule a' pivot carré</i>

Motor (opcional) *Motor / Moteur*

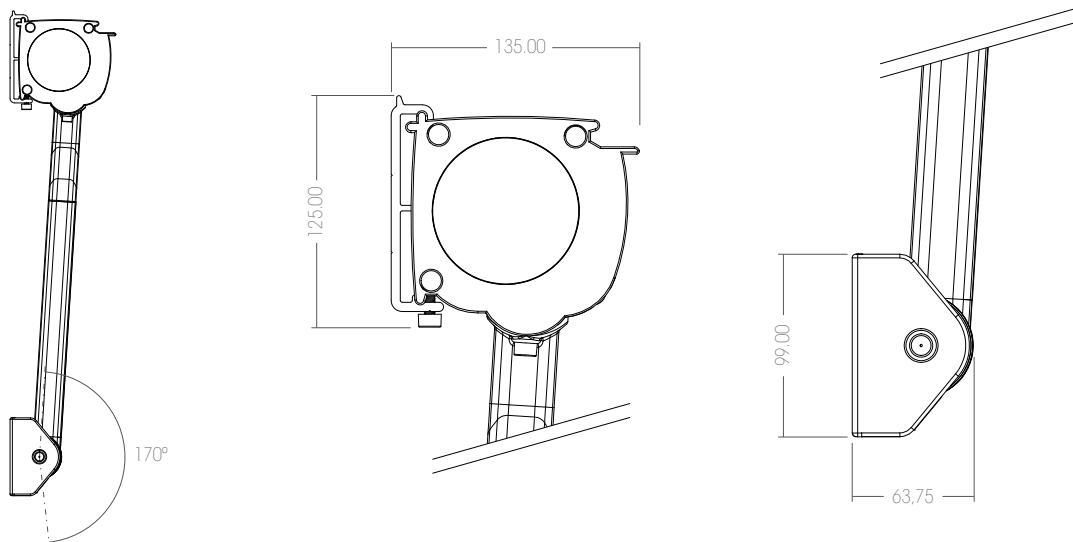
DIMENSIONES MÁXIMAS *MAXIMUM DIMENSIONS / DIMENSIONS MAXIMALES*



RESISTENCIA A LAS CARGAS DEL VIENTO *RESISTANCE TO WIND LOADS / RÉSISTANCE AUX CHARGES DE VENT*

UNE-EN 1932:2001 **CLASE 3**

DIMENSIONES DEL COFRE *DIMENSIONS OF THE AWNING / DIMENSIONS DU STORE*





# PALILLERÍAS

PERGOLAS / PERGOLAS



**La solución clásica para terrazas y jardines**

*The classic solution for terraces and gardens*

*La solution classique pour les terrasses et jardins*

54

**castellano**

Es una de las maneras más clásicas y elegantes de protegerse del sol en zonas espaciaosas, como jardines, patios grandes, piscinas, restaurantes, etc.

Sistema versátil de fácil instalación en superficies irregulares gracias a la sencillez de sus formas y a la amplia cantidad de piezas compatibles e intercambiables.

Sin límite de tamaño. Ensamblando estructuras puede alcanzar la longitud que se desee.

**english**

*This is one of the more classic and elegant ways of protecting from the sun in spacious areas such as gardens, large patios, swimming pools, restaurants, etc.*

*Versatile system that is easy to install on irregular surfaces thanks to its simple shapes and the large amount of compatible and interchangeable parts.*

*Unlimited size. Assembled structures can be as long as necessary.*

**français**

*C'est une des façons les plus courantes et élégantes de se protéger du soleil dans les zones spacieuses, telles que les jardins, les grands patios, les piscines, les restaurants, etc.*

*Facilité d'installation sur les superficies irrégulières grâce à la simplicité de ses formes et à la grande quantité de pièces compatibles et interchangeables.*

*Dimensions illimitées: l'assemblage des structures permet d'atteindre la longueur désirée.*





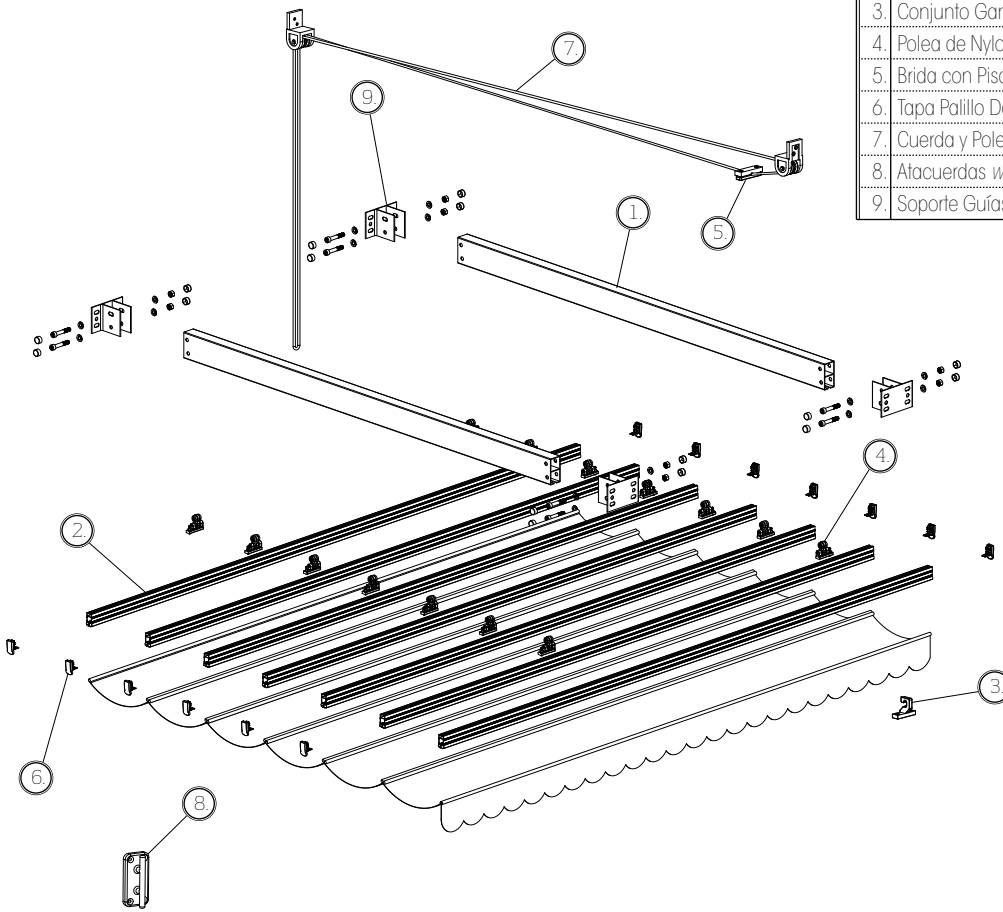


### **PALILLERÍA ENTRE PAREDES**

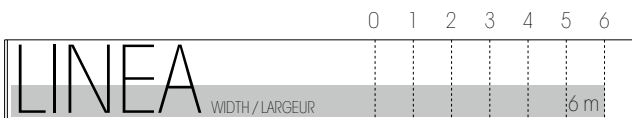
*Línea / Width / Largeur max: 6 m*  
*Salida / Projection / Avancée max: 6,50 m*



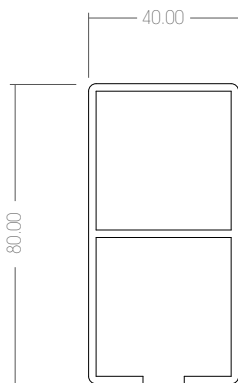
1.	Guía Aluminio 80x40	Guide / Coulisse
2.	Palillo Doble	Double Fabric Profil / Profil Porte Toile Double
3.	Conjunto Gancho Final	Hinging Hook / Ensemble Crochet
4.	Polea de Nylon	Nylon Sliding Flage / Bride Mobile de Nylon
5.	Brida con Pisacuerdas	Flange String / Bride Cordon
6.	Tapa Palillo Doble	Double fabric cap / Porte toile double
7.	Cuerda y Poleas	Rope and Pulleys / Poulie et Cordon
8.	Atacuerdas	Wall Cleat for String / Feuille de Sauge
9.	SopORTE Guías	Support Guide / Support pour Guide



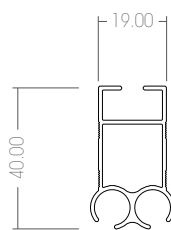
DIMENSIONES MÁXIMAS / MAXIMUM DIMENSIONS / DIMENSIONS MAXIMALES



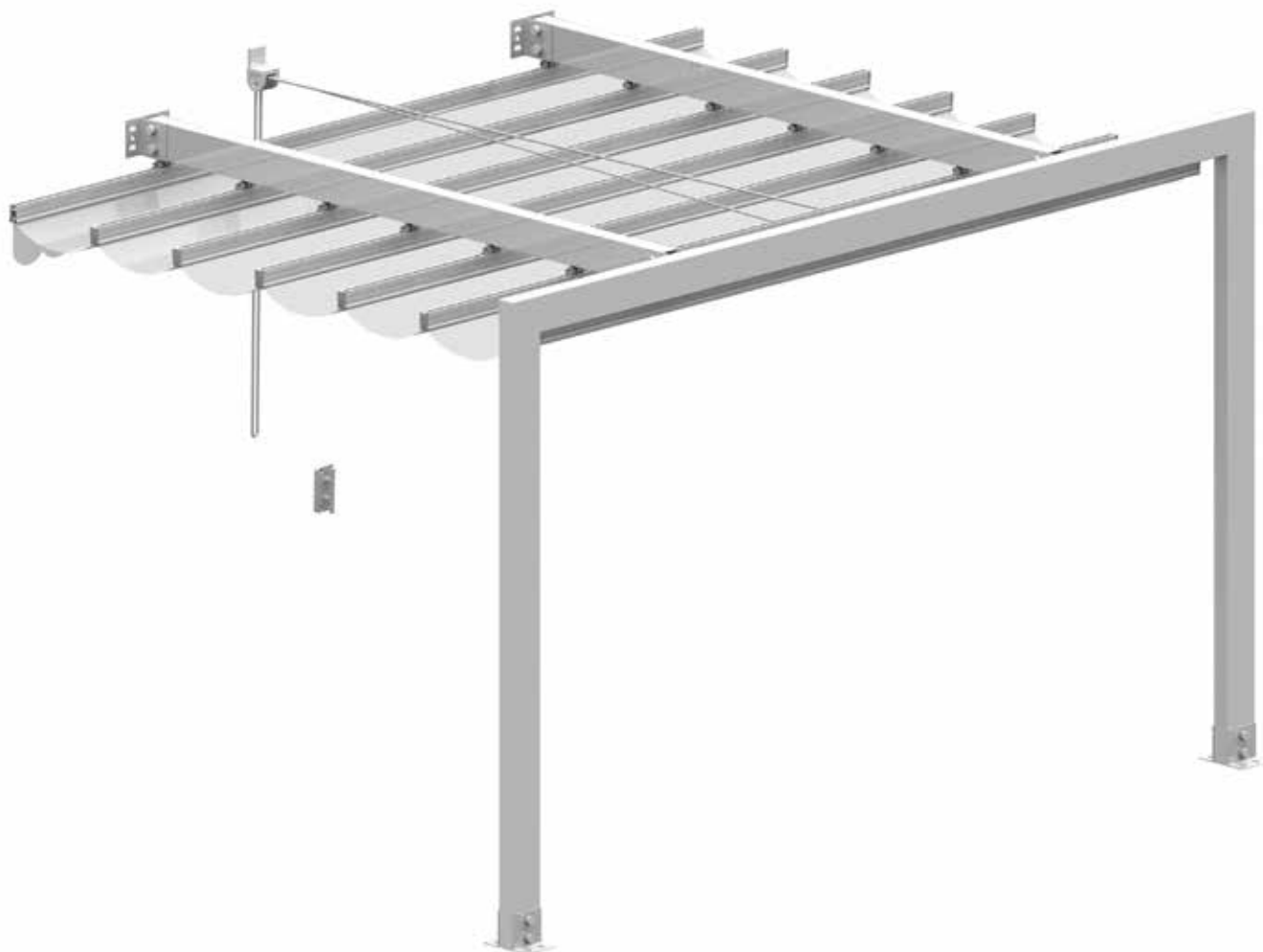
DIMENSIONES DEL TOLDO / DIMENSIONS OF THE AWNING / DIMENSIONS DE LA PERGOLA



PERFIL GUIA  
GUIDE PROFILE / PROFIL COULISSE



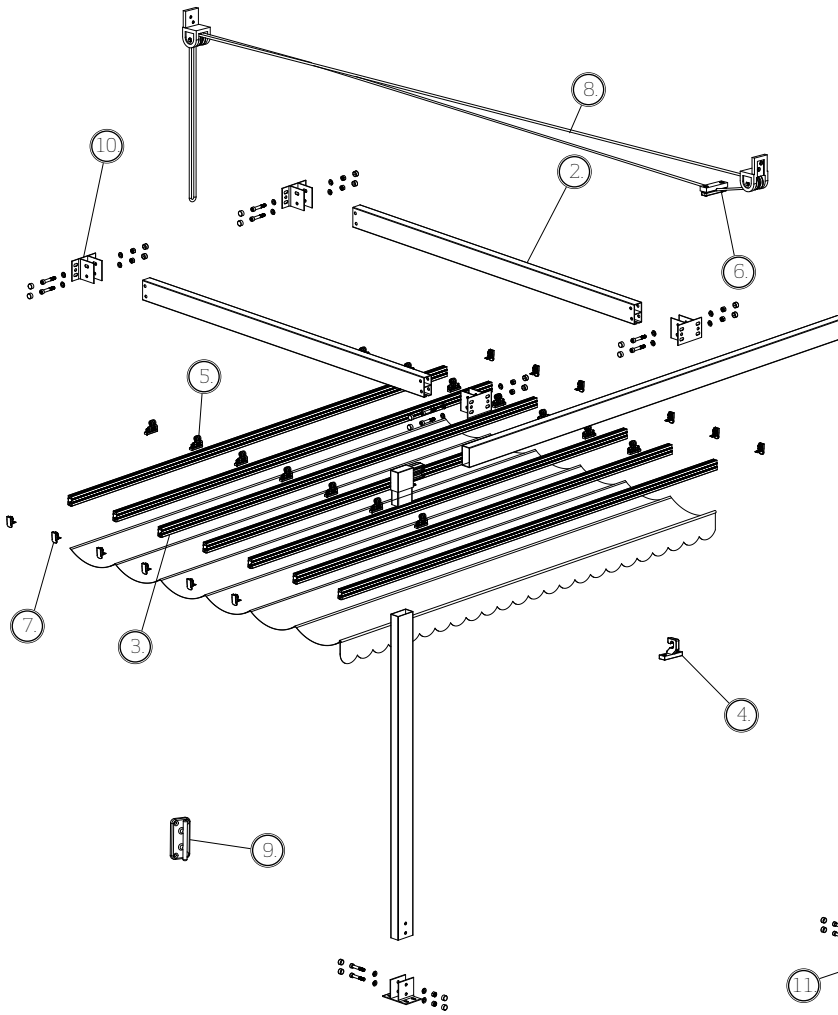
PALILLO DOBLE  
DOBLE FABRIC PROFIL / PROFIL PORTE TOILE DOUBLE



**PALILLERÍA PARED-SUELO**

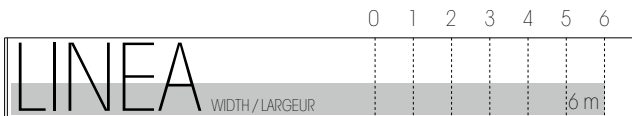
Línea / Width / Largeur max: 6 m

Salida / Projection / Avancée max: 6,50 m

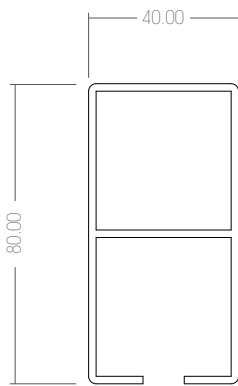


1.	Tubo Aluminio 80x40	Structural Bar / Structure Lisse
2.	Guía Aluminio 80x40	Guide / Coulisse
3.	Palillo Doble	Double Fabric Profile / Profil Porte Toile Double
4.	Conjunto Gancho Final	Hinging Hook / Ensemble Crochet
5.	Polea de Nylon	Nylon Sliding Flage / Bride Mobile de Nylon
6.	Brida con Pisacuerdas	Flange String / Bride Cordon
7.	Tapa Palillo Doble	Double fabric cap / Porte Toile double
8.	Cuerda y Poleas	Rope and Pulleys / Poulie et Cordon
9.	Atacuerdas	Wall Cleat for String / Feuille de Sauge
10.	Soporte Guías	Support Guide / Support pour Guide
11.	Soporte Suelo	Support / Support de Sol
12.	Escuadra	Corner Joint / Équerre

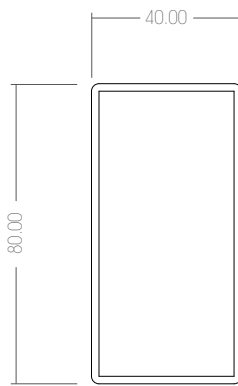
DIMENSIONES MÁXIMAS / MAXIMUM DIMENSIONS / DIMENSIONS MAXIMALES



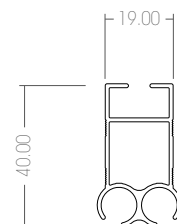
DIMENSIONES DEL TOLDO / DIMENSIONS OF THE AWNING / DIMENSIONS DE LA PERGOLA



PERFIL GUÍA  
GUIDE PROFILE / PROFIL COULISSE



PERFIL ESTRUCTURAL  
STRUCTURE PROFILE / PROFIL STRUCTURE

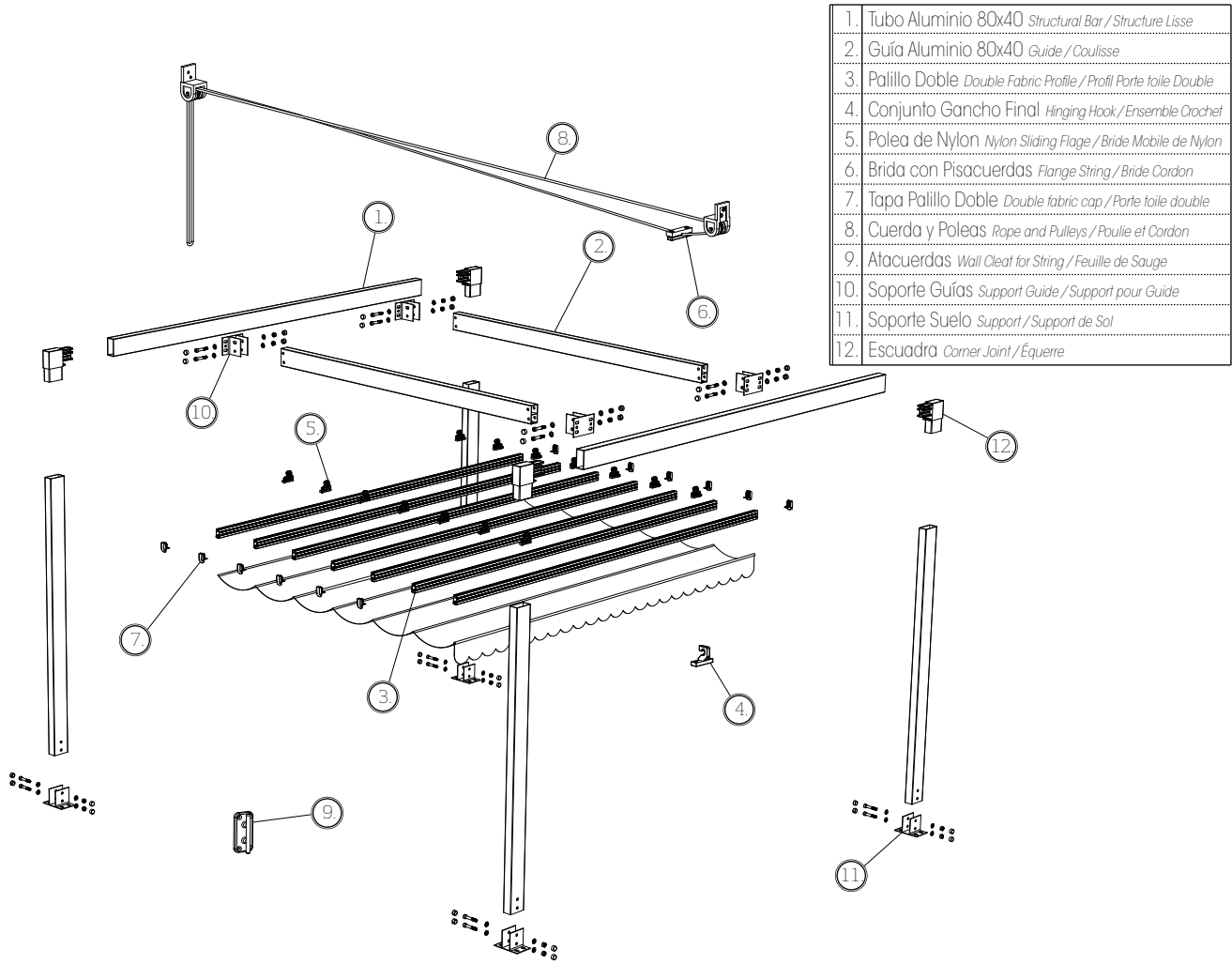


PALILLO DOBLE  
DOBLE FABRIC PROFIL / PROFIL PORTE TOILE DOUBLE

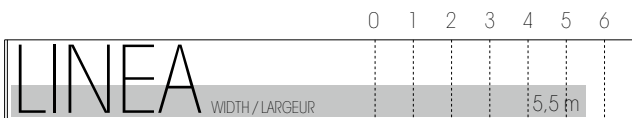


**PALLERÍA PÉRGOLA**

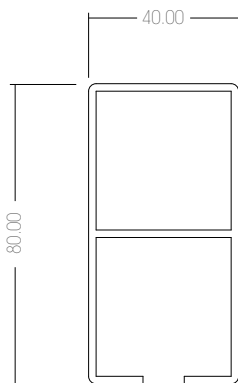
Línea / Width / Largeur max: 5,50 m  
Salida / Projection / Avancée max: 5,50 m



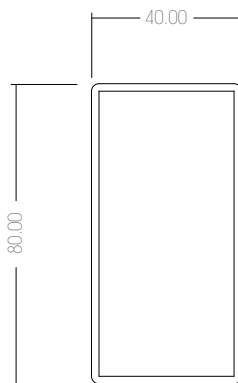
DIMENSIONES MÁXIMAS / MAXIMUM DIMENSIONS / DIMENSIONS MAXIMALES



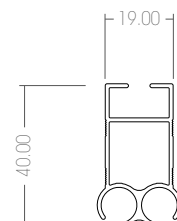
DIMENSIONES DEL TOLDO / DIMENSIONS OF THE AWNING / DIMENSIONS DE LA PERGOLA



PERFIL GUIA  
GUIDE PROFILE / PROFIL COULISSE



PERFIL ESTRUCTURAL  
STRUCTURE PROFILE / PROFIL STRUCTURE



PALILLO DOBLE  
DOBLE FABRIC PROFIL / PROFIL PORTE TOILE DOUBLE





**La evolución de la palillería**

*The evolution of the pergola*

*L'évolution de la pergola*

64

**castellano**

Su estilo se caracteriza por la pureza de líneas, acorde a las tendencias más actuales en arquitectura y diseño, consiguiéndose ambientes equilibrados y elegantes.

Se adapta a cualquier tipo de superficie, sin límite de tamaño, destacando su facilidad de montaje.

**english**

*Its style is characterised by the purity of its lines, in keeping with the most current trends in architecture and design, resulting in balanced and elegant environments.*

*It can be adapted to any type of surface, with no limit regarding size, and is exceptionally easy to assemble.*

**français**

*Son style est caractérisé par la pureté de ses lignes, reflet de tendances architecturales et de design actuels, permettant de créer des atmosphères équilibrées et élégantes.*

*Elle s'adapte à tout type de surface sans limite de dimensions et se démarque par sa facilité de montage.*



*Terminal Opcional  
Optional End Cap  
Terminal Optionnel*







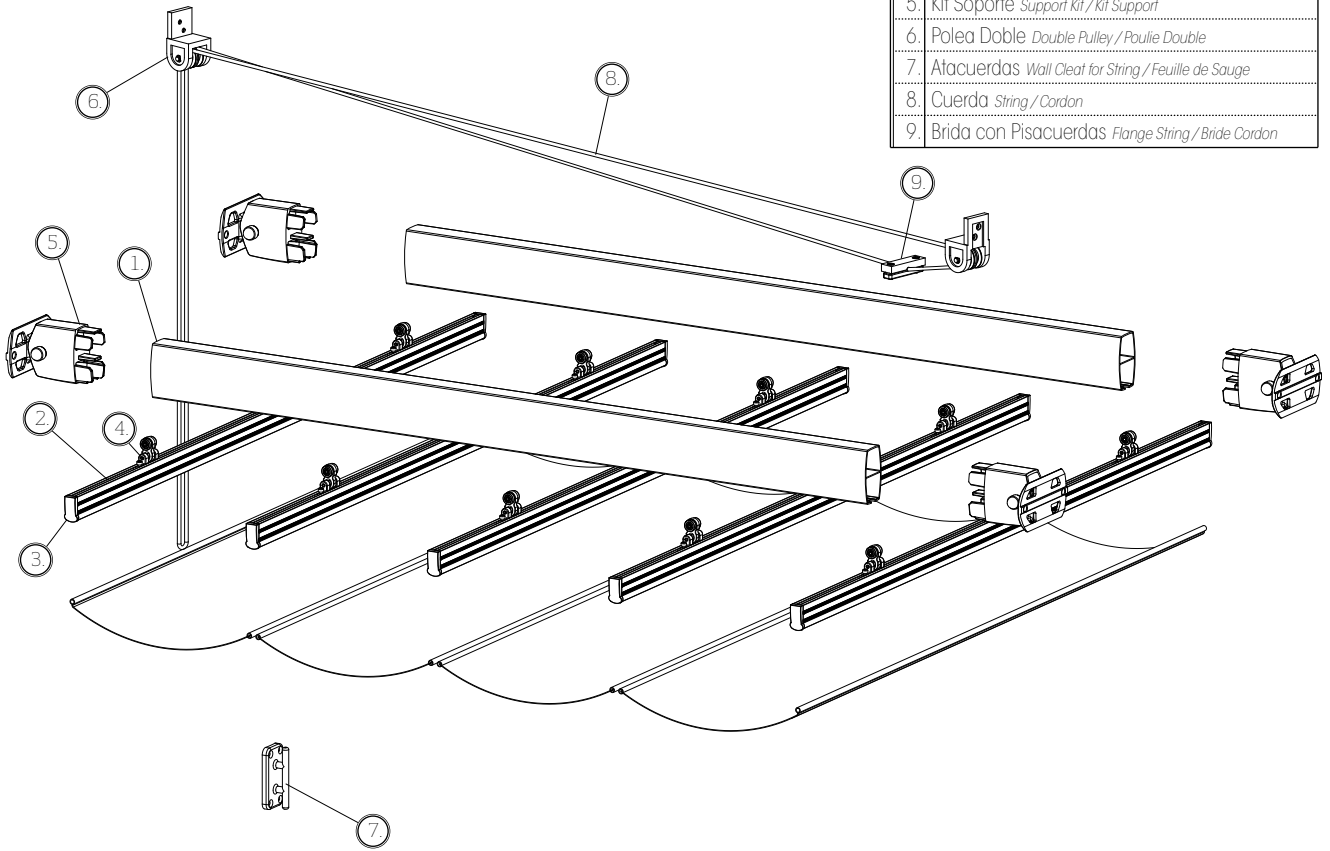
*Detalle Soporte Pared /  
Wall Support Detail /  
Détail Support Mur*



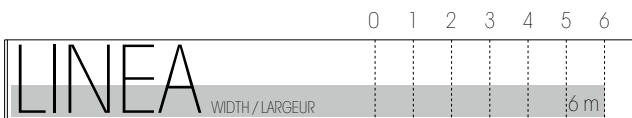
**KARPATOS ENTRE PAREDES**

*Línea / Width / Largeur max: 6 m  
Salida / Projection / Avancée max: 6,5 m*

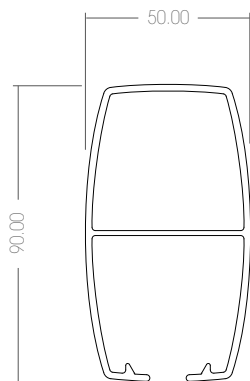
1.	Tubo Aluminio 90x50 <i>Profile / Profil</i>
2.	Palillo Doble <i>Double Fabric Profile / Profil Porte toile Double</i>
3.	Tapa Palillo Doble <i>Double fabric cap / Porte toile double</i>
4.	Polea de Nylon <i>Nylon Sliding Flage / Bride Mobile de Nylon</i>
5.	Kit Soporte <i>Support Kit / Kit Support</i>
6.	Polea Doble <i>Double Pulley / Poulie Double</i>
7.	Atacuerdas <i>Wall Cleat for String / Feuille de Sauge</i>
8.	Cuerda <i>String / Cordon</i>
9.	Brida con Pisacuerdas <i>Flange String / Bride Cordon</i>



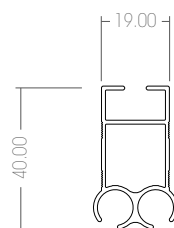
DIMENSIONES MÁXIMAS *MAXIMUM DIMENSIONS / DIMENSIONS MAXIMALES*



DIMENSIONES DEL TOLDO *DIMENSIONS OF THE AWNING / DIMENSIONS DE LA PERGOLA*



PERFIL GUIA  
GUIDE PROFILE / PROFIL COULISSE



PALILLO DOBLE  
DOUBLE FABRIC PROFIL / PROFIL PORTE TOILE DOUBLE



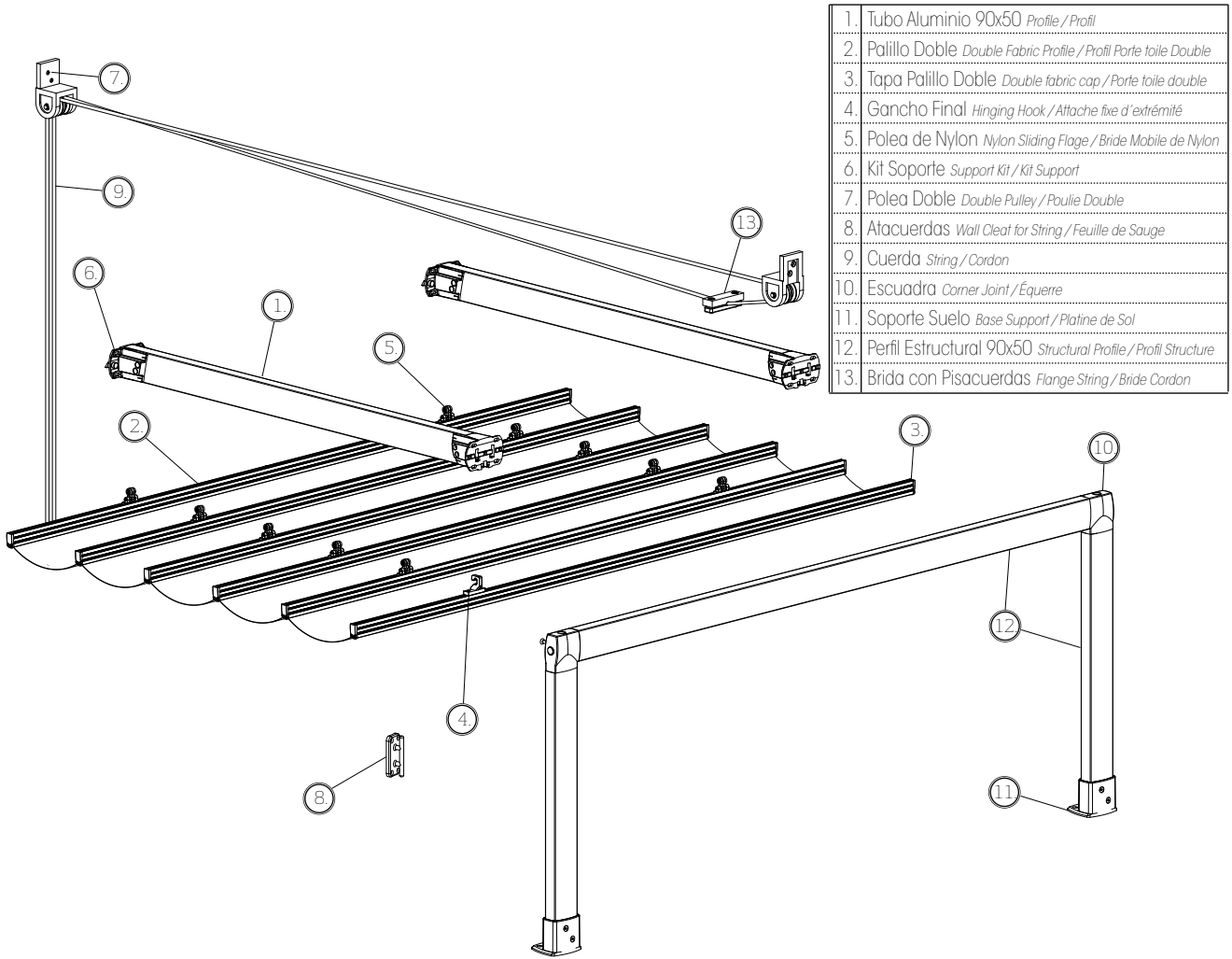
**KARPATOS PARED-SUELO**

Línea / Width / Largeur max: 6 m

Salida / Projection / Avancée max: 6,5 m

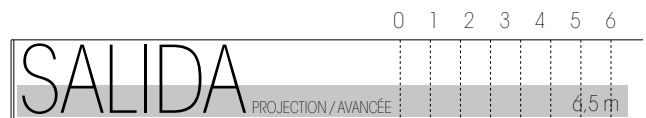
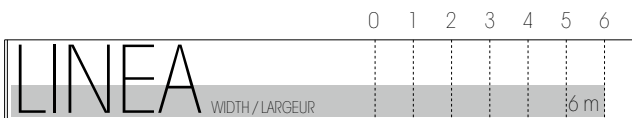


Detalle Escuadra /  
Corner Detail /  
Détail raccordement

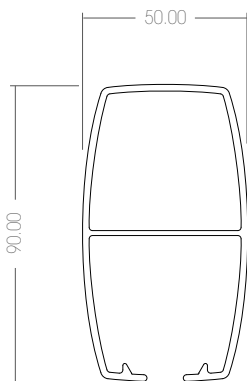


1.	Tubo Aluminio 90x50	Profile / Profil
2.	Palillo Doble	Double Fabric Profile / Profil Porte toile Double
3.	Tapa Palillo Doble	Double fabric cap / Porte toile double
4.	Gancho Final	Hinging Hook / Attache fixe d'extrémité
5.	Polea de Nylon	Nylon Sliding Flage / Bride Mobile de Nylon
6.	Kit Soporte	Support Kit / Kit Support
7.	Polea Doble	Double Pulley / Poulie Double
8.	Atacuerdas	Wall Cleat for String / Feuille de Sauge
9.	Cuerda	String / Cordon
10.	Escuadra	Corner Joint / Équerre
11.	Soporte Suelo	Base Support / Platine de Sol
12.	Perfil Estructural 90x50	Structural Profile / Profil Structure
13.	Brida con Pisacuerdas	Flange String / Bride Cordon

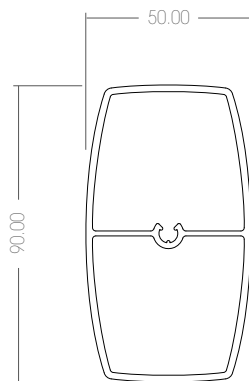
DIMENSIONES MÁXIMAS / MAXIMUM DIMENSIONS / DIMENSIONS MAXIMALES



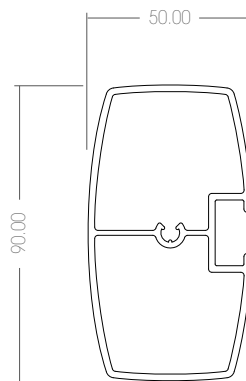
DIMENSIONES DEL TOLDO / DIMENSIONS OF THE AWNING / DIMENSIONS DE LA PERGOLA



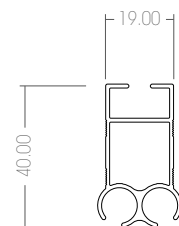
PERFIL GUÍA  
GUIDE PROFILE / PROFIL COULISSE



PERFIL ESTRUCTURAL  
STRUCTURE PROFILE / PROFIL STRUCTURE



PERFIL ESTRUCTURAL REGLETA  
GUIDED STRUCTURE PROFILE / PROFIL STRUCTURE COULISSE



PALILLO DOBLE  
DOBLE FABRIC PROFIL / PROFIL PORTE TOILE DOUBLE



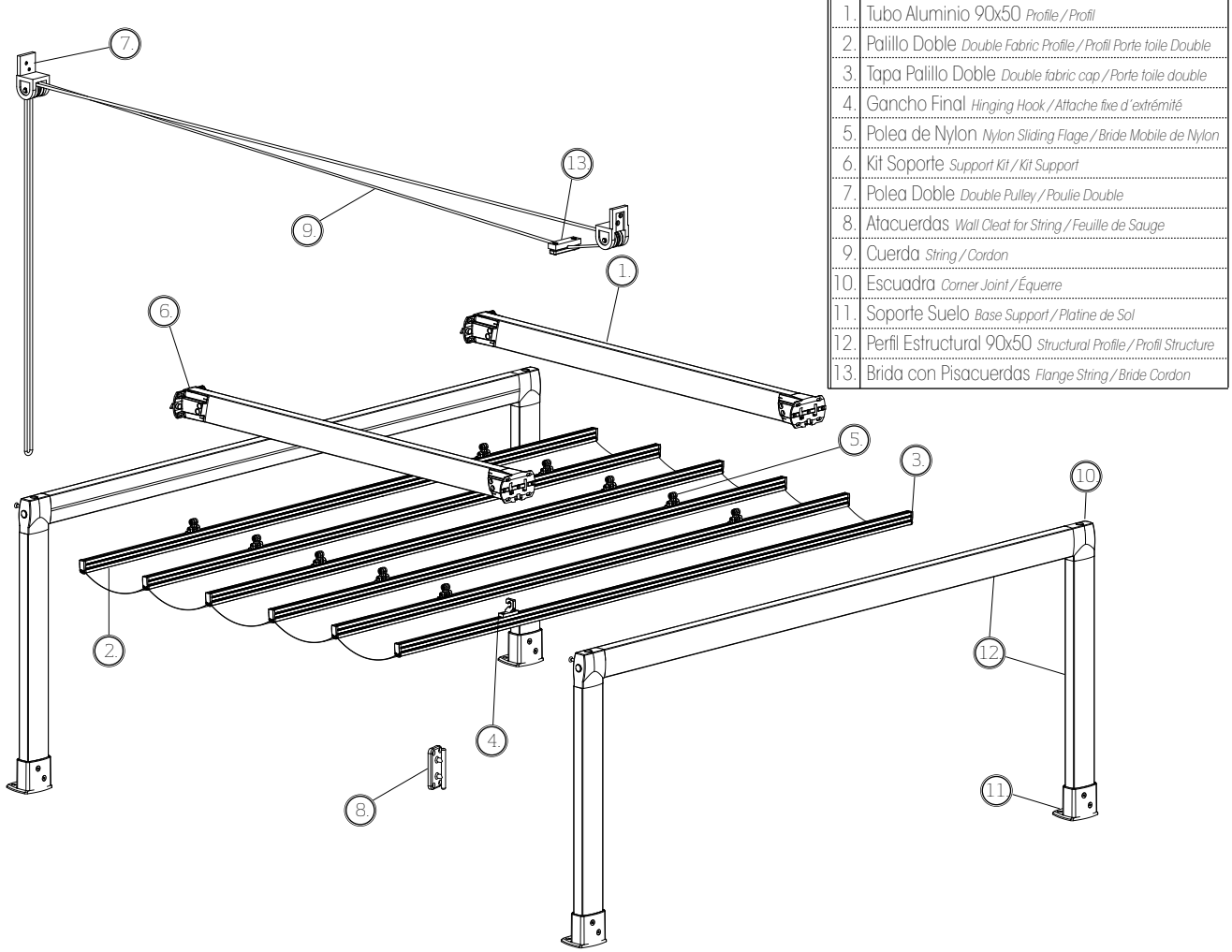
**KARPATOS PÉRGOLA**

Línea / Width / Largeur max: 6 m

Salida / Projection / Avancée max: 6 m

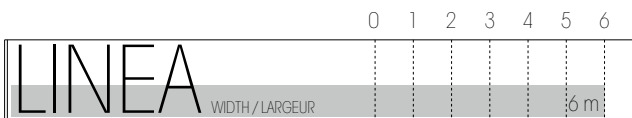


Detalle Fijación Guía-Tubo estructural /  
Guide-Structural Tube Fixation Detail /  
Détail fixation coulisse tube

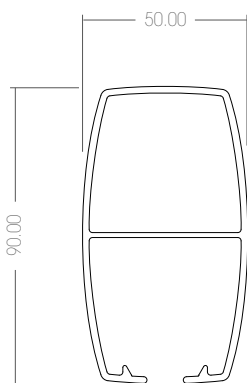


1.	Tubo Aluminio 90x50	Profile / Profil
2.	Palillo Doble	Double Fabric Profile / Profil Porte Toile Double
3.	Tapa Palillo Doble	Double fabric cap / Porte Toile double
4.	Gancho Final	Hinging Hook / Attache fixe d'extrémité
5.	Polea de Nylon	Nylon Sliding Flage / Bride Mobile de Nylon
6.	Kit Soporte	Support Kit / Kit Support
7.	Polea Doble	Double Pulley / Poulie Double
8.	Atacuerdas	Wall Cleat for String / Feuille de Sauge
9.	Cuerda	String / Cordon
10.	Escuadra	Corner Joint / Équerre
11.	Soporte Suelo	Base Support / Platine de Sol
12.	Perfil Estructural 90x50	Structural Profile / Profil Structure
13.	Brida con Pisacuerdas	Flange String / Bride Cordon

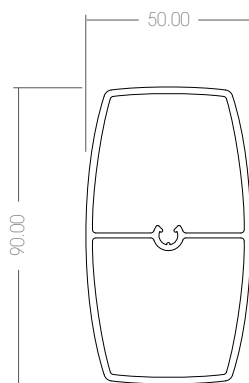
DIMENSIONES MÁXIMAS / MAXIMUM DIMENSIONS / DIMENSIONS MAXIMALES



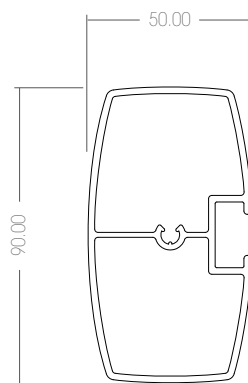
DIMENSIONES DEL TOLDO / DIMENSIONS OF THE AWNING / DIMENSIONS DE LA PERGOLA



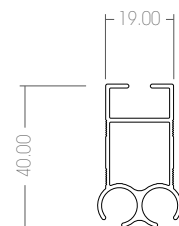
PERFIL GUÍA  
GUIDE PROFILE / PROFIL COULISSE



PERFIL ESTRUCTURAL  
STRUCTURE PROFILE / PROFIL STRUCTURE



PERFIL ESTRUCTURAL REGLETA  
GUIDED STRUCTURE PROFILE / PROFIL STRUCTURE COULISSE



PALILLO DOBLE  
DOBLE FABRIC PROFILE / PROFIL PORTE TOILE DOUBLE

**Practicidad y elegancia con un innovador diseño**

*Practicality and elegance with an innovative design*

*Commodité et élégance réunies dans un concept innovant*

72

**castellano**

Sistema de cofre ideal para cubrir techos acristalados, creando espacios de intimidad en la terraza y protegiéndola del calor del sol, con un diseño elegante y cuidado.

Sistema de tensión ya montado y precargado para no tener que tensar los muelles. Listo para su instalación.

En combinación con la palillería Kárpatos se logran múltiples posibilidades de instalación: sobre techo, entre paredes, portería, etc.

**english**

*Cassette system ideal for covering glazed ceilings, creating intimate spaces on terraces and protecting them from the heat of the sun, with an elegant design and attention to detail.*

*Preassembled and preloaded tension system so the springs do not need to be tightened. Ready for installation.*

*In combination with the pergola Kárpatos there are multiple installation possibilities: on ceilings, between walls, entrances, etc.*

**français**

*Doté d'un design élégant et soigné, il permet de recouvrir les toits vitrés, créant ainsi des espaces intimes sur la terrasse, la protégeant ainsi de la chaleur du soleil.*

*Système de tension pré-monté et pré-tendu pour ne pas avoir à tendre les ressorts. Prêt à être installé.*

*Combiné avec la pergola Kárpatos, il offre de multiples possibilités d'installation, au plafond, entre deux murs, sur une porte d'entrée...*









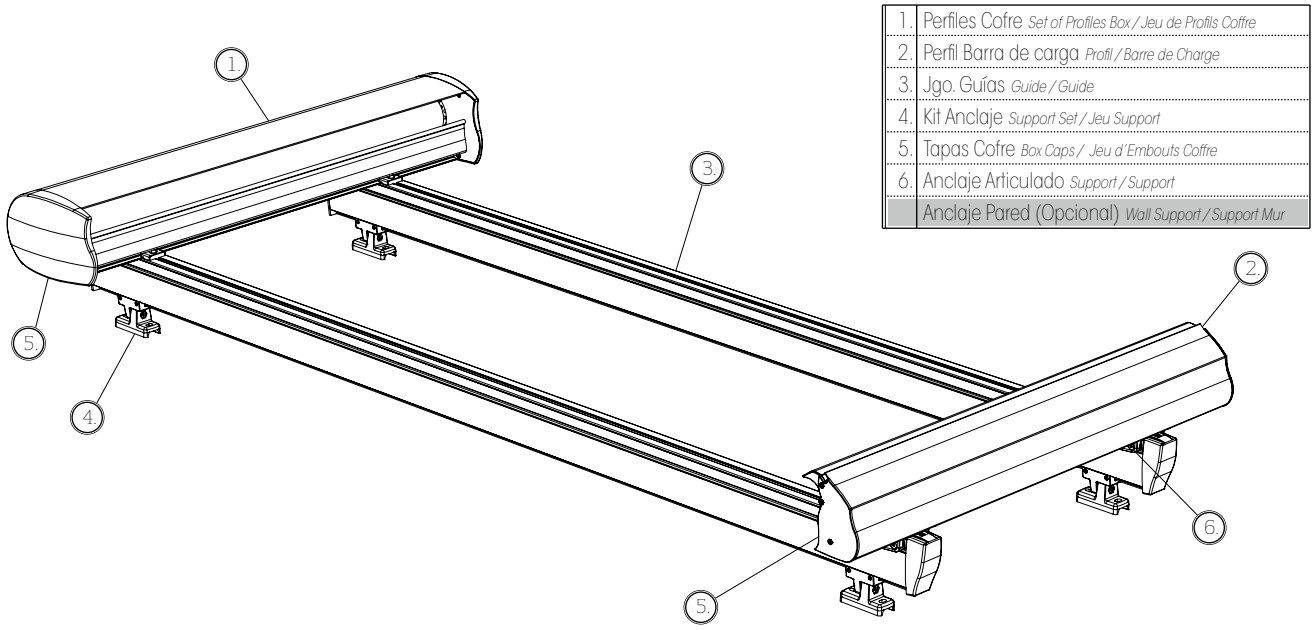
### CRETA

Línea / Width / Largeur max: 6 m  
Salida / Projection / Avancée max: 6 m

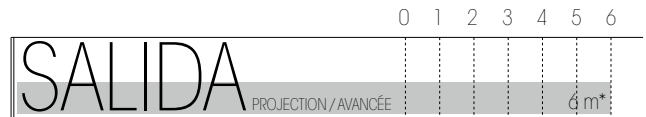
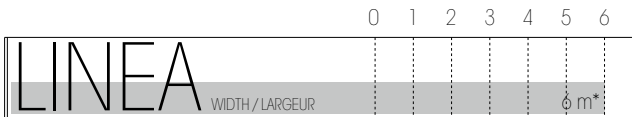


### CRETA + KARPATOS

Ejemplo de instalación sobre estructura de palillería  
Kárpátos (se vende por separado)  
Installation example over a Kárpátos pergola structure  
(it is sold separately)  
Exemple d'installation sur une structure de pergola  
Kárpátos (se vend séparément)



DIMENSIONES MÁXIMAS MAXIMUM DIMENSIONS / DIMENSIONS MAXIMALES



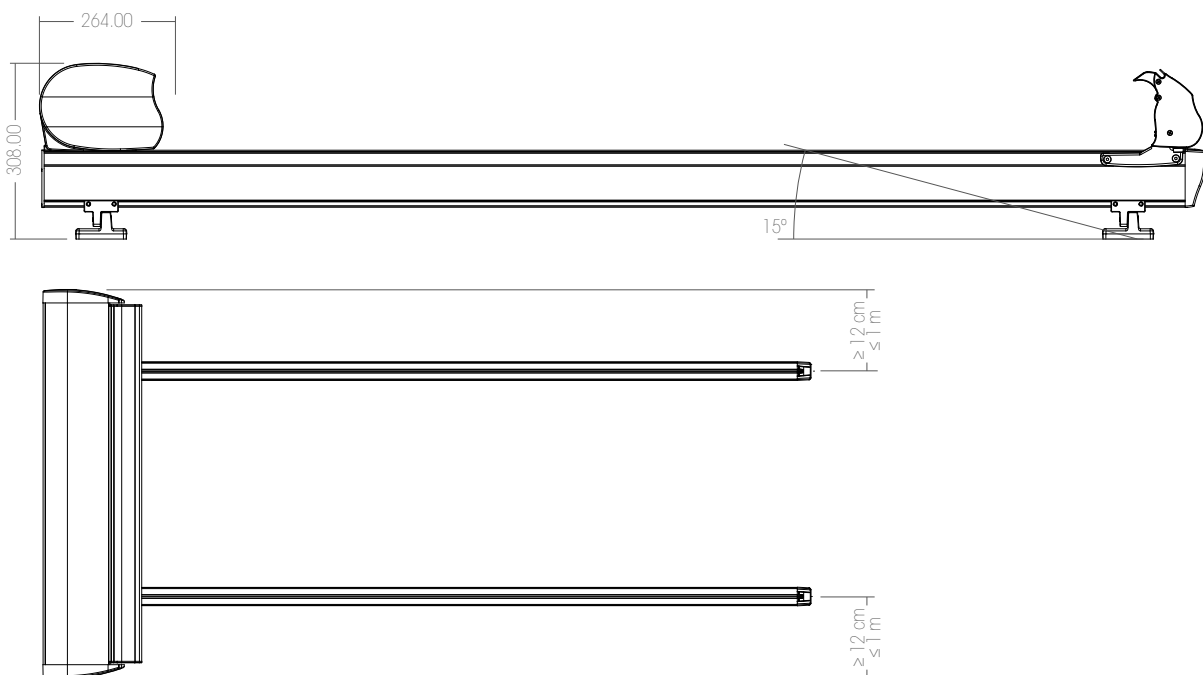
\*CONSULTAR COMBINACIÓN DE MEDIDAS EN LA TARIFA / SEE DIMENSIONS IN PRICE LIST / CONSULTER DIMENSIONS TARIF

RESISTENCIA A LAS CARGAS DEL VIENTO RESISTANCE TO WIND LOADS / RÉSISTANCE AUX CHARGES DE VENT

UNE-EN 1932:2001

**CLASE 2**

DIMENSIONES DEL TOLDO DIMENSIONS OF THE AWNING / DIMENSIONS DU STORE BANNE



**Toldo plano lateral**

*Flat side awning*

*Store plat latéral*

76

**castellano**

El nuevo toldo lateral CEOS ofrece la solución ideal para independizar ambientes o crear nuevos espacios en terrazas y jardines.

Gracias a su fácil montaje e instalación, lo convierten en un producto capaz de satisfacer las más exigentes soluciones de protección solar y decoración para todo tipo de terrazas o jardines.

**english**

*The new CEOS side awning offers the ideal solution for sectioning off areas or creating new spaces in terraces and gardens.*

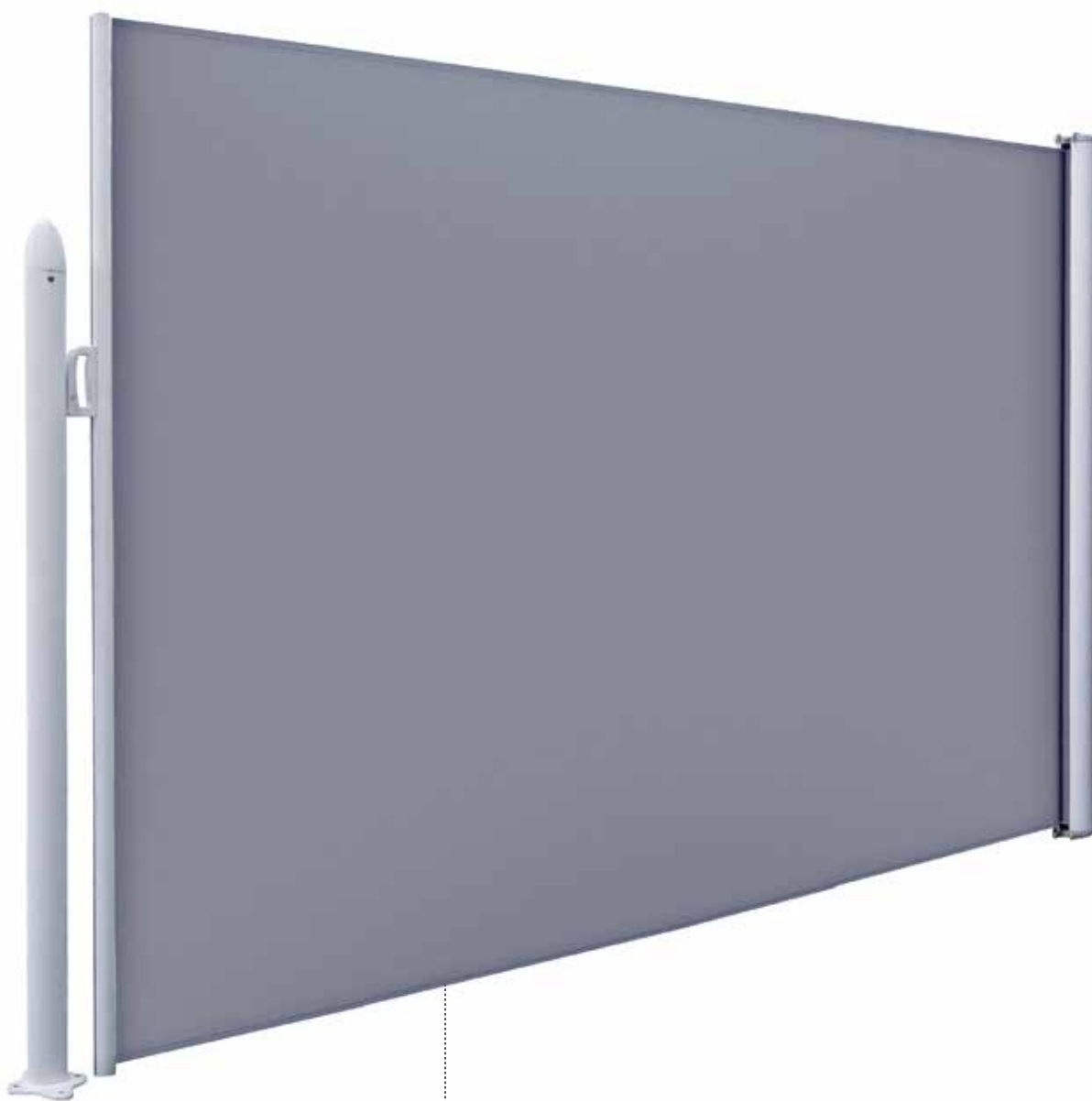
*Thanks to its easy assembly and installation, it is a product that provides the most demanding sun protection and decoration solutions for all types of terrace and garden.*

**français**

*Le nouveau store latéral CEOS est la solution idéale pour séparer ou créer des espaces sur les terrasses ou dans les jardins.*

*Son assemblage et son installation faciles lui permettent de satisfaire les solutions les plus exigeantes de protection solaire et de décoration pour tout type de terrasses et de jardins.*

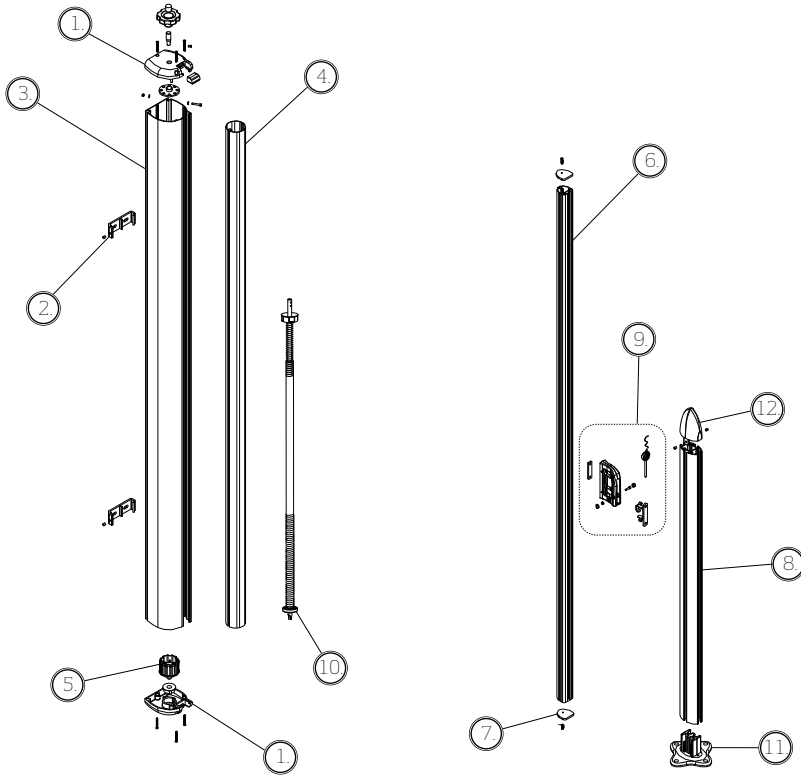




**TOLDO CEOS**

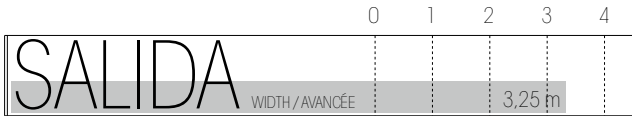
Salida / Projection / Avancée max: 3,25 m  
Línea / Width / Largeur max: 2,5 m





1.	Tapas Cofre	Box Caps / Consoles Coffre
2.	Soportes Pared	Wall Support / Support Mur
3.	Cofre	Box / Coffre
4.	Tubo ø60	Reel / Axe
5.	Cápsula ø60	Pivot Cap / Embout
6.	Terminal Aluminio	Terminal Bar / Profil Alu
7.	Tapones Terminal	Terminal Bar end covers / Bouchons
8.	Perfil Universal	Universal Profile / Profil
9.	Kit Manilla	Hook and Handle Kit / Kit Poignée
10.	Muelle Ensamblado	Spring / Ressort
11.	Pie Universal	Universal Foot / Base Plier
12.	Puntera	Toe Cap / Bouchon

DIMENSIONES MÁXIMAS / MAXIMUM DIMENSIONS / DIMENSIONS MAXIMALES

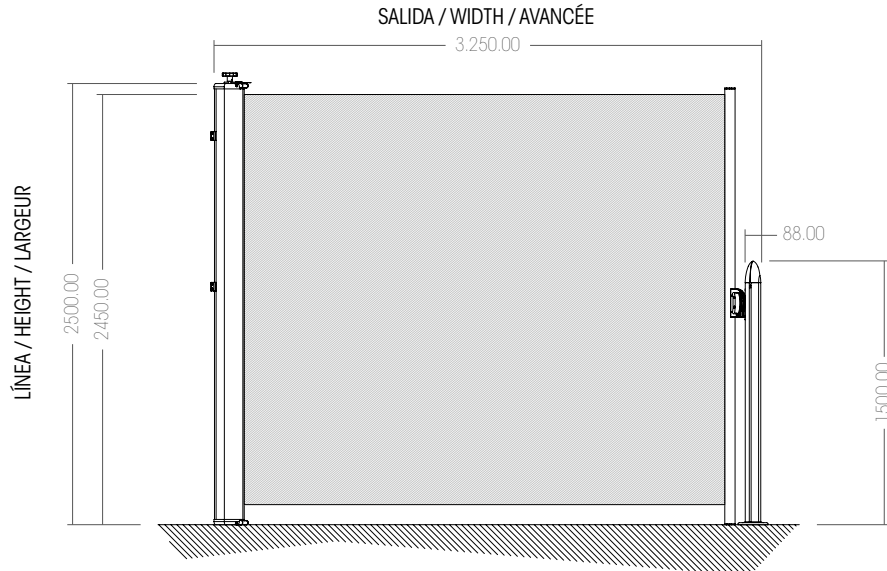


RESISTENCIA A LAS CARGAS DEL VIENTO / RESISTANCE TO WIND LOADS / RÉSISTANCE AUX CHARGES DE VENT

UNE-EN 13561:2004

CLASE 1

DIMENSIONES DEL TOLDO / DIMENSIONS OF THE AWNING / DIMENSIONS DU STORE BANNE



**Fácil montaje y resultado elegante**

*Easy installation and elegant results*

*Assemblage facile et résultats élégants*

**castellano**

Persax pone a su disposición una solución perfecta para cubrir terrazas en cafeterías y restaurantes, pudiéndose abarcar áreas de hasta 42 m<sup>2</sup>.

Indicado para instalar sistemas cofre de brazos invisibles (Cofre Milos).

La posibilidad de incorporar ruedas permite un fácil desplazamiento, creándose ambientes distintos en el mismo espacio.

**english**

*Persax provides a perfect solution for creating terraces in cafes and restaurants, which can cover areas of up to 42 m<sup>2</sup>.*

*Indicated for installation with cassette systems with invisible arms (Milos cassette).*

*The possibility of incorporating wheels enables easy movement, creating different environments within the same space.*

**français**

*Persax met à votre disposition une solution parfaite pour couvrir des surfaces de jusqu'à 42m<sup>2</sup>, telles que les terrasses de cafés ou de restaurants.*

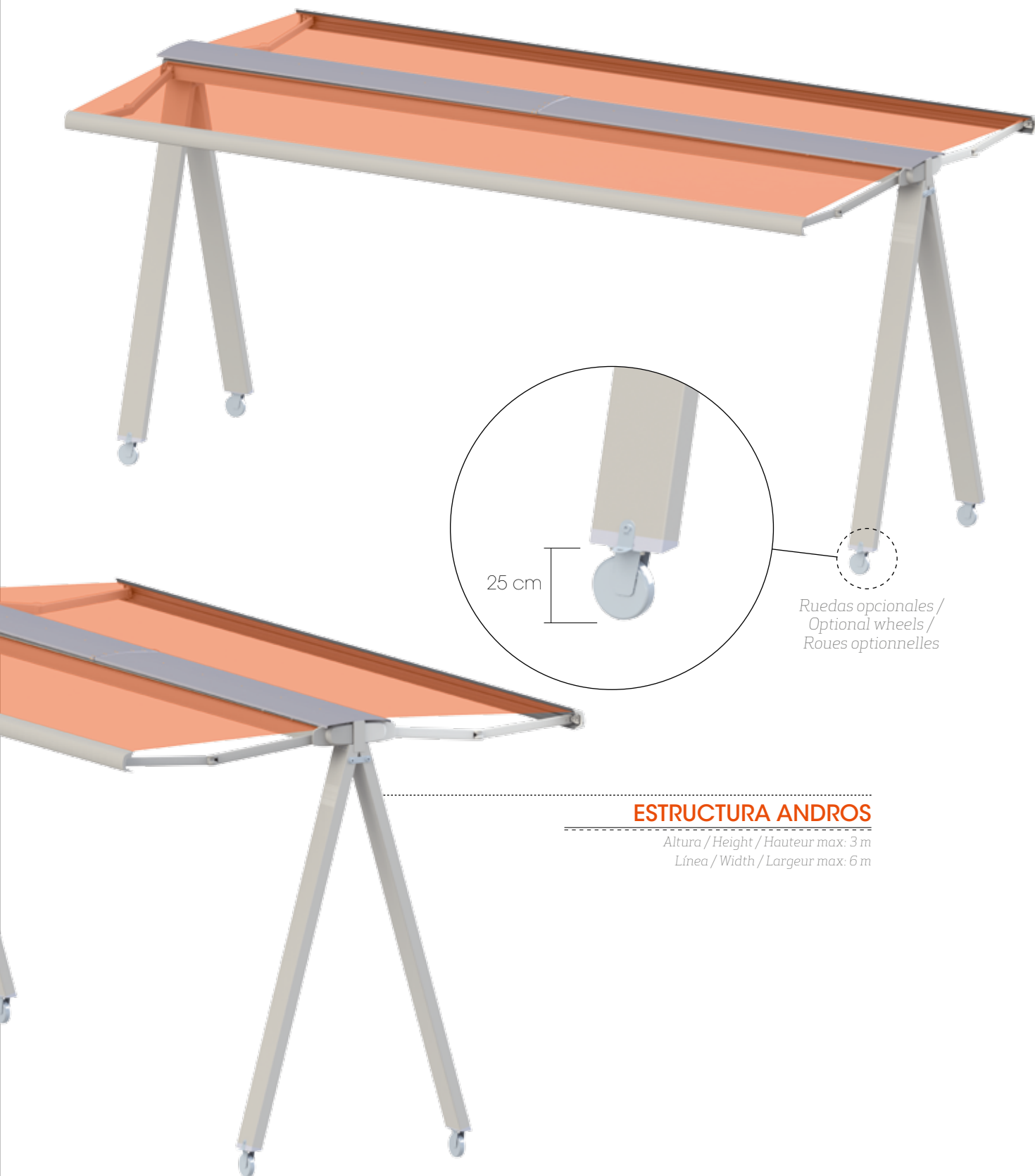
*Elle est spécialement indiquée pour l'installation de systèmes de coffre à bras invisible (coffre Milos), comme de systèmes monoblock (Samos).*

*Il existe la possibilité d'incorporer des roues, permettant ainsi un déplacement facile et la création d'ambiances différentes au sein d'un même espace.*

80





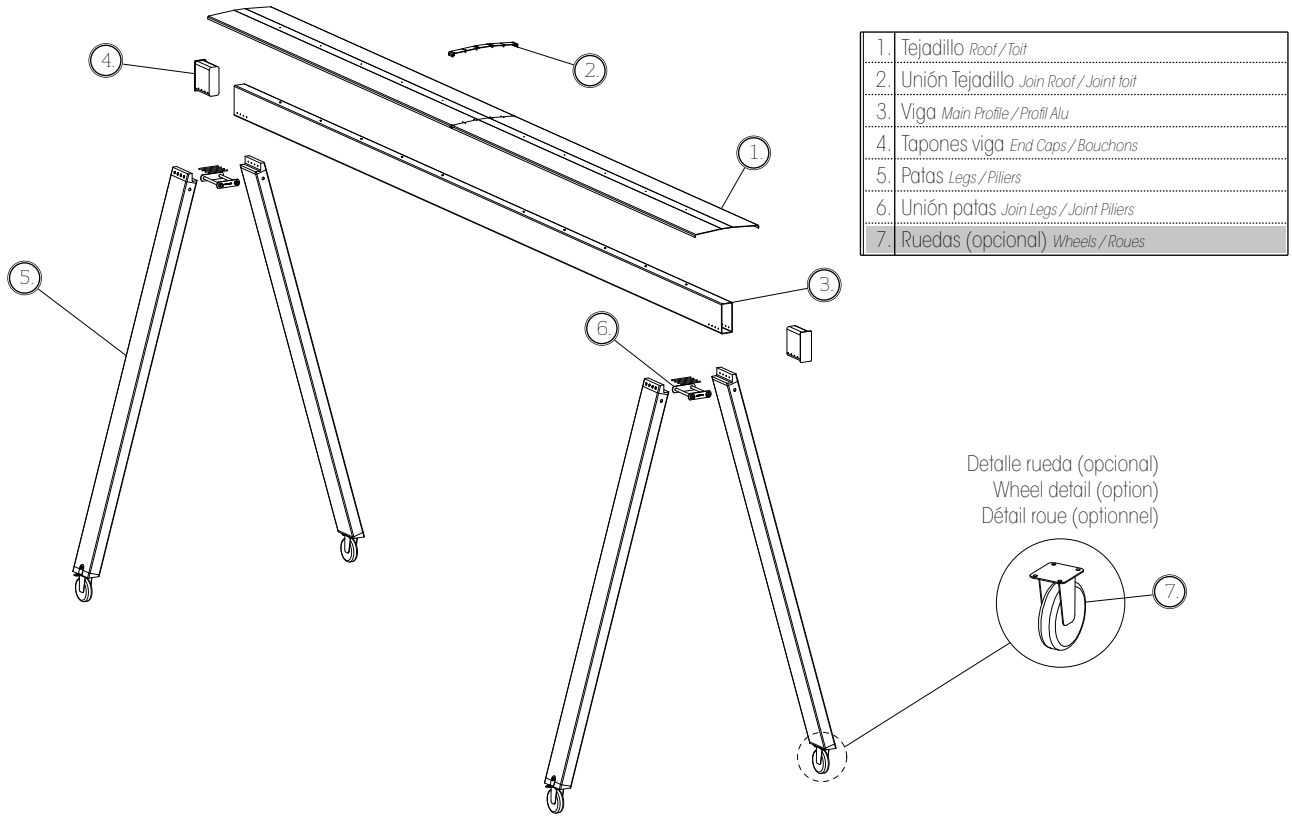


### ESTRUCTURA ANDROS

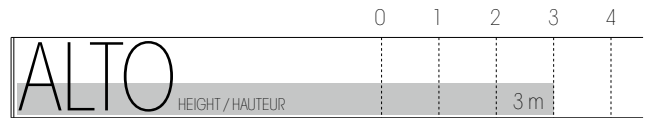
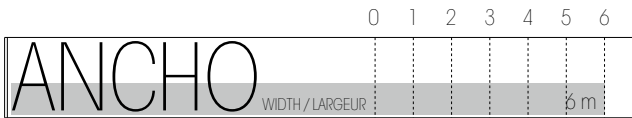
Altura / Height / Hauteur max: 3 m  
Línea / Width / Largeur max: 6 m

**Toldo no incluido.** Compatible solo con el cofre Milos / Este toldo requiere obligatoriamente la instalación de una Central Sol-Viento  
**Awnings not included.** Only compatible with the Milos box / This awning always requires the installation of a sun and wind sensor  
**Store non inclus.** Uniquement compatible avec le coffre Milos. / Ce store requiert obligatoirement l'installation d'un capteur vent et soleil

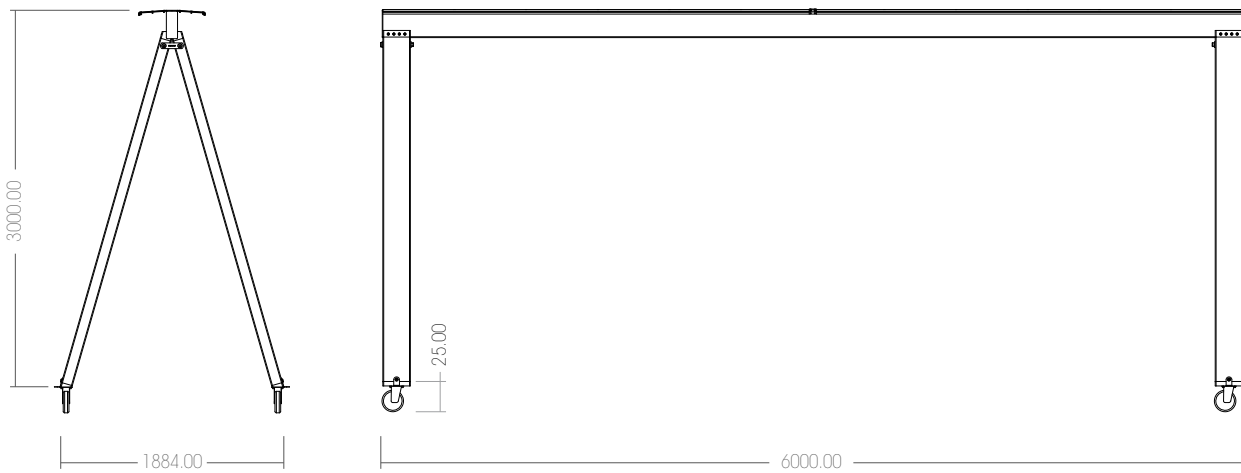




DIMENSIONES MÁXIMAS / MAXIMUM DIMENSIONS / DIMENSIONS MAXIMALES



DIMENSIONES DEL TOLDO / DIMENSIONS OF THE AWNING / DIMENSIONS DU STORE BANNE



**La solución clásica y sencilla.**

*The classic and simple solution*

*La solution simple et classique*

84

**castellano**

Se utiliza generalmente para ventanas, logrando embellecer la fachada. También es muy utilizada en hoteles y comercios, pudiéndose en este caso rotular con texto personalizado.

Es posible su motorización.

**english**

*It is generally used for windows, enhancing the look of the facade.*

*It is also often used for hotels and shops, as it can be printed with customised text.*

*It can come with a motor.*

**français**

*Généralement utilisée pour les fenêtres et permettant d'embellir les façades.*

*Elle est très utilisée dans les hôtels et commerces et peut être personnalisée.*

*Également disponible avec motorisation.*





**CAPOTA ARUBA**

Línea / Width / Largeur max: 3,50 m

Disponibile en 3, 4 y 5 arcos

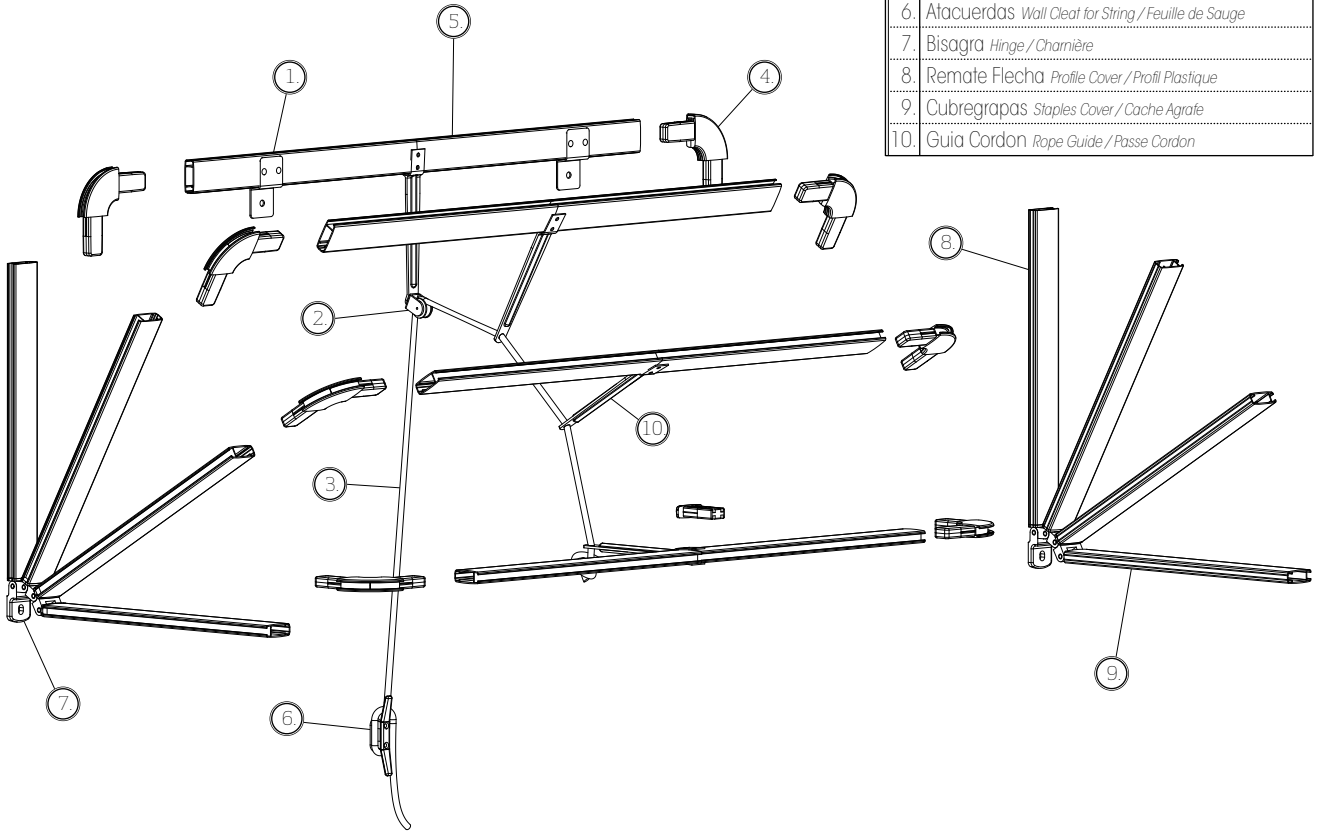
Available in 3, 4 and 5 arcs

Disponibile en 3, 4 et 5 arcs

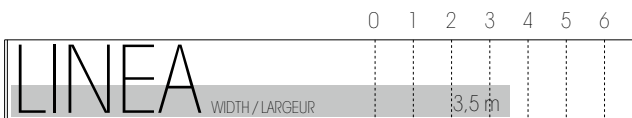




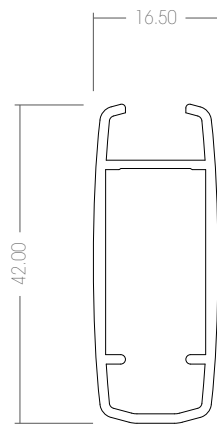
1.	Colgador / Wall Support / Support Équerre
2.	Polea / Pulley / Poulie
3.	Cordon / Nylon Rope / Cordon Nylon
4.	Codo / Elbow / Coude
5.	Perfil / Profile / Profil
6.	Atacuerdas / Wall Cleat for String / Feuille de Sauge
7.	Bisagra / Hinge / Charnière
8.	Remate Flecha / Profile Cover / Profil Plastique
9.	Cubregrapas / Staples Cover / Cache Agrafe
10.	Guia Cordon / Rope Guide / Passe Cordon



DIMENSIONES MÁXIMAS / MAXIMUM DIMENSIONS / DIMENSIONS MAXIMALES

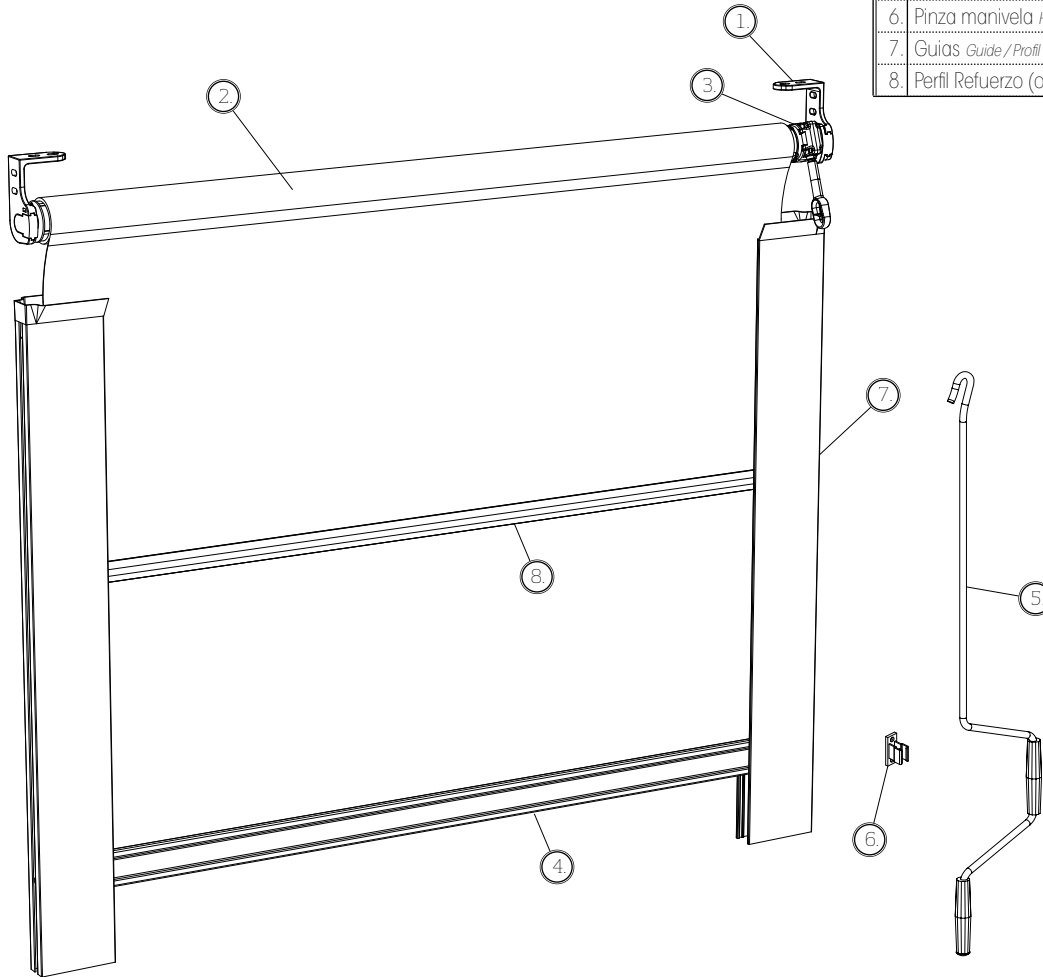


DIMENSIONES DEL TOLDO / DIMENSIONS OF THE AWNING / DIMENSIONS STORE BANNE



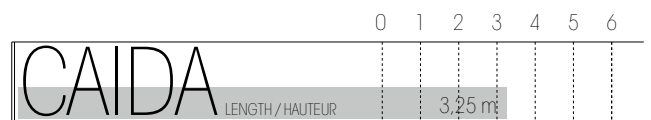
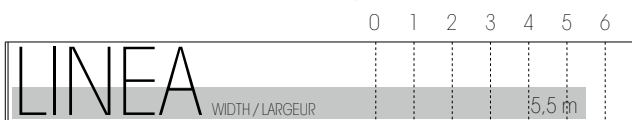
PERFIL CAPOTA  
CANOPY PROFILE / PROFIL CORBEILLE

1.	Soportes <i>Set of Brackets / Jeu de Supports</i>
2.	Eje Ojiva <i>Reel / Axe ogive</i>
3.	Máquina <i>Cyclon Gear / Treuil Cyclon</i>
4.	Barra de carga <i>Profile / Barre de charge</i>
5.	Manivela <i>Handcrank / Manivelle</i>
6.	Pinza manivela <i>Handle Lock / Bloqueur de manivelle</i>
7.	Guias <i>Guide / Profil Guide</i>
8.	Perfil Refuerzo (opcional) <i>Profile / Profil</i>

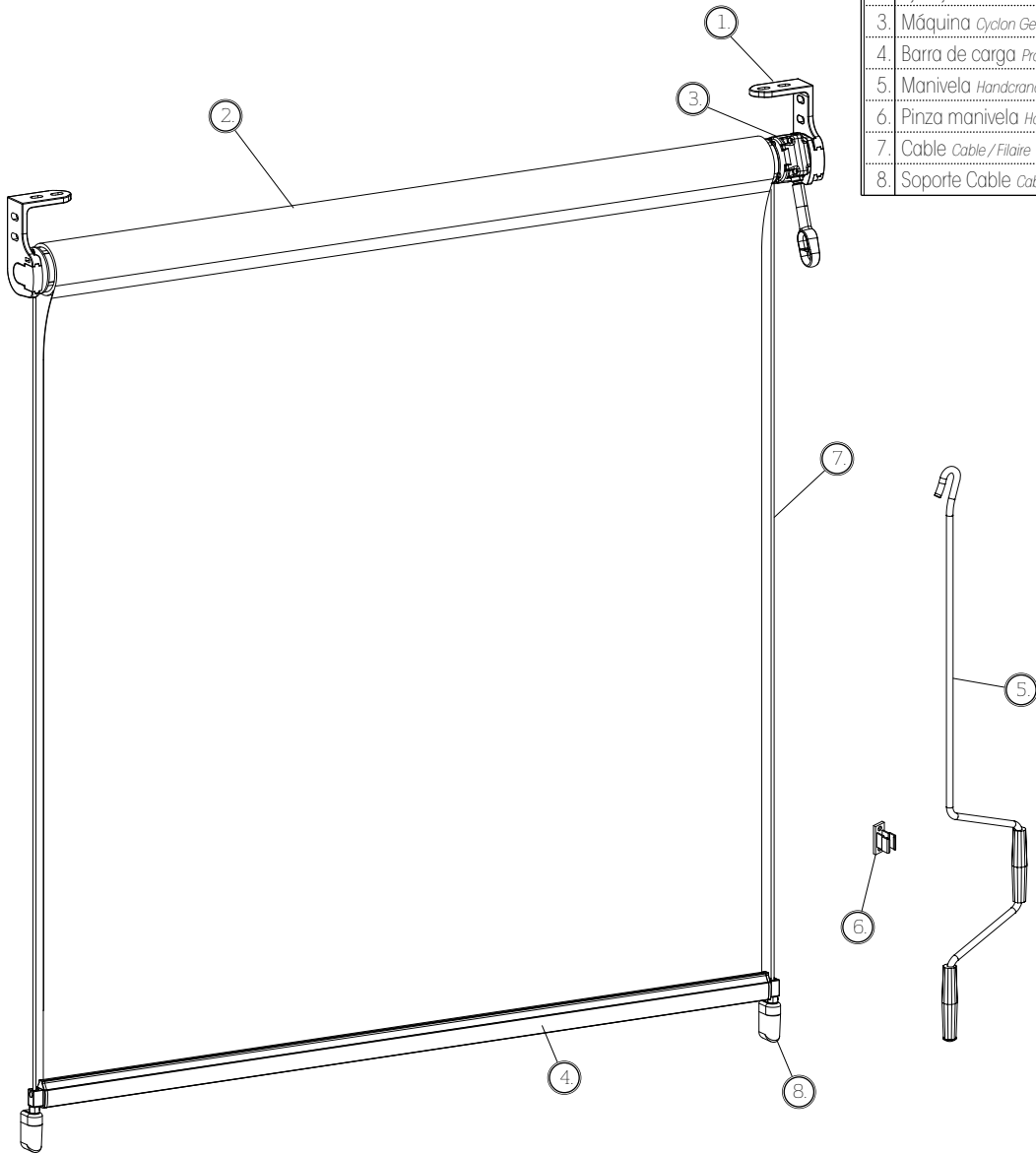


Motor (opcional) *Motor / Moteur*

DIMENSIONES MÁXIMAS *MAXIMUM DIMENSIONS / DIMENSIONS MAXIMALES*



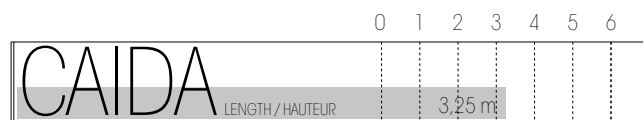
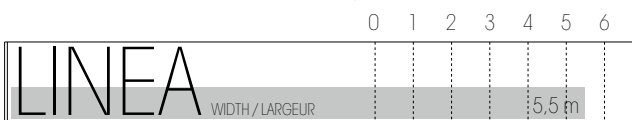




1.	Soportes Set of Brackets / Jeu de Supports
2.	Eje Ojiva Reel / Axe ogive
3.	Máquina Cyclon Gear / Treuil Cyclon
4.	Barra de carga Profile / Barre de charge
5.	Manivela Handcrank / Manivelle
6.	Pinza manivela Handle Lock / Bloqueur de manivelle
7.	Cable Cable / Filaire
8.	Soporte Cable Cable Support / Support filaire

Motor (opcional) Motor / Moteur

DIMENSIONES MÁXIMAS MAXIMUM DIMENSIONS / DIMENSIONS MAXIMALES

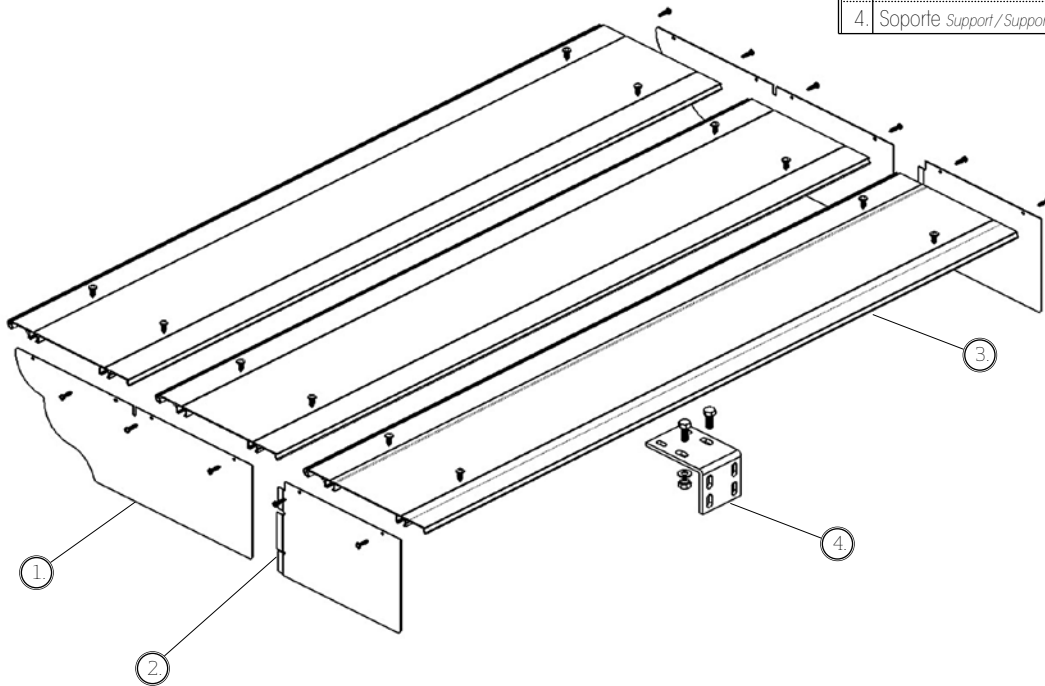


VARIOS Y AUTOMATISMOS  
AUTOMATIC DEVICES / AUTOMATISMES



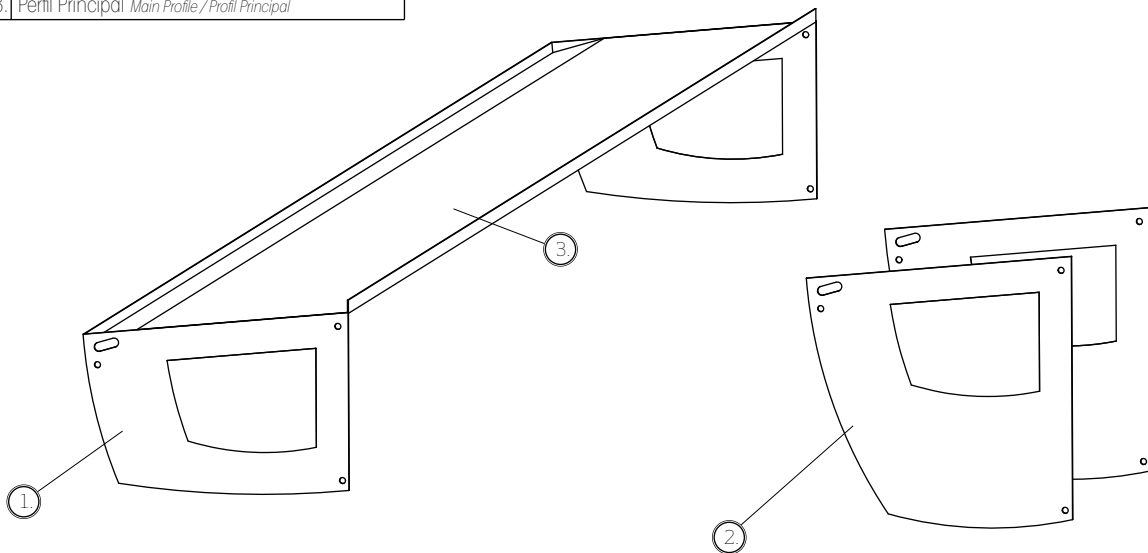
**TEJADILLO PALILLERÍA**

1.	Tapa Lat. P. Palomo	Lateral hood cover/Plaque latérale décorative
2.	Tapa Lat. Prolongación	Lateral cover ext./Plaque latérale rallonge
3.	Perfil Principal	Main Profile / Profil Principal
4.	SopORTE	Support / Support

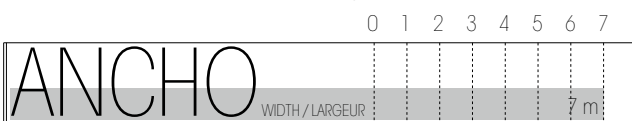


1.	Tapa Lat. Pequeña	Small lateral cover/Petite plaque latérale
2.	Tapa Lat. Grande	Big lateral cover/Grande plaque latérale
3.	Perfil Principal	Main Profile / Profil Principal

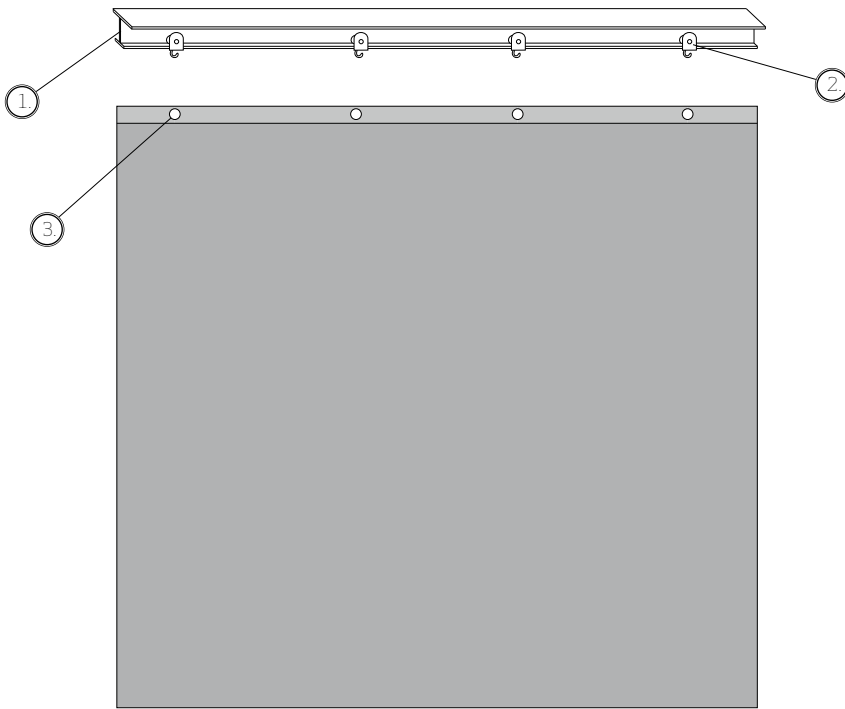
**TEJADILLO MONOBLOCK**



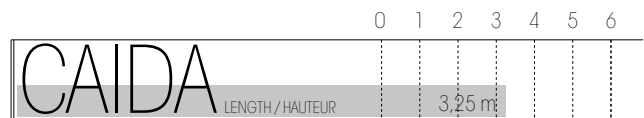
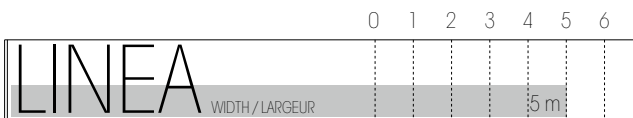
DIMENSIONES MÁXIMAS / MAXIMUM DIMENSIONS / DIMENSIONS MAXIMALES



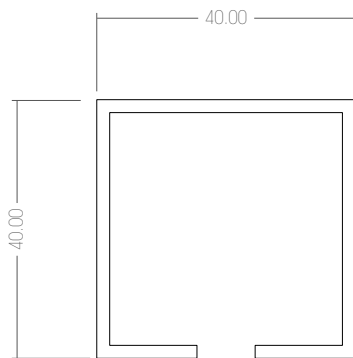
1.	Riel Aluminio / Aluminium Rail / Rail Aluminium
2.	Polea Riel / Rail Pulley / Poulie Avec Crochet
3.	Ollao y Arandela / Eyelet Ring / Oeillet Anneau



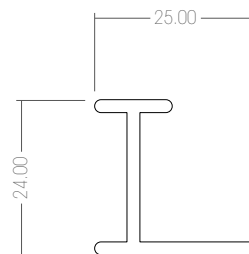
DIMENSIONES MÁXIMAS / MAXIMUM DIMENSIONS / DIMENSIONS MAXIMALES



DIMENSIONES DEL TOLDO / DIMENSIONS OF THE AWNING / DIMENSIONS STORE BANNE



PERFIL GUÍA  
GUIDE PROFILE / PROFIL COULISSE



PERFIL RIEL  
RAIL PROFILE / PROFIL RAIL

**Los últimos avances al servicio de tu confort**

**Recent advances in the service of your comfort**

**Les progrès les plus récents au service de votre confort**

94

**castellano**

Los automatismos PERSAX MT y Somfy proporcionan confort, seguridad y una mejora en la estética de la vivienda, permitiendo la integración de los toldos con otros automatismos del hogar. Nuestra experiencia de 30 años nos permite ofrecer una garantía de calidad en todos nuestros productos.

Destaca la nueva gama Somfy iO, que supone un paso adelante en cuestiones de domótica en el hogar.

**english**

*Persax MT and Somfy automatic device provide comfort, effort, energy savings and improved esthetics of the house, allowing integration with other automation awnings home.*

*Our experience of 30 years allows us to offer a quality guarantee on all our products range.*

**français**

*Les automatismes PERSAX MT et Somfy procurent confort et sécurité et apportent un "plus" en termes d'esthétique. En effet, ils permettent d'intégrer les stores à d'autres systèmes automatiques.*

*Nos 30 ans d'expérience nous permettent de vous garantir la haute qualité de tous nos produits.*





MT SK 1



MT SK7



MT SK Captor  
Solar 1



MT SK Captor  
Solar 7



Receptor Sol-Viento  
/ Viento

### EMISORES PERSAX MT

Transmitter Persax MT / Émetteurs Persax MT

### AUTOMATISMOS PERSAX MT

Automatisms / Automatismes Persax MT



Telis 1-4 RTS Lounge



Telis 1-4 RTS Pure



Telis 1-4 RTS Silver



Telis 1-4 RTS Patio

### EMISORES SOMFY RTS

Transmitter Somfy RTS / Émetteurs Somfy RTS



Receptor Eolis RTS  
Viento



Receptor Sunis RTS

### AUTOMATISMOS SOMFY RTS

Automatisms / Automatismes Somfy RTS



Telis 1 iO Pure

Telis Composio iO Pure

Telis Sun iO Pure

### EMISORES SOMFY iO

Transmitter Somfy iO / Émetteurs Somfy iO



Eolis Wirefree iO



Eolis 3D Wirefree iO



Pack Sun iO



Lighting Receiver

### AUTOMATISMOS SOMFY iO

Automatizms / Automatismes Somfy iO



Kit Luces-Musica



Kit Luces



Entrada MP3

### ACCESORIOS MÚSICA-LUZ

Music-Light accesories / Accessoires Musique- Lumière



Kit Iluminación LED



Transformador 60W



Receptor DMT



MT SK7

### ILUMINACIÓN LED

Led Lighting / Illumination Led

Compatible sólo con Cofre Tasos / Only available with Tasos Box / Compatible uniquement avec le Coffre Tasos



## PRECAUCIONES EN EL USO DEL TOLDO

Se debe recoger el toldo:

- En caso de nieve, lluvia torrencial o granizo
- Antes de que el viento supere los 30 km/h

Durante las maniobras de apertura y cierre, verificar que no existe ningún obstáculo que cause algún impedimento. No forzar nunca el toldo. Si al intentar maniobrar el toldo, éste no efectúa movimiento alguno,

será necesario avisar a un profesional instalador.

En caso de que el toldo esté motorizado, debe tenerse en cuenta que el motor incorpora un dispositivo de seguridad térmica para evitar sobrecalentamientos y averías. Este dispositivo se pone en marcha cuando se pulsan insistentemente y sin aparente necesidad los inversores de accionamiento.



## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Es recomendable realizar una limpieza y mantenimiento periódico. Limpiar los mecanismos con un trapo humedecido con agua clara y un poco de jabón neutro. No utilizar productos abrasivos.

Para la limpieza y mantenimiento de la lona, el fabricante nos recomienda:

- Eliminar regularmente la suciedad mediante cepillado o aspirado suave de la lona y limpiar regularmente con un chorro de agua a media presión.

· Esporádicamente utilizar una solución de agua (temperatura máxima 30° C) y jabón neutro. Posteriormente aclarar con agua abundante.

· No aplicar nunca fuentes de calor. Ni agua caliente o limpiadores de agua de alta presión.

· Dejar secar totalmente la lona al aire libre, sin cerrar el toldo.

## CAUTIONS IN THE USING OF AWNINGS.

You must collect the awnings in case of:

- Snow, heavy rain or hail
- Winds of more than 30 km/h

During opening and closing, check there is no obstacle causing impediment. Never force the awning. If I try to manoeuvre the awning and this fails to make any

movement, you will need to call for a qualified installer.

In case of a motorized awning, it should be noticed that the awning has a thermal safety device to prevent overheating and future damages. This device starts when pressing unnecessarily and in a repetitive way the switch



## CLEANING AND MAINTENANCE

We recommend a periodic maintenance and cleaning. The devices can be wiped with a wet cloth and soft soap. The use of abrasive liquids are not recommended.

For the maintenance and cleaning of the tarpaulin, follow the manufacturers recommendations.

- Frequently remove dirt by soft brushing or vacuuming and regularly use a jet of mid pressure water

· Casually make use of water ( maximum temperature 30°) and a soft soap

· Never apply heat sources or make use of high pressure water cleaners or hot water

· Apply to the tarpaulin and rinse thoroughly

· Let the tarpaulin dry completely outdoors. Do not close the awning

· Do not use solvents or abrasive detergents

## PRÉCAUTIONS D'UTILISATION DU STORE

Le store doit être fermé:

- En cas de neige, pluie diluvienne ou grêle
- En cas de vent violent (à partir de 30km/h)

Pendant les manoeuvres d'ouverture et de fermeture, vérifier qu'il n'existe aucun obstacle qui puisse empêcher le mouvement du store. Ne pas forcer le store. Si durant la manoeuvre le store ne bouge pas, il est nécessaire de contacter un installateur.

Dans le cas où le store est motorisé, il faut prendre en compte le fait que le moteur contient un dispositif de sécurité thermique pour éviter surchauffes et pannes. Ce dispositif se met en marche lorsque l'on appuie, de façon répétitive et de manière involontaire, sur les actionnements d'inverseurs.



## CLEANING AND MAINTENANCE

Il est recommandé de réaliser un nettoyage et une maintenance périodique. Les mécanismes peuvent se nettoyer avec un chiffon humidifié avec de l'eau et un peu de savon neutre. Ne pas utiliser de produits abrasifs.

Pour le nettoyage et la maintenance de la toile, le fabricant recommande:

- l'élimination régulière de la saleté à travers le brossage ou l'aspirage doux de la toile et le nettoyage régulier avec un jet

d'eau à pression moyenne.

- L'utilisation sporadique d'une solution eau (température maximale 30°C) et savon neutre.

- De ne jamais appliquer de source de chaleur, d'eau chaude ou de nettoyant à forte pression.

- Le rinçage avec de l'eau.

- Le séchage total de la toile à l'air libre, sans fermeture du store.

- De ne pas utiliser de dissolvants ni de détergents abrasifs.

# OFICINAS CENTRALES

HEAD OFFICE / SIÈGES SOCIAUX

## PERSAX

VILLENA (Alicante)

Autovia de Levantem km. 48,2 - Polígono Santa Eulalia

03400 Villena (Alicante)

ESPAÑA

T. 902 010 564 - T.Export. +34 965 272 444

F. 902 010 565 - F.Export. +34 965 340 722

central@persax.es (España)

export@persax.es (Export)

98



## DELEGACIONES NACIONALES

NATIONAL OFFICES / FILIALES NACIONALES

---

### PERSAX ARAGÓN

TAUSTE (Zaragoza)

---

Polígono Industrial "Las Rozas" - Parcela II - Nave 2  
50660 Tauste (Zaragoza)  
T. 976 855 336 - 976 854 833  
F. 976 859 161  
[aragon@persax.es](mailto:aragon@persax.es)

---

### PERSAX CASTILLA-LEON

PALENCIA

---

C/ Tejedores, 35 - Parcela 235. Polígono Industrial "San Antolín"  
34003 Palencia  
T. 979 713 360  
F. 979 711 601  
[castillayleon@persax.es](mailto:castillayleon@persax.es)

---

### PERSAX SEVILLA

SEVILLA

---

C/ Diego de Almagro, 35  
41530 Morón de la Frontera  
T. 955 852 512  
F. 955 852 768  
[sevilla@persax.es](mailto:sevilla@persax.es)

---

### PERSAX HUELVA

HUELVA

---

Ctra. Huelva-Sevilla km. 78 - Polígono Industrial Indutec - Nave 10  
21610 San Juan del Puerto (Huelva)  
T. 959 356 031  
F. 959 367 995  
[huelva@persax.es](mailto:huelva@persax.es)

---

## FILIALES INTERNACIONALES

WORLDWIDE OFFICES / FILIALES INTERNACIONALES

---

### PERSAX MEXICO

Mazatlán

---

PERSAX MEXICO S DE RL DE CV  
Avenida Julio Berdegué Aznar, 642 - Col. Francisco Vila  
Mazatlán, Sin CP 82127  
T. (669) 105.5010  
[direccion@persax.mx](mailto:direccion@persax.mx) / [www.persax.mx](http://www.persax.mx)

---

### PERSAX CROACIA

SENKOVEC

---

PERSAX d.o.o.  
Mokricka 80, Ključ Brdovečki  
10292 Senkovec  
T. +385 1 3353500  
F. +385 1 3353533  
[info@persax.hr](mailto:info@persax.hr) / [www.persax.hr](http://www.persax.hr)

---

# PERSAX

siente el espacio

